



SAMEDI 24 OCTOBRE 1992

No 35187 - 112e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Procès du sang
en France

Trois condamnations

L'affaire du sang contaminé en France a connu un premier épilogue judiciaire hier avec la condamnation de trois des quatre prévenus à des peines de quatre ans de prison avec sursis à quatre ans de prison ferme. Les plaignants les ont immédiatement qualifiés de scandaleux.

Page 4

Banque EKO

Crédit Suisse à la rescousse

Les banques et les autorités veulent tout mettre en œuvre pour éviter que les difficultés de la Banque EKO à Olten ne débouchent sur une débâcle comme ce fut le cas il y a un an à Thoune. Le Crédit Suisse, de son côté, a confirmé dans la soirée qu'il était prêt à reprendre la Banque EKO.

Page 6

Hôpitaux régionaux
neuchâtelois

Initiative sur la rampe

Fermer les services de maternité et de chirurgie des hôpitaux régionaux de La Béroche, du Locle et du Val-de-Ruz, comme le prévoit le rapport du Conseil d'Etat sur la nouvelle planification hospitalière? Pas si vite. Outre, les responsables des trois hôpitaux se sont concertés. Et promettent le lancement d'une initiative.

Page 17

Service d'entretien et dépannage

SULZER INFRA

Chauffage Ventilation
Climatisation
La Chaux-de-Fonds 039 26 76 76
St-Imier 039 41 29 46

La première visite d'un empereur japonais en Chine

Tapis rouge pour Akihito

Au premier jour de sa visite historique de six jours en Chine, l'empereur Akihito du Japon a déploré hier à Pékin les souffrances causées par son pays au peuple chinois entre 1931 et 1945, sans toutefois aller jusqu'à présenter des excuses officielles attendues par beaucoup. La venue d'Akihito dans la capitale chinoise marquait le début de la première visite jamais effectuée par un empereur japonais en Chine.

Vingt et un coups de canon ont retenti sur la place Tien an Men ensoleillée et pavée de drapeaux japonais et chinois durant la cérémonie d'accueil d'Akihito et de l'impératrice Michiko. Souriant et détendu, Akihito, 58 ans, a passé en revue, aux côtés du président chinois Yang Shangkun, des détachements de l'Armée populaire de libération, tandis que résonnaient les hymnes japonais et chinois.

Akihito, vêtu d'un costume noir, et Michiko, tailleur crème, chemisier noir et chapeau blanc, ont ensuite été reçus par M. Yang au Palais du peuple, près de la plus vaste esplanade du monde. «Nous sommes très heureux de visiter la Chine, à votre sincère invitation, à l'occasion du 20ème anniversaire de la normalisation des relations sino-japonaises», a déclaré Akihito, sans évoquer la guerre.



GRANDES SOUFFRANCES

«Dans la longue histoire des relations entre nos deux pays, il y a eu une période malheureuse durant laquelle mon pays a infligé de grandes souffrances au peuple chinois», s'est contenté de déclarer l'empereur du Japon, dans une allocution prononcée au cours d'un banquet officiel.

«Je le déplore profondément. A la fin de la guerre, le peuple japonais, estimant avec un sens de profonde contrition qu'un tel conflit ne devait jamais se reproduire, a pris la ferme résolution de s'engager dans la voie d'une nation pacifique», a-t-il ajouté. Akihito n'a ainsi pas été au-delà des regrets déjà exprimés par Tokyo aux pays qui ont souffert des atrocités commises par l'ar-

mée impériale nippone lors du dernier conflit mondial.

Il aura déçu ainsi de nombreux Chinois, qui attendaient des excuses officielles pour les dix millions de victimes de la brutale occupation de leur pays par le Japon dans les années 1930 et 1940, sous le règne d'Hirohito, le père d'Akihito.

PREMIÈRE ÉTAPE

Soucieux de célébrer avec faste le 20e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre les deux grandes puissances asiatiques, les dirigeants communistes ont passé outre à ces préoccupations en déroulant le tapis rouge pour leur hôte et l'impératrice Michiko. La visite d'Akihito permet aux dirigeants chinois de franchir une étape importante sur la voie du retour

à la respectabilité internationale, après la pluie de condamnations qui avait suivi l'écrasement dans le sang du Printemps démocratique de Pékin en 1989.

Le vieux président chinois Yang Shangkun, 85 ans, a déclaré après avoir accueilli l'empereur devant la Grande Assemblée du peuple qu'il espérait que sa venue marquerait le début d'une nouvelle ère dans les relations entre Pékin et Tokyo. Yang Shangkun est revenu sur le même thème lors de l'échange de toasts du banquet officiel, affirmant: «Il ne faut pas oublier le passé, mais l'utiliser comme un guide pour le futur. Apprendre les leçons de l'histoire apportera des bénéfices fondamentaux pour les peuples des deux pays». Dans l'immédiat, la nature de

ces bénéfices apparaît avant tout comme économique. Les échanges du Japon avec la Chine et ses investissements dans une économie en plein boom atteindront cette année des niveaux record.

Au cours de sa visite de six jours, l'empereur Akihito doit se rendre à Xian, l'ancienne capitale impériale chinoise, et à Shanghai, la ville la plus peuplée. Il doit visiter aussi des sites touristiques comme la Grande Muraille après avoir eu des entretiens samedi avec le Premier ministre Li Peng et le secrétaire général du Parti communiste Jiang Zemin.

Un important dispositif de sécurité a été mis en place pour sa venue, Pékin ayant promis à Tokyo d'éviter tout incident embarrassant. (ats, afp, reuter)

Hockey sur glace - Philippe Mouche avant «le» derby

La joie de jouer



Philippe Mouche

L'attaquant stélien face à son ancien club: ça promet!
(Impar-Galley)

● Lire en page 9

OPINION

Querelle de rétroviseurs

Grand débat sur l'exercice des droits démocratiques, l'été prochain au Conseil national: que fera-t-on, à l'avenir, des initiatives populaires qui demandent l'abolition de décisions déjà prises? Une commission a décidé, hier, de recommander la sévérité.

La polémique a pris de l'ampleur, ce printemps, lorsque le Groupe pour une Suisse sans armée (GSsA) a lancé son initiative contre l'achat de tout nouvel avion de combat «dès le 1er juin 1992». Le GSsA l'a bien déposée avant cette date (le Parlement ne s'était pas encore prononcé sur l'achat des FA-18), mais en sachant qu'elle ne serait pas soumise au vote avant 1993.

De telles dispositions rétroactives sont-elles acceptables? Dans le cas des FA-18, le Parlement a accepté tacitement la validité de l'initiative puisqu'il a retardé l'achat définitif des avions jusqu'à la votation populaire... sur l'initiative. Mais de nombreux députés ont clairement dit qu'à l'avenir, il faudrait éviter de tels traquenards.

Dont acte. Hier, la Commission des institutions politiques a approuvé l'introduction d'un nouvel article dans la Constitution, qui interdirait les dispositions rétroactives dans les initiatives populaires. Majorité plutôt maigre: 12 voix contre 11 et 1 abstention.

On peut donc s'attendre à de belles empoignades, lorsque le National en parlera (mi-1993). Car l'avis des juristes est quasiment unanime: une initiative populaire peut tout demander, sauf l'impossible. C'est au peuple de trancher, pas au Parlement, ni au Conseil fédéral, ni au Tribunal fédéral.

C'est ainsi qu'une initiative a pu réclamer la suppression de l'armée suisse. On pourrait également revendiquer la fermeture des banques, l'instauration d'un parti unique ou la réintroduction de la peine de mort pour tous les évêques qui ne s'entendent pas avec leurs paroissiens, avec effet rétroactif depuis la nomination de Mgr Haas.

En revanche, une initiative ne peut demander une victoire suisse à Marignan (même rétroactivement), ni à tous les officiers de l'armée de discerner, au premier coup d'œil, la frontière entre la Suisse et le Liechtenstein. En droit, on qualifie de telles exigences d'«inexécutoires».

Bref, les droits démocratiques qu'on a réussi à maintenir intacts dans la procédure d'adhésion à l'EEE risquent finalement d'être ébranlés par ceux-là mêmes qui affichaient, en l'occurrence, les plus grandes craintes. On n'en est plus à un paradoxe près. François NUSSBAUM

SUBARU 4x4

LEGACY
SWISS EXTRA
115 CV
2x5 vitesses



Fr.
25990.-



AUTO-CENTRE
Fritz-Courvoisier 66
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 66 77

Le PKK pris entre le feu des Turcs et des Kurdes d'Irak

L'armée d'Ankara en Irak

Dans l'indifférence générale, l'armée turque a franchi la frontière avec l'Irak pour mater la résistance kurde. Appuyés par les Kurdes d'Irak, cinq mille soldats d'Ankara tentent d'abattre les forces du Parti des travailleurs kurdes (PKK) dans les montagnes. La question kurde n'a pas fini de faire couler le sang.

«Des milliers de soldats turcs ont franchi la frontière turco-irakienne pour chasser quelque 8000 séparatistes kurdes de leurs bastions dans les montagnes du nord de l'Irak», a annoncé hier le premier ministre Souleïman Demirel.



Montagnes du Kurdistan

Les Kurdes d'Irak et l'armée turque combattent côte à côte pour mater le PKK. (Keystone-EPA)

maines, pour faire sortir le PKK de ses cachettes.

QUATRE LARRONS

Dans la région, ils sont quatre larrons et possèdent des intérêts qui quelquefois se croisent.

Depuis quelques mois, la lutte entre le pouvoir turc et les résistants du PKK s'est intensifiée. Ankara a mobilisé d'énormes moyens pour réduire à néant les velléités d'indépendance kurde. Des villes entières ont été vidées de leurs habitants. La terreur règne. Un stade supplémentaire a été franchi: l'armée n'a pas hé-

sité à traverser la frontière avec l'Irak pour mater le PKK.

De ce côté-là, les peshmergas irako-kurdes s'attaquent aussi au PKK et espèrent ainsi asseoir un système de type féodal qui s'attirerait les grâces de la toute puissante Ankara. Une capitale qui se réjouit des faiblesses actuelles de l'Irak.

Celui-ci ne voit pas, en effet, d'un bon œil le contrôle sur le Kurdistan lui échapper. La présence occidentale l'empêche de mettre un frein - violemment comme d'habitude - aux aspirations kurdes. Du coup, certains bruits se font de plus en plus in-

sistants: Saddam Hussein financerait le PKK pour déranger la Turquie. Histoire de lui rendre la monnaie de sa pièce.

Malheureusement pour Bagdad, la Turquie encaisse toujours les intérêts de son engagement dans la guerre du Golfe. Et l'Occident de fermer les yeux sur les droits de l'homme. Puisqu'Ankara lui sert de bouclier contre une hypothétique percée islamiste en Europe.

Le pessimisme, dans ces conditions, reste de rigueur lorsqu'il s'agit d'évoquer l'épineux problème du Kurdistan. (dad, ats, afp, reuter)

24.10.1962 - Les Etats-Unis établissent un blocus de Cuba.

24.10.1964 - La Rhodésie du Nord devient une république indépendante, sous le nom de Zambie.

24.10.1975 - L'ambassadeur de Turquie à Paris est assassiné dans un attentat revendiqué par des extrémistes arméniens.

BRÈVES

Togo

Otages libérés

Les forces armées togolaises ont libéré hier les hauts-conseillers qu'ils séquestraient depuis 24 heures à Lomé, a annoncé à la radio nationale un porte-parole du président Gnassingbe Eyadema. Les militaires, fidèles au chef de l'Etat, avaient bouclé jeudi matin le Palais des Congrès où siègeait le Haut conseil de la République (HCR, Parlement provisoire).

Somalie

Reprise des vols humanitaires

Un avion C-160 allemand s'est posé hier sur l'aéroport de Bardera (300 km à l'ouest de Mogadiscio), devenant le premier appareil à reprendre le pont aérien humanitaire vers la Somalie depuis onze jours. L'appareil a toutefois frôlé la catastrophe puisqu'une grenade a explosé sur le tarmac, sans faire toutefois de victimes.

Maroc

Séisme meurtrier

Une secousse de 5,2 degrés de magnitude sur l'échelle ouverte de Richter et dont l'épicentre se situait entre les villes marocaines d'Errachidia et de Missour a ébranlé hier matin le sud-est du Maroc, faisant deux morts et une quinzaine de blessés.

Pourparlers sur le Proche-Orient L'ONU nomme un Sierra Leonais

C'est le sous-secrétaire général James Jonah, de la Sierra Leone, qui représentera les Nations Unies aux négociations multilatérales sur les problèmes régionaux du Proche-Orient la semaine prochaine à La Haye et à Paris, a annoncé hier un porte-parole de l'ONU.

Accident aux Etats-Unis Un Suisse interpellé

Un conducteur suisse qui avait perdu, lundi dernier, le contrôle de son mini-bus à Escondido (Californie), provoquant la mort de deux compatriotes se trouvant à bord, a été interpellé hier par la police. Les services du procureur de San Diego devront déterminer les charges qui pèsent sur le conducteur.

Prisonniers américains disparus au Vietnam

Hanoï restituera des documents

Le président George Bush a annoncé hier que le gouvernement vietnamien avait accepté de remettre l'ensemble des documents qu'il possède sur les prisonniers de guerre américains portés disparus - «y compris des photographies, des objets, et des documents détaillés».

En retour, M. Bush s'est en-

gagé à contribuer à l'amélioration des relations entre les deux pays.

L'administration américaine, a-t-il déclaré, est prête à apporter une aide humanitaire au Vietnam, en commençant par «une modeste assistance aux victimes des inondations». Lors d'une apparition à la roseraie de

la Maison-Blanche, à l'issue d'un entretien avec les membres d'une délégation américaine de retour du Vietnam, le président américain a souligné qu'il s'agissait là d'une «avancée significative». La délégation a rapporté plus de 4000 photographies et documents militaires. (ap)

PARTI PRIS

Autopsie d'un naufrage

Georges Bush est-il engagé dans une nouvelle descente aux enfers? Le 3e et dernier débat de lundi n'a rien changé, sauf à réduire l'avance de Bill Clinton à 12 points, à propulser Ross Perot à 20% dans les sondages et à maintenir George Bush bon dernier...

«Fin de régime», écrit le «Time», en illustrant le propos par une meute de rats quittant la Maison-Blanche et en posant la seule vraie question: à quoi sert James Baker? Le magazine répond en utilisant l'expression officielle désignant les pilotes américains perdus au Viet-Nam Nord: «missing in action», c'est-à-dire disparu en opération... En fait, et déjà en août, James Baker ne pouvait plus redresser le navire de George Bush qui, depuis la série de débats publics, inaugurée le 11 octobre, a multiplié les erreurs.

La première, sans doute, la plus grave, a été de sous-estimer les problèmes économiques, les seuls qui comptent pour les Américains. Il est vrai que Bush, paradoxalement, avait peu à dire sur un sujet qui, pour les Républicains, relève avant tout du marché et des entreprises; et il avait d'autant moins à dire que son bilan tient d'abord à la politique étrangère. Dans ce cas, il fallait au moins éviter les maladresses, en particulier, annoncer un 2e mandat, enfin, consacré aux questions économiques, sous la houlette de James Baker, promu «coordinateur», en lieu et place de trois collaborateurs du Président, limogés... Il

fallait parler redressement économique et éviter les slogans abstraits, considérés comme autant de faux-fuyants par les électeurs, qu'il s'agisse de «l'expérience», du «caractère» et des louvoisements de Bill Clinton, de son pacifisme de jeunesse, pardonné par les Américains, de la famille, remède-miracle à l'insécurité et au délabrement des villes.

Il fallait attaquer durement Bill Clinton et le mythe du Kennédillon qui annonce 150 milliards de dollars d'impôts nouveaux et 220 de dépenses d'intervention auxquels s'ajoutent 60 milliards de baisse d'impôts pour les classes moyennes.

Il fallait alors poser la question du déficit, au lieu de la laisser à Perot. Il fallait, et cette riposte n'est venue qu'au 3e débat, balayer le mythe d'un Arkansas idyllique, Etat pauvre du Deep South, riche de ses 2 millions d'habitants et du gouverneur Wallace qui, il y a 30 ans, défraya la chronique en s'opposant à l'intégration scolaire des enfants noirs. Ces critiques, ce sera encore l'outsider Perot qui les portera avec habileté, en ne ménageant pas davantage Bush.

Ce dernier est victime, sauf retournement de dernière heure, d'une double adversité, la première spécifiquement américaine - on ne peut tromper l'électeur en ne tenant pas ses promesses - l'autre propre à toutes les démocraties: une élection perdue est comme un navire en perdition; on ne peut en redresser la barre. Giscard le vérifia à ses dépens en 1981, en France... Pierre LAJOUX

Mission Columbia

Satellite italien largué

Le satellite italien LAGEOS II a été largué hier dans l'espace depuis la navette spatiale Columbia qui a entamé jeudi une mission de dix jours, a annoncé la NASA.

Le satellite de 450 kilos a été déployé comme prévu, et l'opération suivante devrait être l'allumage de ses moteurs pour le placer sur une orbite de 5900 kilomètres d'altitude au lieu des 296,8 km où il se trouvait lors de son largage. (ats, afp)

Israël

Le Pape invité

Le ministre israélien des Affaires étrangères, Shimon Peres, a confirmé hier que le pape avait «accepté» son invitation à se rendre à Jérusalem. Il a également annoncé plusieurs étapes allant dans la direction de l'établissement des relations diplomatiques.

Dans une conférence de presse, M. Peres a affirmé que cette visite «serait importante religieusement, politiquement et psychologiquement», et que le Pape «est plus que bienvenu dans notre pays». Il a remercié Jean Paul II en particulier pour trois initiatives: sa visite de 1986 à la synagogue de Rome, son discours de Prague en 1990 où il avait vivement dénoncé l'antisémitisme, et l'acceptation de la formation d'une commission de travail en vue de la normalisation des rapports bilatéraux.

«J'ai eu le plaisir d'inviter le pape, qui a accepté», a-t-il dit, précisant que la date n'était pas encore fixée et dépendait «non du pays hôte mais de l'invité». Shimon Peres a indiqué que la seconde rencontre de travail de la commission mixte aura lieu le 2 novembre à Jérusalem pour discuter «des questions en suspens» entre les deux Etats, et que cette rencontre devra être suivie plus tard d'un «échange de représentants». Enfin, il a estimé que cela pourra être «suivi par une pleine représentation réciproque» des deux Etats, mais n'a pas précisé le délai, précisant que le Vatican «maintient son propre rythme». (ats, afp)

Réélection du président au Cameroun

L'opposition mécontente

Paul Biya a été officiellement réélu président du Cameroun avec 1.185.466 voix (39,9%), a annoncé hier la Cour suprême.

Selon la cour, dont tous les membres ont été désignés par M. Biya, John Fru Ndi, candidat anglophone du Social Democratic Front (SDF) a recueilli 1.066.602 voix (35%). 3.105.448 des 4.195.687 électeurs inscrits

ont participé à l'élection du 11 octobre dernier, soit un taux de participation de 71,87%.

A l'annonce de la Cour suprême, des manifestations anti-gouvernementales ont éclaté dans cinq villes du pays. Des partisans de l'opposition ont incendié des maisons, jeté des pierres sur des bâtiments et érigé des barricades. (ap)

P'tit déj: 14 ans après

Une touriste canadienne, qui avait oublié de payer la note de son petit déjeuner lors d'un séjour en Nouvelle-Zélande en 1978, a finalement remboursé sa dette et s'est excusée. Le directeur d'un hôtel de Rotorua, au nord de Wellington, a indiqué hier qu'il avait reçu un chèque de cinq dollars de la touriste dis-

traite avec une lettre explicative. La direction de l'hôtel lui a renvoyé ses remerciements par retour de courrier. (ats, afp)

Asolite

Nouveau!**Nettoyage
douceur à toute vapeur**

C'est une petite révolution qui s'annonce, dans l'entretien de la maison, avec l'arrivée du nettoyeur à vapeur vapo jet 3000 Mio-Star.

Cet appareil universel peut aussi bien être utilisé pour le lavage du carrelage, des fenêtres ou de toute autre surface vitrée que pour le nettoyage des coins difficilement accessibles. Il peut également détacher vêtements, tapis, installations sanitaires, etc. C'est un appareil très maniable qui permet de tout net-

toyer impeccablement, sans fatigue; il fonctionne uniquement à la vapeur d'eau, sans produit chimique ni détergent, donc sans nuisance pour notre environnement. Parmi ses accessoires, signalons un fer à repasser.

Le vapo jet 3000 Mio-Star fonctionne simplement à l'eau

du robinet et il est fait pour durer, matériaux et composants de haute qualité se doublant d'une fabrication soignée.

**MIGROS**

Nouveau – sachet pour le Birchermüesli «Reddy tout prêt»

On ne présente plus le Birchermüesli «Reddy tout prêt»

aux multiples qualités (riche en vitamine C!). Les consommateurs ont pris l'habitude de l'acheter en paquet de 450 g. Nous leur proposons dorénavant une formule mieux en accord avec notre environnement, offrant ce muesli en sachet semi-rigide de 800 g. A la pointe du progrès, cet emballage permet d'économiser près de 23 tonnes de carton – ce sont autant de déchets encombrants supprimés!

Le conditionnement en sachet s'accompagne d'une réduction de prix aux 100 g, qui ne coûtent plus que 46,3 cts au lieu de 48,9, soit 20 cts environ de baisse pour 800 g de muesli.

C'est ce qui s'appelle réaliser une double économie.

RAPPEL!**Rapportez les cartouches dangereuses!**

Il se peut que des cartouches pour siphon à crème Chantilly achetées à Migros, du fait d'un défaut de fabrication, explosent. Il s'agit des **cartouches M-Cream, article no 7039.353, vendues au prix de 6.80 fr./7 fr.** Pour des raisons de sécurité, Migros prie instamment sa clientèle de ne pas utiliser ces cartouches. **Attention: veuillez bien à laisser les cartouches dans leur boîte, enveloppez celle-ci dans un tissu à larges mailles et rapportez le tout au magasin Migros le plus proche.**

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266, 8031 Zurich

MIGROS

44-2702/4x4

IMMOBILIER

Cherche, région Val-de-Ruz / La Chaux-de-Fonds

GARAGE 40 m²

Haut, 2,5 mètres, tempéré.
☎ 038/53 61 24

18-503139

**GÉRANCE
CHARLES BERSET**

Une aide efficace pour la location ou la vente de votre bien immobilier

- appartements
- villas
- résidences secondaires
- locaux commerciaux et industriels
- terrains.

Visitez-nous à notre stand 307 à Modhac

470-119

MARCHÉ DE L'OCCASION**L'OCCASION D'ACHETER
UNE BONNE OCCASION**

Acheter une occasion au Garage de l'Avenir c'est la garantie d'un bon achat

MAZDA 626 2.2i GLX

1989, 5 portes, Fr. 13 500.-

MAZDA 626 2.2i GLX

1989, 5 portes, Fr. 13 900.-

MAZDA 626 2.2i GLX

1988, 4 portes, Fr. 13 600.-

MAZDA RX-7

75 000 Km, Fr. 5500.-

AUDI 80 QUATTRO

35 000 km, Fr. 17 700.-

Garage de l'Avenir
rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds
tél. 039/23 10 77

Rouler de l'avant. **MAZDA**

470-230

OFFRES D'EMPLOI

Notre cliente, une entreprise moyenne dans le secteur de l'outillage, jouissant d'une excellente réputation nationale et internationale, recherche le soutien d'un

Ingenieur ETS ou EPFL/EPFZ

en qualité de Directeur de Production et de Technique.

- Vous avez de l'expérience dans les procédures de fabrication et de planification.
- Votre forte personnalité d'homme d'action donnera du poids à votre nouvelle activité.
- Votre esprit créatif, votre tempérament d'entrepreneur vous permettront de donner un esprit positif dans vos fonctions de responsable R + D.
- Votre sens de la communication vous permettra de vous imposer naturellement auprès de vos collaborateurs.
- Vous avez entre 35 et 40 ans env., alors saisissez cette opportunité en envoyant votre offre manuscrite, accompagnée des documents d'usage, à M. Jacques Scholler, à l'adresse mentionnée ci-dessous.

AVIS OFFICIEL

**OFFICE
DES POURSUITES
DE NEUCHÂTEL**

ENCHÈRES PUBLIQUES

d'une surface commerciale en propriété par étages (PPE) à Marin

Le mercredi 11 novembre 1992, à Neuchâtel, à 15 heures, rue Pourtalès 13 (salle no 203 au 11^e étage), l'Office des poursuites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques, sur réquisition du créancier gagiste en 1^{er} rang, de la part de copropriété suivante appartenant en copropriété chacun pour 1/2 à Messieurs Jacques Giuntoli, à Peseux (en faillite) et Jean-Pierre Chenux, à Bevaix, savoir:

Cadastre de Marin-Epagnier

Désignation de la part de copropriété à vendre:

Parcelle 3135/N – LES SORS, PPE: copropriétaire pour 44,6% de la 2999 avec droits spéciaux sur, 3^e étage, locaux industriels ou commerciaux sud, surface indicative 164 m².

Il s'agit d'une surface commerciale actuellement à l'usage de bureaux, comprenant une réception, 4 bureaux, cuisine agencée, douche, locaux partiellement meublés. Droit à l'usage de deux terrasses et à 4 places de parc. Libre de contrat de bail à loyer, donc disponible immédiatement.

Estimation cadastrale (1991): Fr. 537 000.-
Estimation officielle (1992): Fr. 455 000.-

Désignation de l'immeuble divisé en propriétés par étages comprenant la surface mise en vente:

Parcelle 2999 – Les Sors, immeuble commercial, bâtiment, places-jardins de 5212 m².

Assurance incendie (1992): Fr. 9 000 000.-
L'immeuble, construit en 1989, est divisé en 14 copropriétés. Il est situé à Marin, rue des Champs-Montants 10b, sur la route d'accès au centre commercial Migros.

Les conditions de vente de cette unique enchère, qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, les extraits du Registre Foncier, le rapport de l'expert et le règlement de la propriété par étages, seront déposés à l'Office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 27 octobre 1992. La part de copropriété formant la parcelle 3135/N du cadastre de Marin-Epagnier sera vendue d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Aucun droit de préemption des copropriétaires n'est annoté au Registre Foncier selon l'article 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, ou, pour les sociétés d'un extrait du Registre du commerce, ainsi qu'un des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège social à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

La surface commerciale mise en vente pourra être visitée le mercredi 28 octobre 1992, de 14 h 00 à 14 h 30

Renseignements: Office des poursuites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, ☎ 038/22 32 41 ou 22 32 49

OFFICE DES POURSUITES
Le préposé: Y. Bloesch

450-544

DIVERS

FUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Petits app. électroménagers

Machines à café, fers à repasser, grills, rasoirs, sèche-cheveux, grille-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, machine à coudre...

Jura Jeunesse

Machine espresso avec buse vapeur rapide et eau chaude.
Super-prix Fust



179.-

Philips HD 1457

Fer à repasser à vapeur avec vapeur réglable. Semelle en aluminium.
Prix choc FUST



39.-

Novamatic MW 1500

Four à micro-ondes. 15 l, 500 W, 10 degrés de puissances, 3 progr. de cuisson.



195.-

Husquarna Huskystar 50

Machine à coudre. 11 programmes de points différents avec boutonnière automatique. 2 ans de garantie.
Prix vedette FUST (ou paiement par acomptes)



380.-

- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65
Bienne, rue Centrale 38 032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 51 51
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01
Service de commande par téléphone 021 312 33 37
05-2569-110/4x4

Feu: 118**KPMG Fides**

Rue Hugli 3, 2502 Bienne
Case postale, 2501 Bienne, tél. 032 23 77 11

249-223/4x4

IMAGE ET SON

Embouts

TÉLÉVISION
Ph.-H.-Mathey 3
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 21 40
132-12059

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

DIVERS**EEE/CE**

Entrer dans l'EEE par peur?

- Lettres de menaces de grandes entreprises à leurs fournisseurs
- Les citoyens induits en erreur par de hauts fonctionnaires fédéraux
- Des millions de nos impôts pour payer la propagande

Sont-ce là les "arguments" des pro-EEE?

Nous ne nous laisserons pas faire!

L'EEE est la plus mauvaise et la plus dangereuse de toutes les solutions. En vérité, il nous promet:

- le chemin le plus direct pour adhérer à la CE (Conseil fédéral dixit)
- affaiblissement de la démocratie et de la neutralité
- perte de souveraineté et de droits populaires
- droit étranger et juges étrangers
- baisse des salaires et des revenus des indépendants (financement de l'AVS!)
- augmentation du chômage et diminution des places de travail pour les Suisses, pénurie de logements accrue
- augmentation des immigrants et de la population étrangère
- des taux d'intérêt plus hauts, des loyers en augmentation, un net renchérissement
- un coût de 500 millions dès la première année, augmentation des impôts
- surdéveloppement de la bureaucratie, 500 nouveaux fonctionnaires fédéraux

L'EEE/CE n'est pas digne d'un peuple libre:

EEE:NON

Action pour une Suisse indépendante et neutre ASIN. Vice-Président suisse et responsable romand: Martin Chevallaz. 12'000 membres. CCP: 30-10011-5. Cotisation annuelle: Membre Fr. 35.-, couple Fr. 50.-, donateur Fr. 100.-

S'inscrire: ASIN, Case postale 28, 1000 Lausanne 25.

530-342/4x4

Nom et prénom: _____

Adresse: _____

Le procès du sang contaminé en France: trois condamnations

Un verdict mal accueilli

L'affaire du sang contaminé en France a connu un premier épilogue judiciaire hier, avec la condamnation de trois des quatre prévenus à des peines de quatre ans de prison avec sursis à quatre ans de prison ferme. Les plaignants les ont immédiatement qualifiées de scandaleuses.

Les juges ont infligé des peines allant de quatre ans de prison ferme à quatre ans d'emprisonnement avec sursis à trois des inculpés. Le quatrième a été relaxé. Les quatre hommes étaient accusés d'avoir sciemment laissé s'écouler dans les années 1984-85 des stocks de sang contaminé par le virus du SIDA qui a été inoculé notamment à des hémophiles dont plus de 1200 ont été contaminés et 256 sont morts.

Michel Garretta, ex-directeur général du CNTS, a été condamné à quatre ans de prison ferme et à 500.000 FF (environ 120.000 francs) d'amende. Le tribunal a délivré un mandat d'arrêt contre lui en raison de son absence lors de l'énoncé du jugement. Il se trouve aux Etats-Unis. Le docteur Garretta doit désormais se constituer prisonnier s'il veut pouvoir faire appel du jugement. Son épouse a déclaré qu'il allait «rentrer en France».

PREMIER APPEL

Jean-Pierre Allain, ancien directeur de la recherche au CNTS, a

été condamné à quatre ans de prison, dont deux avec sursis. Il n'a pas été délivré de mandat de dépôt contre lui et il a immédiatement fait appel. Par ailleurs, il a aussitôt démissionné du centre de transfusion qu'il dirigeait à Cambridge, en Angleterre. Il va toutefois garder sa chaire de professeur à l'université de la ville où il a reçu le soutien de ses pairs.

Le professeur Jacques Roux, ancien directeur général de la Santé, a été condamné à quatre ans de prison entièrement assortis du sursis. Robert Netter, ancien directeur du Laboratoire national de la santé, a été relaxé. Le tribunal a admis qu'il avait informé des risques de contamination Claude Weisselberg, conseiller de l'ancien secrétaire d'Etat à la Santé Edmond Hervé.

Les juges ont justifié la condamnation de Michel Garretta et de Jean-Pierre Allain par leur «persévérance» à tromper les hémophiles sur les risques de contamination. Les deux hommes devront payer un total de 9,2 millions de FF à 65 parties civiles pour le préjudice subi.

Familles des victimes et avocats de la défense ont dénoncé d'une même voix une «parodie de justice» et un «procès politique». Les parties civiles estiment que la sanction infligée par une chambre correctionnelle ne peut pas conclure une telle tragédie.

LE PLUS GRAND SCANDALE

«C'est le plus grand scandale médical du siècle et c'est le plus grand scandale judiciaire que la



Procès du sang contaminé à Paris

Le verdict a provoqué un tollé et certaines personnes n'ont pas hésité à désigner les responsables politiques comme Georgina Dufoix.

(Keystone-EPA)

France ait connu», s'est indignée Joëlle Bouchet, la mère d'un enfant contaminé.

Les familles vont continuer à se battre pour que l'affaire soit jugée aux assises devant un jury populaire représentatif de la société française, comme doit l'être une affaire qu'elles considèrent comme criminelle.

IMPUNITÉ

L'autre motif d'indignation reste l'impunité dont bénéficient

les responsables politiques de l'époque, l'ex-premier ministre Laurent Fabius, Edmond Hervé et l'ancien ministre des Affaires sociales Georgina Dufoix.

Pour sa défense, Mme Dufoix avait affirmé qu'elle se sentait «responsable, mais pas coupable», suscitant la colère des victimes. M. Fabius avait estimé pour sa part, qu'on «ne peut pas juger ce qui s'est passé à l'époque avec nos connaissances d'aujourd'hui, parce qu'il y

avait beaucoup d'erreurs scientifiques». M. Hervé avait, lui, rejeté sur les experts la responsabilité de la diffusion du sang contaminé.

Me Max Lecoq a annoncé sa décision de «saisir le Sénat aujourd'hui» pour que les ministres de l'époque soient jugés par la Haute Cour de justice. Une requête similaire a été rejetée par l'Assemblée nationale. (ats, reuter, afp)

BRÈVES

Automobiles italiennes

Les marques de prestige licencient

Trois des plus prestigieux constructeurs automobiles italiens - Ferrari, Maserati et Lamborghini - ont annoncé hier la mise en place de plans de restructuration qui se traduiront par des périodes de chômage technique, des licenciements et une réduction de la production.

Accord de transit

Les Douze attentifs

La mise en œuvre des accords de transit CE-Suisse et CE-Autriche a donné lieu entre signataires à des discussions qui ne sont pas encore terminées. Les ministres des transports des Douze, qui se réunissent lundi à Luxembourg, ont demandé à être informés de l'état d'avancement de ces travaux, a-t-on appris hier à Bruxelles.

Italie

Taux d'escompte en baisse

La Banque d'Italie a annoncé hier qu'elle abaissait d'un point son taux d'escompte à compter de lundi, à 14%, précisant que cette décision était motivée par l'amélioration de la conjoncture intérieure et des conditions financières sur les marchés financiers internationaux.

Révisionnisme en Allemagne

Ancien général condamné

Un ancien général allemand de la Seconde Guerre mondiale a été condamné hier à un an et dix mois de prison pour avoir affirmé que la persécution des Juifs par les Nazis était un «message». Otto-Ernst Remer, 80 ans, a été reconnu coupable d'incitation à la haine raciale. (sud-ouest).

Détournement du Danube

La Hongrie saisit la CSCE

Le gouvernement hongrois a sollicité hier des explications formelles de la Tchécoslovaquie au sujet de ses projets de détournement d'une partie des eaux du Danube, en recourant à la procédure d'urgence de la CSCE, a annoncé l'agence de presse MTI. Conformément à la procédure d'urgence, la Tchécoslovaquie devrait donner une réponse d'ici à mardi.

Conflit dans l'ex-Yougoslavie

Première tripartite à Sarajevo

Des responsables militaires des trois communautés en guerre se sont réunis hier à Sarajevo pour discuter des moyens pouvant favoriser l'acheminement de l'aide internationale aux populations. D'autre part, le rapporteur spécial de l'ONU sur les violations des droits de l'homme dans l'ex-Yougoslavie, Tadeusz Mazowiecki, a affirmé que la politique de purification ethnique en Bosnie a d'ores et déjà atteint son but.

Pour la première fois depuis le début des hostilités en Bosnie, des responsables militaires des trois factions se sont réunis pour discuter des moyens de favoriser l'acheminement de l'aide internationale aux centaines de milliers de civils menacés de famine. Cette réunion, organisée sous

l'égide de l'ONU, s'est tenue malgré la poursuite des combats sur le terrain. «Le fait que tout le monde soit ici autour de la table est déjà une grande victoire», a déclaré le général Philippe Morillon, chef de la FORPRONU en Bosnie.

A Genève, le rapporteur spécial de l'ONU sur les violations des droits de l'homme dans l'ex-Yougoslavie a constaté une «aggravation» depuis son premier voyage en Bosnie fin août. Il a aussi affirmé que la perspective de l'arrivée de la Force de protection de l'ONU (FORPRO-NU) avait «intensifié la politique de purification ethnique» notamment dans la région de Banja Luka en Bosnie du nord qui est sous contrôle serbe.

Au cours de sa conférence de presse, M. Mazowiecki a égale-

ment présenté un film vidéo tourné dans le camp de Trnopolje, en zone serbe, pendant sa visite. «Il a été dit qu'ils ne survivront pas à l'hiver mais dans les conditions actuelles d'existence ils ne survivront pas à l'automne», a-t-il commenté visiblement choqué.

PROPOSITION DE CORRIDOR

M. Mazowiecki doit remettre mardi prochain son rapport dans lequel il proposera en particulier la mise en place d'un corridor humanitaire en faveur de la Bosnie-Herzégovine. Le co-président de la conférence sur l'ex-Yougoslavie, David Owen a pour sa part déclaré que «la communauté internationale n'acceptera jamais la politique de purification ethnique». «Tant qu'elle ne sera pas inversée les sanctions seront maintenues», a-t-il ajouté.

M. Owen et l'autre co-président, Cyrus Vance, qui se rendront la semaine prochaine à Belgrade, à Zagreb, au Kosovo et en Albanie, ont aussi indiqué, sans donner de détails, qu'un projet de constitution décentralisée pour la Bosnie-Herzégovine serait présenté mardi au Comité directeur de la Conférence. (ats, afp, reuter)

Prisonniers en Suisse

Deux cent huit anciens prisonniers de guerre bosniaques que la Suisse a décidé d'accueillir arriveront à Zurich jeudi prochain. Ils seront admis comme réfugiés. La plupart d'entre eux ont des amis ou des proches en Suisse, a indiqué hier l'Office fédéral des réfugiés. Ces hommes, âgés de 20 à 60 ans, ont été libérés du camp de Trlepolye, dans la région de Banja Luka, suite à l'intervention du Comité international de la Croix-Rouge (CICR). (ap)

Le Tadjikistan dans l'incertitude

Etat d'urgence proclamé

Akbarshah Iskandarov, président par intérim du Tadjikistan, a imposé hier par décret l'état d'urgence dans son pays et le couvre-feu de 22 h à 5 h dans la capitale, Douchambé. Invoquant une «situation politique compliquée», M. Iskandarov a également interdit toute grève et

suspendu toute activité politique.

Lors d'une allocution télévisée, le chef de l'Etat tadjik a affirmé qu'il souhaitait «maintenir la loi et l'ordre» dans cette république déchirée par la guerre civile opposant forces gouverne-

mentales et partisans du président déchu Rakhmon Nabiyev.

Le colonel Alidjon Solibayev, chef du Comité national de sécurité, a expliqué cette décision par le fait que l'on avait observé une recrudescence des attaques de groupes armés et de vols de véhicules. (ap)

Rappel de quatre officiers russes demandé

Des «mouches» en France

Le gouvernement français a demandé «de rappel en urgence, dans leur pays, de quatre officiers de renseignement russe», a annoncé hier le Ministère français de l'Intérieur et de la sécurité publique.

L'affaire, précise un communiqué, remonte au mois de juillet, quand la Direction de la surveillance du territoire (DST) a été «informée que des documents, dont certains d'un haut degré de confidentialité, avaient été communiqués à des représentants d'une puissance étrangère».

L'enquête «effectuée sur la base de ces informations, poursuit le communiqué, a établi la réalité des faits. Une action judiciaire a aussitôt été entreprise.»

Elle «a d'ores et déjà abouti à l'interpellation, à l'inculpation pour trahison et à l'incarcération d'un individu qui a reconnu avoir fourni des informations et des documents à un agent russe. Deux autres personnes ont été inculpées d'intelligence avec les agents d'une puissance étrangère. L'enquête judiciaire se poursuit et de nouveaux développements peuvent être envisagés».

La demande du gouvernement français du rappel de ces quatre agents est liée à la découverte ces derniers mois de trois affaires d'espionnage avec la Russie, affaires en relation les unes avec les autres, indiquant de source informée. (ats, afp)

Fin du voyage du couple royal en Allemagne

«Tommies» honorés

Au lendemain de son difficile déplacement à Dresde, où des manifestants avaient sifflé son geste historique de réconciliation, la reine Elizabeth II a rendu hommage hier aux soldats britanniques qui avaient participé aux bombardements de Berlin durant la guerre.

abattus par les défenses anti-aériennes de la Wehrmacht.

Cette ultime journée a contrasté par son calme avec la visite que la souveraine avait effectuée la veille à Dresde, la ville «martyre» de l'Allemagne, en grande partie rasée par la RAF en 1945, pour tenter d'effacer les ressentiments du passé, toujours à fleur de peau, entre les deux pays.

Clôurant sa visite d'Etat de cinq jours dans l'Allemagne unie, la reine d'Angleterre s'est recueillie dans un des plus grands cimetières militaires de la capitale, où reposent les corps de quelque 3600 membres de l'armée britannique. Environ 2800 anciens pilotes et membres d'équipage de la Royal Air Force (RAF) ont été enterrés dans ce cimetière boisé, dont le gazon, impeccablement tondu, a été spécialement importé du Royaume-Uni. Ils avaient été

Le plus grand quotidien de Dresde, «Saechsische Zeitung», au diapason de la plupart des journaux allemands, a regretté hier que la reine ne soit pas allée plus loin dans la réconciliation. «Pas un mot aux habitants de Dresde, pas de parcours dans le centre-ville, cette visite extrêmement brève a eu l'allure d'une obligation dont on s'acquitte en vitesse», a-t-il écrit.

(ats, afp)

Votation fédérale du 6 décembre

L'Europe n'attend pas après la Suisse

L'Europe est à nos portes. Nous pouvons les ouvrir et entrer dans l'Espace économique européen (EEE), ou bien regarder par le trou de la serrure et observer ce qui s'y passe, sans participer. Une chose est sûre cependant: le marché unique (CE 92) deviendra réalité le 1er janvier 1993. Si le peuple suisse dit oui le 6 décembre, nous pourrions en profiter dans le cadre de l'EEE.

Disons d'avance que la votation du 6 décembre n'a strictement rien à voir avec une adhésion à la Communauté européenne (CE). L'EEE et une éventuelle adhésion ultérieure à la CE procèdent de démarches fondamentalement différentes. De nombreux domaines tels que neutralité, politique extérieure, politique fiscale, politique monétaire et de change, autonomie du franc suisse, politique de sécurité et de défense, mais aussi droits de douane extérieurs et politique d'asile ne sont pas affectés par l'EEE.

Traitement économique identique de la Suisse avec les Etats de la CE

En participant à l'EEE, la Suisse bénéficie largement, comme les six autres pays de l'AELE (Association européenne de libre-échange), d'une mise sur pied d'égalité avec les Etats de la CE. Elle reprend également pour cela les quatre libertés (de circulation):

1. Marchandises: les droits de douane et autres restrictions au commerce de marchandises sont interdites entre les parties contractantes de l'EEE.

2. Services: les entreprises et les membres de professions libérales d'un pays peuvent fournir leurs services dans tous les autres Etats de l'EEE. Cela con-



cerne non seulement les banques et les assurances, mais aussi, par exemple, les entreprises de transport et les cabinets de consultants.

3. Personnes: l'EEE établit la libre circulation des personnes physiques et juridiques. Cette liberté est assortie du droit d'établissement et de travail, ainsi que du droit au regroupement familial. L'introduction de la reconnaissance réciproque des diplômes

rend possible l'exercice des professions libérales. Compte tenu du niveau élevé de sa population étrangère, l'Accord sur l'EEE accorde à la Suisse une période transitoire de cinq ans.

4. Capitaux: les investissements directs, les placements financiers et l'acquisition d'immeubles ne sont soumis à aucune restriction. Le recours à des mesures de sauvegarde est toutefois possible.

On ne saurait trop insister sur le fait que les quatre libertés sont valables dans les deux sens. Ainsi, ce qui vaut pour les personnes et les entreprises d'origine suisse dans l'Espace économique européen s'applique également aux personnes et entreprises étrangères en Suisse.

La Suisse en tirera le plus grand profit

Bien plus qu'ailleurs, l'activité économique suisse est orientée sur le commerce extérieur. En 1991, les exportations de biens et de services se sont montées à 116 milliards de francs et les importations à 113 milliards de francs. De ces dernières, 70% provenaient de

la CE, alors que 60% des exportations étaient destinées à ce marché. C'est dire si les relations de la Suisse avec la Communauté européenne sont étroites, plus étroites d'ailleurs que celles de maints pays membres. Cette forte imbrication européenne fait que la Suisse tirera le plus grand profit de l'EEE.

Diminution des prix, salaires plus élevés

L'EEE entraîne une baisse des prix attribuable au durcissement de la concurrence. Ainsi, les producteurs disposant d'une structure des coûts plus adaptée que leurs concurrents sont en mesure d'offrir des biens de même qualité à un prix plus avantageux. La concurrence accrue empêche les accords entre entreprises et fait éclater les cartels. Il existera donc un fort potentiel de baisse des prix, vu les 700 ententes environ entravant encore la concurrence en Suisse, dès que les producteurs étrangers pourront offrir leurs marchandises sur notre marché aux mêmes conditions. L'effet bénéfique secondaire est une incidence positive sur le renchérissement. L'ouverture du marché et les investissements inhérents à ce décloisonnement génèrent aussi une meilleure produc-

Importance des libertés EEE pour les banques

«Trois des quatre libertés accordées par l'EEE sont d'une importance directe pour les banques suisses. Ainsi, la liberté d'établissement et la libre prestation de services garantissent aux établissements financiers suisses de ne plus être exclus, même en cas de constitution ultérieure d'une «Forteresse Europe». En s'intégrant à l'espace financier européen, la Suisse conserve son attrait pour les banques étrangères. Leur exode représenterait un revers majeur pour la position internationale de la place financière suisse. Branche à rythme rapide d'innovation dans certains secteurs et connaissant de ce fait un besoin accru de spécialistes et de cadres, la place financière suisse profite aussi de la libre circulation des personnes. Enfin, la libre circulation des capitaux assure à tous les investisseurs de l'EEE l'accès au marché suisse de l'argent et des capitaux.»

(Propos de M. Nikolaus Senn, président du Conseil d'administration de l'UBS, dans le numéro spécial de la «Schweizer Handelszeitung» à l'occasion de la Journée des banquiers du 25 septembre 1992)



Country-gospel Christmas avec John Brack et Jeff Turner

Deux vedettes de country sous le patronat de l'UBS

Leurs tournées 1988 et 1990 de country-gospel ayant remporté un franc succès, John Brack et Jeff Turner nous proposent cette année un nouveau concert de Noël. La tournée suisse, principalement sponsorisée par l'Union de Banques Suisses (UBS), les conduira dans 22 villes différentes. Dans le cadre des fêtes de Noël, les concerts se donneront généralement dans des églises. Les deux vedettes espèrent ainsi recréer l'atmosphère propre au country-gospel, dont certains titres tels «O happy day» ou «Amazing Grace» sont bien connus du public.

Même si le gospel reste dans l'esprit du public indissociable des chœurs religieux noirs-américains, les deux chanteurs se sont attelés au travail. Intensifiant leurs contacts avec des musiciens américains de country-gospel, ils nous présentent un programme réunissant des classiques du genre et leurs propres compositions. Ces jours de fête seront placés sous le signe d'une musique chaude et envoûtante. Merry Christmas!

Calendrier: 15 novembre: Fraumünster, Zurich; 17: Stadtkirche St. Martin, Olten; 19: Heiligkreuzkirche, St-Gall; 20: Heiligegeistkirche, Berne; 22: kath. Kirche, Lenzbourg; 27: Stadtkirche, Thun; 28: Zentrum Mission, Naters; 2 décembre: Gasthof «Kreuz», Jona; 3: ref. Kirche Zollikon-Dorf, Zollikon; 4: kath. Kirche, Affoltern a. A.; 5: Dorfkirche, Frutigen; 9: St. Karls-Kirche, Lucerne; 10: Zentrum Tägerhard, Wettingen; 11: ref. Kirche, Adliswil; 12: kath. Kirche, Altstätten; 13: Pfarrkirche St. Georg, Sürsee; 15: Kirchengemeindehaus, Winterthur; 22: Stadtsaal, Zofingue. Les billets sont en vente à tous les guichets UBS des localités où se donnent les concerts. Location recommandée vu le nombre limité de places.

tivité et rendent ainsi possible une augmentation des salaires réels moyens.

Un «hors-jeu» de la Suisse affecterait à tel point l'attrait de son site économique, qu'il y aurait moins d'investissements et que des postes de travail devraient être transférés à l'étranger. Il en résulterait une baisse de la productivité et un ralentissement de la progression des salaires réels, toutes les catégories professionnelles n'étant cependant pas touchées de la même manière.

Politique monétaire et de change autonome

La Banque nationale suisse reste seule maîtresse de sa politique monétaire dans l'EEE. L'Accord ne porte pas sur une monnaie unique et une banque centrale européenne. Après la crise du Système monétaire européen (SME) de cet automne, elles ne sont attendues dans les Etats communitaires – si tant est qu'elles voient le jour – qu'à des échéances plus lointaines que le calendrier initialement prévu. L'évolution de l'inflation en Suisse restera essentiellement déterminée par notre politique monétaire, même dans l'EEE. Une inflation de faible niveau est toutefois indispensable pour assurer à notre pays des

taux d'intérêt légèrement inférieurs à ceux pratiqués à l'étranger. C'est la condition pour un maintien, du moins partiel, de l'oasis suisse des taux d'intérêt.

Les avantages prédominant

La participation de la Suisse à l'EEE est nécessaire, malgré divers points faibles. C'est le seul moyen de garantir que les adaptations, de toute façon inévitables, de l'économie suisse au marché intérieur communautaire seront effectuées en temps opportun.

En participant à l'EEE, nous savons exactement ce qui nous attend, car le marché unique est une réalité. En optant pour le cavalier seul, nous ne sommes guère en mesure d'évaluer ce qu'il adviendra de notre pays dans quelques années déjà. L'EEE offre la possibilité d'ouvrir la Suisse au marché unique et d'en profiter, tout en conservant largement une liberté de manœuvre politique et économique.

La brochure UBS «La Suisse et l'Europe» informe en détail sur toutes ces questions. Parue en français, en allemand et en italien, elle contient près de 90 pages et peut être commandée à l'adresse suivante: UBS, Documentation économique, case postale, 8021 Zurich, ou retirée gratuitement auprès des succursales UBS.

Concerts intermédiaires: le plaisir toujours renouvelé

La tournée commémorative du Festival Strings Lucerne – orchestre de chambre de renom dirigé par Rudolf Baumgartner – à l'occasion du 20e anniversaire des Concerts intermédiaires UBS vient de passer par Lugano, suscitant le même enthousiasme que dans les 14 autres villes suisses visitées. Le cycle d'automne a débuté à Schwerzenbach, proposant, en cette année anniversaire, un programme exceptionnel avec quelque 40 Concerts intermédiaires.



Le jeune pianiste russe Konstantin Scherbakov, en concert le 3 décembre à Zurich.

20 ans de Concerts intermédiaires UBS, 20 ans de fidélité au principe de cette institution: rendre la musique classique accessible à un large public. Leur concept de base vise à les différencier des concerts habituels, tant au niveau des horaires que de la présentation et du prix d'entrée. Une courte introduction facilement compréhensible est destinée à faire connaître le compositeur, son œuvre et les interprètes. Les concerts débutent en fin d'après-midi, autorisant une certaine décontraction vestimentaire, et le prix d'entrée unique est à la portée de toutes les bourses.

Création en toute liberté

«Les Concerts intermédiaires restent une formidable invention», déclare spontanément Hans-Ulrich Sauser, organisateur des Concerts intermédiaires UBS depuis 5 ans. Il ajoute: «Leur forme est en perpétuelle mutation, orientée sur les nouvelles tendances.» Pour l'introduction au concert, l'une des caractéristiques la plus remarquable, M. Sauser met l'accent sur la simplicité et la légèreté du ton, un peu en opposition avec la théorie musicale servie habituellement. Ce qui le séduit également, c'est la liberté de création dont dispose l'organisateur. La banque confie cette tâche à une personne indépendante – musicien confirmé – déchargée de toute hiérarchie bancaire, ce qui lui confère une liberté d'action certaine. «Cette autonomie est en principe indispensable au succès de tout engagement culturel.»

La composition des programmes est une tâche que M. Sauser partage avec Armin Brunner, directeur artistique en cette année anniversaire. Les trois cycles de concert à Zurich, Berne et St-Gall sont traditionnellement programmés par le directeur artistique – nommé chaque année – qui décide aussi du programme des concerts individuels en accord avec les musiciens.

Tremplin pour la carrière de jeunes musiciens suisses

Une des particularités des Concerts intermédiaires est le lien avec le concours UBS «Promotion de jeunes musiciens». Les lauréats de ce concours, organisé chaque année et dont la première édition remonte à dix ans, participent aux concerts et ont ainsi la possibilité de se produire en public. Hans-Ulrich Sauser est particulièrement convaincu de l'utilité de cette relation: «A ma connaissance, il n'existe aucune autre institution liant systématiquement et à long terme concours et concert.» Le concours Promotion de jeunes musiciens sert également à filtrer le flot de candidatures. Hans-Ulrich Sauser: «Chaque année, je reçois quelque 500 candidatures de musiciens ou d'ensembles que les artistes m'envoient personnellement, sans compter celles qui me parviennent par l'intermédiaire des agences.»

L'organisateur des Concerts intermédiaires UBS doit veiller à l'engagement de tous les lauréats. «Ce n'est pas toujours facile, certains instruments sont plus difficiles à intégrer dans un orchestre que d'autres», nous confie

Hans-Ulrich Sauser. «Le basson, par exemple, pose plus de problèmes que le violon. Quant au piano, c'est l'instrument lui-même qui est source de complications, toutes les salles n'ayant pas de piano à queue à disposition et la location s'avérant toujours très coûteuse.»

Les Concerts intermédiaires UBS se donneront à Zurich (29 octobre, 5, 12, 19 et 26 novembre, 3 et 5 décembre), Genève (2, 11, 17 et 24 novembre), Lausanne (28 octobre, 4 et 11 novembre), St-Gall (28 octobre, 4 et 14 novembre), Bienne (28 novembre), Lucerne (11 novembre), Rütli (25 octobre), Schwerzenbach (18 novembre), Wallisellen (3 novembre), Wetzikon (31 octobre), Viège (13 novembre). Programme et informations aux guichets UBS des localités où sont donnés les concerts.

Une banque, hommes et femmes

Theodor Heizmann, chef du département Hypothèques

Depuis un certain temps, les affaires hypothécaires ne sont plus ce qu'elles étaient pour les spécialistes de ce secteur. Theodor Heizmann n'en conserve pas moins son optimisme et son sourire. «Tôt ou tard, les choses iront mieux. En Suisse, nous avons toujours trouvé une solution, même si aujourd'hui tout semble être contre nous.»

Né en 1945, Theodor Heizmann a grandi dans l'Oberland zurichois. Après avoir fait un apprentissage dans l'administration, il a été engagé dans un cabinet de notaire zurichois. Régisseur et courtier en immeubles diplômé et travaillant depuis 1969 dans la banque, il est entré à l'UBS en 1980. Il est marié et père de deux enfants. Sur le plan politique, il est membre du Conseil de district de Pfäffikon. A l'UBS, Theodor Heizmann est chargé du financement d'immeubles et «vend» des crédits de construction et des hypothèques, tout en s'occupant du développement de nouveaux produits dans ce domaine. Par ailleurs, son département est le poste technique pour les questions hypothécaires de l'UBS pour la Suisse. A ce titre, Theodor Heizmann est

responsable de toutes les directives et instructions valables en Suisse et que toutes les succursales de la banque doivent observer, applications informatiques comprises. Formation, exposés présentés à l'intérieur de la banque, visites aux succursales et articles destinés à la

presse spécialisée et économique sont d'autres facettes de son activité très variée.

Actuellement le principal problème de Theodor Heizmann est la situation précaire dans laquelle se trouve l'immobilier: «Le niveau élevé des taux d'intérêt fait fondre



Theodor Heizmann, chef du département Hypothèques de l'UBS, visitant un chantier.

les patrimoines comme neige au soleil.» Son plus gros souci: l'industrie et l'artisanat, qui n'investissent plus guère en immeubles pour leur production, et à plus forte raison en bureaux. «Personnellement, je suis un peu moins pessimiste en ce qui concerne le logement. En effet, tôt ou tard, il nous faudra construire de nouveaux appartements. Etant d'avis que les taux d'intérêt ne reviendront pas au bas niveau que nous avons connu il y a quelques années, nous devons nous concentrer sur d'autres points: construire de manière moins luxueuse, assouplir les prescriptions de construction, prévoir des allègements fiscaux et mettre à disposition des terrains de construction. C'est ainsi que nous atteindrons nos objectifs», relève Theodor Heizmann. «Sinon, je ne vois pas comment nous nous tirerons de ce mauvais pas.»

Pour se détendre et oublier l'espace de quelques instants ses problèmes quotidiens, Theodor Heizmann pratique la chasse. Depuis sa jeunesse, il est un chasseur actif et passionné. «Pour moi, la chasse n'est pas une question de mode; chez nous, on est chasseur de père en fils et mon fils est déjà en train de prendre la relève.»

Eviter la débâcle de la Banque EKO à Olten

Le Crédit Suisse à la rescousse

Les banques et les autorités veulent tout mettre en œuvre pour éviter que les difficultés de la Banque EKO à Olten ne débouchent sur une débâcle comme ce fut le cas il y a un an à Thoune. La commune bourgeoise d'Olten – propriétaire de EKO Bank – et le gouvernement soleurois ont assuré hier que les clients ne subiront pas de préjudice. Le Crédit Suisse a confirmé dans la soirée qu'il était prêt à reprendre la Banque EKO et que l'activité bancaire pourrait redémarrer mardi prochain si la commune bourgeoise d'Olten donne son feu vert.

En cas de retard possible, le CS, d'entente avec la Commission

fédérale des banques (CFB), a mis à disposition un fonds de 10 millions de francs afin de prévenir tout cas pénible parmi les clients de la Banque EKO. Ce fonds sera disponible dès lundi.

La fermeture avec effet immédiat de la Banque EKO, ordonnée par la Commission fédérale des banques (CFB), a été annoncée jeudi soir par le Crédit Suisse, d'entente avec cette dernière. Le CS précisait qu'il était disposé à reprendre cette banque en difficulté, spécialisée dans les affaires hypothécaires. EKO, qui emploie 107 personnes, est la 13e banque régionale de Suisse.

Le CS précise qu'il n'a pas recherché à reprendre la Banque EKO. Il est néanmoins «prêt et déterminé à apporter sa contribution à la sécurité de la place bancaire suisse en reprenant les actifs réévalués et les engagements de l'institut».

Le CS est aussi prêt à reprendre le personnel de la Banque EKO. Avec la direction de la banque des solutions individuelles seront recherchées.



Banque EKO à Olten

Le Crédit Suisse espère éviter une débâcle comparable à celle de Thoune l'an dernier. (Keystone)

Silvio de Capitani, président de la CFB, a déclaré à AP qu'il avait été nécessaire d'ordonner la fermeture provisoire de la Banque EKO afin d'éviter que des créanciers informés de la situation aillent retirer des fonds et soient ainsi avantagés par rapport à d'autres clients.

Afin que la Banque EKO puisse reprendre ses activités, il faut que le propriétaire, en l'occurrence la commune bourgeoise d'Olten, accepte les conditions du CS, ce qui ne devrait pas poser de problème, selon Gerhard Reimann, secrétaire de la commune bourgeoise d'Olten. A l'exception de la commune bourgeoise qui est engagée avec un capital de dotation de 35 millions de francs, les épargnants ne devraient subir aucun préjudice, a-t-il précisé, en remerciant le CS de sa disponibilité. Dans un communiqué le gouvernement soleurois a aussi assuré que les clients de la banque EKO ne pâtiraient pas de la situation, adressant également ses remerciements au Crédit Suisse. (ap)

24.10.1847 - Face à la menace de la guerre du Sonderbund, la Diète fédérale donne son accord à l'engagement de 50 000 hommes pour la défense de l'ordre constitutionnel.

24.10.1987 - Les 30 premières femmes suisses sont promues officiers du Service complémentaire féminin, en présence de la conseillère fédérale Elisabeth Kopp.

BRÈVES

Taux hypothécaires Banques dans le vent

Six instituts bancaires ont annoncé hier une baisse des taux des nouvelles hypothèques. Les Banques Cantonales du Tessin, de St-Gall, d'Argovie, de Thurgovie et d'Appenzell Rhodes-Intérieures, ainsi que l'Espanskasse Langenthal (BE) réduisent leur taux de 0,5% à 7,5%.

Sasea-Holding Menaces de faillite

Le financier italien Florio Fiorini, administrateur-délégué de Sasea-Holding, a été arrêté mardi, inculpé de fraude dans la saisie mercredi et écroué à Champ-Dollon. C'est ce qu'a confirmé hier le substitut du procureur général de Genève. Quant à la société suisse d'exploitation agricole (Sasea) qu'il dirige, créée à Genève pour gérer les exploitations agricoles du Vatican à l'étranger, elle risque une «faillite imminente».

Femmes suisses Gris-vert en vogue

Le service militaire attire toujours plus de femmes. Le nombre de femmes recrutées cette année par le Service féminin de l'armée devrait augmenter d'environ 50% par rapport à l'an dernier. De plus, certaines d'entre elles deviendront pilotes.

Nouveau contrat collectif dans la presse

Contre-projet des journalistes

La Fédération suisse des journalistes (FSJ) et l'Union suisse des journalistes (USJ) ont présenté hier un projet de nouveau contrat collectif de travail à l'Association suisse des éditeurs de journaux et périodiques (ASEJ).

Le contrat actuellement en vigueur a été dénoncé par les éditeurs pour la fin de cette année. En avril dernier, la FSJ et l'USJ avaient rejeté un projet qui leur était soumis par l'ASEJ.

Le projet des éditeurs avait été qualifié par les associations de journalistes de «réduction massive des salaires et honoraires» et de «radicale déréglementation». Le contre-projet qui est maintenant soumis à l'ASEJ prévoit «une solution conventionnelle bien ancrée, ainsi qu'une formation professionnelle et continue bien réglée pour les journalistes», précise un communiqué commun de la FSJ et de l'USJ. Il envisage en outre,

tant pour les journalistes libres que pour les salariés, une rétribution échelonnée selon le tirage de la publication.

L'ASEJ s'est déclarée d'accord de commencer les négociations sur cette base, ceci afin que la durée d'une absence de convention soit la plus courte possible. Un calendrier a été fixé, lequel prévoit deux rencontres cette année encore, conclut le communiqué. (ats)

Les affaires de Landis & Gyr ne sont pas mirobolantes

Nouvelle suppression d'emplois

Le groupe zougais Landys & Gyr, spécialisé dans l'électromécanique et l'électronique, va encore supprimer 450 emplois à Zoug ces trois prochaines années.

Cette mesure concerne la division Energie dont les résultats sont insuffisants, a annoncé la direction du groupe hier à Zoug.

On ignore encore combien de licenciements entraînera cette restructuration.

Dans le cadre du «Concept entreprise 2000», Landys & Gyr a déjà supprimé quelque 700 emplois à Zoug et procédé à 150 licenciements.

Landys & Gyr, qui est le plus grand employeur du canton, occupe aujourd'hui 4609 per-

sonnes à Zoug contre 4697 en 1988. La division Energie, qui compte 12 unités de production de compteurs d'électricité, emploie 5600 personnes et a réalisé un chiffre d'affaires de 819 millions de francs l'an passé. Les résultats de cette division sont toutefois insuffisants, a déclaré hier Willy Kissling, patron du groupe. (ap)

Taxe de vingt centimes d'ici à mars

Cigarettes à la hausse

Le paquet de cigarette coûtera selon toute probabilité 20 centimes plus cher dès le 1er mars prochain. Cette augmentation est liée à la hausse prévue de l'impôt sur le tabac, a-t-on appris hier auprès de la Direction générale des douanes et de la surveillance des prix.

Cette augmentation probable de 20 centimes par paquet est liée à la première étape de la hausse progressive de l'impôt sur le tabac – de 40 centimes en tout – décidée par le Conseil fédéral pour la période allant de 1993 à 1995, a expliqué à AP Ni-

cola Luminati, de la Direction générale des douanes. Le gouvernement décidera encore cette année du montant définitif de cette première hausse. L'augmentation de 40 centimes de l'impôt sur le tabac entraînera des recettes supplémentaires d'environ 350 millions de francs d'ici fin 1995, a-t-il précisé.

La surveillance des prix pourrait intervenir au cas où les fabricants de cigarettes augmentent les prix de plus de 20 centimes en mars prochain, a indiqué à AP le surveillant des prix Odilo Guntern. (ap)

Université de Lausanne

Stephan Eicher honoré

En même temps qu'elle décerne trois doctorats honoris causa lors de son Dies academicus d'aujourd'hui, l'Université de Lausanne rendra hommage au chanteur suisse Stephan Eicher. Son «laudatio»: un talent artistique et des compétences linguistiques qui favorisent le contact

entre jeunes de cultures différentes.

Stephan Eicher recevra le «Prix de l'Etat de Berne», institué par un don au canton de Vaud en souvenir de la journée bernoise à l'Exposition nationale de Lausanne en 1964. Il en est le huitième lauréat. (ats)

«L'Europe en questions»



L'accord sur l'Espace économique européen (EEE) sera soumis au peuple suisse avant la fin de l'année. S'il est ratifié, il entrera en vigueur dès janvier 1993 et déploiera progressivement ses effets jusqu'en 1998, en raison des diverses dispositions transitoires négociées par notre pays. Le dossier Europe a, par ailleurs, pris une autre dimension à la suite du dépôt, par le Conseil fédéral, de la demande officielle d'ouverture de négociations visant

à l'adhésion pleine et entière à la Communauté européenne (CE) d'ici la fin du siècle.

Dès lors, ce double enjeu nous a paru mériter aujourd'hui une approche résolument «pratique», en raison des conséquences que pourront avoir l'accord EEE et, à terme, une possible adhésion à la CE, sur notre vie quotidienne. Aussi, ouvrons-nous nos colonnes à la curiosité de nos lecteurs qui peuvent, par notre intermédiaire, poser toutes les questions qu'ils souhaitent au groupe de spécialistes emmenés par l'Euro-délégué neuchâtelois Francis Sermet. Ensemble, ils tenteront de répondre à vos interrogations chaque semaine dans cette même page.

* Vos questions sont à envoyer à: «L'Europe en questions», L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Question 10

L'entrée de la Suisse dans l'EEE aura-t-elle une influence sur les tarifs des télécommunications? Par exemple, un habitant des Brenets téléphonant à Villers-le-Lac sera-t-il toujours taxé au tarif international?

La libéralisation du secteur des télécommunications est un des objectifs poursuivis par la Communauté, repris dans l'Accord sur l'Espace économique européen (EEE).

Les règles générales de l'Accord, tels la libre circulation des marchandises et des services, la politique de concurrence, les marchés publics... s'appliquent au secteur des télécommunications. Le Traité renferme toutefois, dans ses annexes, des dispositions spécifiques faisant partie intégrante de l'Accord. Il faut citer par exemple la directive communautaire prévoyant la libéralisation de tous les services de télécommunications à l'exception du téléphone et du télex, celle relative à la concurrence dans les marchés de terminaux de télécommunications, etc...

Il faut rappeler, pour plus de clarté, que les directives communautaires sont une sorte de cadre invitant les Etats membres à établir des lois, règlements ou ordonnances conformes aux principes relevant de la directive.

La Suisse a déjà édicté une loi, en juin 1991, sur les télécommunications qui anticipe en grande partie l'application du droit de l'EEE en la matière.

Un accès réciproque et non discriminatoire des services de télécommunications devra être effectif au 1er janvier 1993, de même que la circulation transfrontalière de terminaux. Des services paneuropéens seront offerts sur le marché suisse et inversement.

Toutes ces mesures élargiront l'offre de produits et par là même en réduiront le prix. Les fournisseurs se manifesteront tant à l'échelon suisse qu'international. Le marché suisse, protégé pendant tant d'années, ouvrira ses portes aux concurrents, mais aura également accès aux marchés étrangers.

Les PTT suisses ne pourront plus jouir de leur situation de mono-

pole que pour un nombre restreint de prestations. Les services postaux bénéficieront d'un subventionnement interne par les prestations des télécommunications qui ne sera plus praticable.

En ce qui concerne les tarifs des télécommunications, plusieurs changements seront à constater. Tout d'abord une augmentation du prix des communications intérieures sera inéluctable (notamment pour les conversations locales). La taxation tiendra de moins en moins compte des distances, conséquence de la nouvelle loi sur les télécommunications. Finalement, les communications internationales verront leurs prix baisser.

Ces modifications ne sont pas uniquement la conséquence de notre appartenance à l'EEE, mais celle d'une tendance au niveau international. La structure tarifaire actuelle est souvent basée sur le subventionnement des communications nationales par les communications internationales. Ce subventionnement est de moins en moins réalisable avec l'ouverture des marchés.

L'EEE n'est pas directement responsable de ce changement structurel, mais accélère peut-être, par sa volonté d'intégration, certaines libéralisations et certains changements tarifaires devenus inévitables. Cette évolution dans le secteur des télécommunications aura des conséquences très positives pour la place économique suisse car des services, telle l'offre de produits en la matière par exemple, seront accessibles à plus grande échelle et donc meilleur marché.

Ainsi, en conclusion, le tarif international ne sera pas supprimé, mais sera plus avantageux. La différence de prix entre les tarifs nationaux et internationaux sera amoindrie. En arrivera-t-on à un tarif unique, vu la relativisation des distances dans la taxation nationale? Un tel projet rencontre à l'heure actuelle des oppositions plus politiques que techniques.

Concours

Homme d'élite

Il est devenu célèbre en Europe entière alors qu'il était âgé d'à peine 25 ans. La «performance» est remarquable, vue de notre époque, puisque cet écrivain a tôt connu la reconnaissance unanime alors que n'existaient pas les relais médiatiques de nous connus tels que la télévision, la radio... voire la traduction simultanée. C'est en 1774 donc que paraît un roman qui raconte un amour déçu et tragique, devenu drame lyrique 11 ans plus tard grâce à Jules Massenet, première œuvre d'un homme né Allemand mais qui, endossant sans complaisance l'habit de génie, allait devenir un maître-penseur, un «maître à vivre» dans lequel l'humanité n'a sûrement pas fini de pouvoir se reconnaître.



Johann Wolfgang
Lors du séjour en Italie

Johann Wolfgang von... naît le 28 août 1749 à Francfort sur le Main. Issu d'une famille de bourgeoisie aisée et cultivée, les pas du jeune homme se dirigent vers des études de droit - accomplies à Leipzig et Strasbourg sans un gramme d'enthousiasme. Il exerce «un peu» la profession d'avocat avant que de pressentir que sa vraie voie n'est pas celle du barreau. Revenu à la maison, il se met à lire, à écrire, à dessiner ou à peindre. Surtout, il se promène. Dans la nature, chez ses contemporains, s'imprégnant avec curiosité de toutes ces traces de savoir qu'il croit déceler là où son regard et sa raison s'arrêtent. L'écriture est sa vraie voie, désormais. Il rédige sans cesse; des notes, des romans, des études géologiques, les sciences naturelles le passionnent. Mais il ne délaisse pas la vie publique pour autant. C'est un homme qui vit dans son siècle de plain-pied. Il devient ministre et homme de confiance du Duc de Weimar. Il gère avec intelligence ce que le pouvoir ducal lui laisse de pouvoir. Pas du tout attiré par les grandes villes phares de son époque (Paris, Vienne, Londres) il quitte la première fois son Weimar provincial pour se rendre en Italie. Il passera une vingtaine de mois dans la Péninsule: le bonheur total, il s'épanouit dans ce Sud chaleureux et subtil. Il revient au pays l'âme en berne mais aussi sans doute bourré de l'énergie créatrice indispensable à la création d'œuvres telles que Faust, Iphigénie, les Affinités électives.

Homme hypersensible, peu doué pour l'autosatisfaction, jouant à se protéger des autres et de la vie de cour pour mieux canaliser son énergie dans les voies multiples qu'emprunta sa pensée, il personnalise sans excès cet être universel dont la curiosité et l'ouverture d'esprit ne sont jamais repues. Il mourut en 1832.

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

Huit erreurs

1. Revers de la manche droite de l'homme.
2. Un fil en plus sous sa main gauche.
3. Genou gauche de l'homme.
4. Base du rocher sous le pied du distributeur.
5. Manivelle du distributeur déplacée.
6. Un rocher incomplet sous le bout de la canne.
7. Rides d'eau sous le rocher d'extrême gauche.
8. Dessus du plus gros rocher de gauche.

Six sur quinze

- 209
- 111-098
- 102-009-089
- 095-007-002-087
- 089-006-001-001-086

Superlabyrinthe

Il y avait 24 étoiles

CONCOURS

No 351:

La lettre des coins

D O S S A R D
O B S E D E R R
S E R I N G A
S U S P E N S S
A L B E R T E S
R I S O T T O D
D O S S A R D

A N O M A L A
N A T U R E A L
O C A R I N A M
M I N I M U M
A L L E G R O N
L I M A C O N A
A N O M A L A

T R I O L E T
R I P O S T E L
I L L E G A L
O T H E L L O
L A P I L L I R
E L A R G I R
T R I O L E T

E X E G E S E
X E N A K I S E
E N Q U E T E
G I N S E N G
E B O N I T E
S A B L E U X
E X E G E S E

Les quatre lettres figurant dans les coins des grilles formaient le mot DATE.

Le tirage au sort a désigné comme gagnante cette semaine, Madame Nicole Prudhon, Pont 5, 2114 Fleurier.

RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE

SOLUTION DU CONCOURS NOM DU GAGNANT

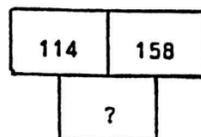
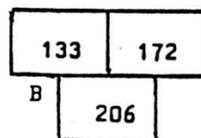
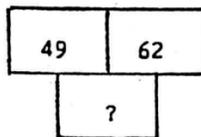
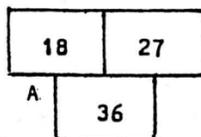
DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

LES HUIT ERREURS



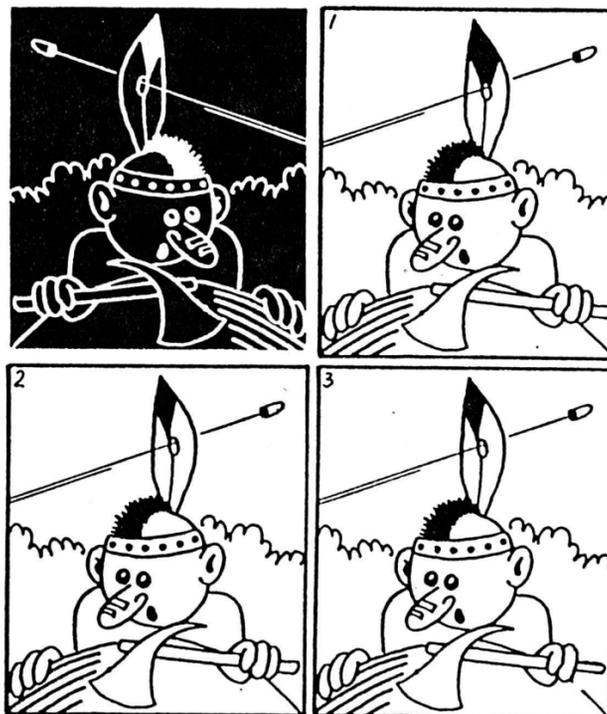
...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin

LOGIQUE



Veillez - tenant compte des nombres déjà donnés - indiquer dans la case vide (?), le nombre qui logiquement doit s'y trouver. Les clefs permettant de résoudre les groupes A et B sont indépendantes l'une de l'autre.

LE NÉGATIF



Un seul des trois positifs est rigoureusement semblable au négatif. Découvrez lequel? (Cosmopress)

LE LABYRINTHE

L	L	E	M	U	R	E
E	N	A	N	A	S	I
R	U	N	C	A	S	S
P	S	A	T	O	C	I
A	N	R	I	A	B	R
R	G	E	S	E	U	G
D	E	M	E	M	A	N

Cette grille contient huit mots tirés du thème

FRUITS

Pour les retrouver, il vous faut partir de la case marquée par un point et, comme dans un labyrinthe, suivre des lettres qui se touchent toujours, verticalement ou horizontalement. Une lettre ne sert qu'une fois. Le chemin à parcourir ne se recoupe jamais. La sortie se trouve dans la case signalée par deux points.

Hockey sur glace - Première ligue: Philippe Mouche est devenu l'un des piliers de Star Chaux-de-Fonds

La joie de jouer



Philippe Mouche

Du HCC à Star, il n'y a qu'un pas... (Impar-Galley)

A la patinoire des Mélézes, du HCC à Star Chaux-de-Fonds, il n'y a guère qu'une porte de vestiaire. Philippe Mouche l'a franchie sans problème, il y a un peu plus de deux ans. Aujourd'hui, celui qui fut en son temps considéré comme l'un des plus sûrs talents du hockey de ce pays ne se plaint pas de son choix, bien au contraire. Ce soir, il mettra tout son talent dans la balance pour tenter de faire triompher ses couleurs au cours d'un derby dont on sait qu'il revêtira un caractère historique.

Par Jean-François BERDAT

En quelques saisons, le HCC a vu bon nombre de ses «enfants» émigrer sous d'autres couleurs, celles de Star plus particulièrement. Philippe Mouche est de ceux-là, qui a tourné le dos au club de ses débuts pour des raisons bien précises. «On ne peut pas parler de discorde. A l'époque, les dirigeants avaient renouvelé leur confiance à Jean Trotter. Or, je ne partageais plus les options du Canadien et je ne me sentais plus du tout à l'aise lors de ses entraînements. A ce moment-là, nous avions été une bonne douzaine à quitter le bateau parce que l'on n'avait pas voulu nous écouter. La meilleure preuve que nous avions raison? L'entraîneur n'a pas terminé la saison.» Mais on ne refait pas l'histoire...

SANS PRESSION
C'est presque naturellement que Philippe Mouche et quelques autres ont alors opté pour Star Chaux-de-Fonds. «Je suis venu là dans la ferme intention de monter en Première ligue. Les dirigeants ont du reste mis cette équipe sur patins dans cette perspective.»
Sous les couleurs stelliennes, Philippe Mouche a retrouvé la joie de jouer. «Nous évoluons sans pression aucune. Après un match, même si nous avons concédé une défaite, la bonne humeur reste de mise.» Cela étant, au fil des matches, cette trop fameuse pression pourrait atteindre les gens de Tony Nei-

ninger qui n'aspirent qu'au maintien dans leur nouvelle catégorie. «Nous serons en position délicate, c'est certain. Notre début de parcours prend des allures de mission impossible. De toute évidence, nous ne prendrons pas beaucoup de points dans nos premiers matches. Cela dit, nous aurons ainsi le temps de prendre le rythme.»

PERDRE QUOI?
A 30 ans - il est né le 2 juin 1962 - Philippe Mouche s'est lancé dans une aventure au cours de laquelle il aura tout à perdre. «Perdre quoi, s'interroge-t-il. Nous sommes tous conscients que nous allons au-devant d'un championnat difficile. Incontestablement, il nous manque trois rouliniers. Les jeunes en veulent terriblement mais manquent d'expérience.»

C'est là que la présence de garçons tels Michel Seydoux, Pierre-André Dupertuis et Philippe Mouche se révélera essentielle. «Logiquement, nous devons aider les jeunes, leur montrer l'exemple. Je me sens ancien par rapport à mes coéquipiers, mais pas encore vieux. Je pense pouvoir «tenir» encore deux ou trois saisons sans problèmes.»

Cela dit, Philippe Mouche ne fait pas une fixation de son avenir de hockeyeur. «Si je vois que cela ne tourne pas, je pourrai arrêter quand je voudrai. Ma carrière est désormais derrière moi et je n'ai plus rien à prouver. Par ailleurs, je n'ai rien à me reprocher: j'ai toujours tout donné.» Il ne se trouvera certainement aucun habitué des Mélézes pour prétendre le contraire.

13, impair...

Ce soir, une fois de plus, Philippe Mouche portera le maillot frappé du numéro 13. Autant dire que le bonhomme n'est pas sujet à la superstition. «J'ai toujours eu ce chiffre dans le dos, assure-t-il. C'est un porte-bonheur...»

Il est vrai que le chiffre 13 est bien présent dans le quotidien de Philippe Mouche. Jugez-en: «J'ai connu ma femme un 13 mars, raconte le Stélien. Elle est née un 13 février et notre fille un 13 avril. De plus, nous aurions dû nous marier un 13, mais c'était le jour de Pâques et l'on ne célèbre pas de mariage ce jour-là...»
J.-F. B.

Le coup de fil aux entraîneurs

«Presque trop calme!»

Question à Tony Neinger et à Riccardo Fuhrer à la veille du derby qui mettra aux prises ce soir aux Mélézes Star Chaux-de-Fonds au HC La Chaux-de-Fonds: votre équipe est-elle nerveuse? Réponse identique de la part des deux entraîneurs: «Non. Je la trouve presque trop calme!»

En principe, le meneur d'hommes stélien reconduira la formation qui s'était inclinée 4-6 samedi dernier à Saas-Grund à l'occasion du lever de rideau. «Ce match est très important pour nous, confie Neinger. Non pas parce que nous affrontons le HCC, mais bien parce qu'il conditionnera la suite de notre championnat. Un échec serait difficile à digérer.

«Nous avons les moyens de battre La Chaux-de-Fonds. Si nous travaillons à fond durant 60 minutes, tout est possible. Je ne crains qu'une seule chose: c'est que nous ramassions une correction!»

FUHRER: «ATTENTION»

A l'instar de son homologue chaux-de-fonnier, Riccardo Fuhrer devrait aligner les joueurs qui ont arraché la victoire il y a sept jours face au CP Fleurier. «J'ai vu évoluer Star Chaux-de-Fonds contre GE Servette. Cette équipe m'avait laissé une très bonne impression» révèle le Bernois qui s'attend donc à rencontrer de la résistance. «L'idéal - bien sûr - serait de prendre rapidement le

large, histoire de faire évoluer tout mon monde. C'est que notre effectif est riche et que je n'ai pas encore eu l'occasion de tester tous les gars.»

Laisse au repos par la force des choses il y a une semaine, c'est ce soir que Neuchâtel YS débute la compétition en recevant Berthoud aux patinoires du Littoral. «Le Neuchâtel YS nouveau est arrivé, claironne Eugène Lapointe. Nous allons essayer de donner priorité au spectacle, sans oublier les points!» Pour leur rentrée, les Neuchâtelois seront privés des services de David Moser, Formaz et Flury (blessés).

AJOIE SUR SA LANCÉE

C'est un HC Ajoie tout auréolé de son succès historique acquis

Il y a quelques années de cela, Philippe Mouche semblait promis à un bel avenir. Las pour lui, le Chaux-de-Fonnier n'a pas vraiment répondu à l'attente. «C'est vrai que je suis peut-être passé à côté de quelque chose, concède-t-il. A 18 ans, j'avais reçu des offres de LNA et j'aurais pu partir un peu partout. Reste que je n'avais pas tellement envie de quitter la région. Et puis, j'ai préféré accorder la priorité à ma famille et à mon emploi.» Raison pour laquelle une saison au HC Ajoie mise à part, Philippe Mouche n'a jamais abandonné les Mélézes.

Une situation dont il s'est au demeurant parfaitement accommodé. «A l'époque, le professionnalisme faisait peu à peu son apparition. Aujourd'hui, le pas serait certainement plus facile à franchir. Mais je ne nourris aucun regret. J'ai fait mon choix, un choix qui m'a permis de pratiquer le hockey à un bon niveau, tout en ayant une vie de famille - (réd: Philippe Mouche est père de deux enfants, Virginie 8 ans et Morgan 5 ans) - digne de ce nom. A mes yeux, c'était plus important. Il faut savoir en effet qu'en matière de sport, les déboires sont plus nombreux que les joies» poursuit le Stélien. Et de confesser que si tout était à refaire, «je ne referais peut-être pas la même chose. Je crois que je tenterais l'aventure professionnelle, pour voir ce que c'est...»

DERBY HISTORIQUE

Tout à l'heure, Philippe Mouche sera particulièrement motivé. «Ce derby est historique pour la ville, le mot n'est pas trop fort. Il y a dix ans, jamais personne n'aurait imaginé que le HCC serait confronté aux Joux-Derrière. A l'époque, nous en rigolions tous...»

Reste que cette situation est bel et bien devenue réalité. «J'estime que c'est une affaire d'homme à homme. Quoi qu'il en soit, il n'y a pas le moindre problème entre joueurs et nous nous retrouvons ainsi souvent à la même table après les entraînements. Simplement, je trouve que c'est dommage de ne pas parvenir à rassembler les forces, financières surtout, pour former un grand club.» Un avis que d'aucuns partagent en ville.

Ce derby devrait logiquement attirer la foule des grands soirs aux Mélézes. «Certes, je ne joue pas pour les spectateurs. Mais j'espère néanmoins qu'ils viendront en nombre» glisse Philippe Mouche. Le contraire serait étonnant et, pour tout dire, désespérant.
J.-F. B.

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir

20.00 Berne - FR Gottéron
Coire - Bienne
Kloten - Ambri-Piotta
Zoug - Ajoie
20.15 Lugano - Zurich

CLASSEMENT

1. Kloten	8	7	0	1	44-23	14
2. FR Gottéron	8	5	2	1	37-23	12
3. Lugano	8	6	0	2	37-24	12
4. Berne	8	5	0	3	32-29	10
5. Ambri-Piotta	8	4	1	3	33-32	9
6. Zoug	8	4	0	4	35-35	8
7. Bienne	8	3	1	4	33-36	7
8. Zurich	8	2	0	6	25-37	4
9. Ajoie	8	2	0	6	25-42	4
10. Coire	8	0	0	8	19-39	0

LNB

Ce soir

17.00 Lausanne - Langnau
Lyss - Thurgovie
18.00 Martigny - Bülach
20.00 Herisau - Olten
Rapperswil - Davos

CLASSEMENT

1. Rapperswil	8	6	0	2	38-22	12
2. Olten	8	5	1	2	39-26	11
3. Herisau	8	5	1	2	27-23	11
4. Lausanne	8	5	0	3	35-28	10
5. Bülach	8	4	1	3	27-27	9
6. Langnau	8	4	1	3	29-30	9
7. Martigny	8	4	0	4	33-26	8
8. Davos	8	3	0	5	31-32	6
9. Lyss	8	1	0	7	20-39	2
10. Thurgovie	8	1	0	7	21-47	2

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Ce soir

17.30 Moutier - Langenthal
Wiki - Adelboden
19.45 Thuner - Grindelwald
20.00 Neuchâtel YS - Berthoud
20.15 Unterseen - Worb

PREMIÈRE LIGUE, groupe 3

Hier soir

Fleurier - GE Servette ... 2-10
Nendaz - Yverdon ... 1-4
Star Lausanne - Sierre ... 1-11

Ce soir

20.00 Champéry - Saas-Grund
Star Chaux-de-Fonds -
La Chaux-de-Fonds
20.30 Villars - Viège

CLASSEMENT

1. GE Servette	2	2	0	0	14-4	4
2. Yverdon	2	2	0	0	10-3	4
3. Viège	1	1	0	0	10-2	2
4. Chx-de-Fds	1	1	0	0	7-3	2
5. Saas-Grund	1	1	0	0	6-4	2
6. Villars	1	1	0	0	3-2	2
7. Sierre	2	1	0	1	13-4	2
8. Star Chx-Fds	1	0	1	1	4-6	0
9. Champéry	1	0	1	2	6-0	0
10. Nendaz	2	0	0	2	3-14	0
11. Star Laus.	2	0	0	2	3-15	0
12. Fleurier	2	0	0	2	5-17	0

DEUXIÈME LIGUE, groupe 5

Hier soir

Allaine - Unterst.-FR ... 2-6
Les Pts-de-Mtel - St-Imier ... 4-7

Ce soir

20.15 Court - Université NE
Franches-Montagnes -
Le Locle

Demain soir

18.00 Crémines - Tramelan
(à Moutier)

G.S.

Il y a un an - La rumeur est confirmée: Franz Beckenbauer et Karl-Heinz Rummenigge, deux des plus grands joueurs allemands de l'histoire, sont nommés vice-présidents du Bayern Munich. Cette nomination intervient au lendemain de la «correction historique» (2-6) subie face au BK 1903 Copenhague, en Coupe de l'UEFA. (Imp)

Boxe

A l'unanimité



Aucune discussion! Le boxeur jurassien Jean-Charles Meuret (photo Keystone) a, hier au soir à Payerne, très nettement remporté le combat qui l'opposait à Pablo Morales (Saint-Domingue). En effet, Meuret a fait l'unanimité chez les juges. L'Europe s'approche...

Page 11

Tennis

Les points sur les «i»

Après l'annonce du transfert du centre national de tennis d'Ecublens à Berthoud, Georges Deniau a tenu à mettre les points sur les «i» par le biais d'un communiqué. Et il rassure les supporters de l'équipe nationale avant la finale de la Coupe Davis.

Page 15

Football

Une motivation retrouvée

Chiasso et Philippe Fargeon joueront aujourd'hui à La Maladière. Le point avec l'ancien international français qui, à Bordeaux, a connu d'immenses joies (titre et Coupe) et de grosses désillusions (relégation sur le tapis vert). Et qui pensait de toute manière s'en revenir au Tessin...

Page 16

modhac

FOIRE-EXPOSITION

Les agriculteurs tiennent salon

Hôte d'honneur de Modhac pour son 125^{ème} anniversaire, la société d'agriculture de La Chaux-de-Fonds et des environs invite la ville à rencontrer la campagne dans une halle de 320 m²: rétrospective, présentation du bétail de ferme ou domestique, vidéo sur la production de la viande, exposition de produits agricoles, dégustation de produits laitiers, stand des paysannes, cantines, animations, concours...

Au programme, ce jour:

- 13h: arrivée des animaux
- 14h: ouverture de l'exposition, présentation du bétail, rallye d'information organisé par la jeunesse rurale neuchâteloise, vente de pâtisseries maison
- 16h: collation
- 22h: soirée dansante avec Logarithm.

25^{ème} édition
du 23 octobre au 1^{er} novembre 92
Poly expo
La Chaux-de-Fonds

netteco nettoyage
Conciergerie d'usines - Entretien de grandes surfaces - Travaux spéciaux

la propreté assurée

STAND 172

132-12964

VAC

à modhac
FOIRE - EXPOSITION
La Chaux-de-Fonds
Stand No 350

SONY MHC 3600 chaîne hi-fi mini haut de gamme. Tous les éléments sont séparables. Tuner digital avec timer, ampli 2x75 W, égaliseur électronique, double platine cassette auto-reverse avec dolby, départ synchronisé avec CD, lecteur CD avec programmation, répétition. Livrée avec 2 enceintes acoustiques à 3 voies munies de tweeters détachables.



1390,-
au lieu de 1790,-

150 Watts

SONY



1295,-
au lieu de 1795,-

160 Watts

Technics

TECHNICS système X-310, la midi pour les plus exigeants. Tous les éléments sont séparables. Ampli 2x80 W, tuner digital avec timer, tape-deck double auto-reverse avec dolby B+C, tourne-disque automatique, lecteur CD départ synchronisé (editing). Livrée avec 2 enceintes acoustiques à 3 voies, puissance 120 watts chacune. En option: Equaliseur.

Publicité intensive, Publicité par annonces

À MODHAC
STAND No 308

GEHRIG PROPÉTÉ OBLIGE
a sélectionné pour vous

WINKLER S.A.
Rue Numa-Droz 132
2300 La Chaux-de-Fonds
pour représenter sa gamme d'appareils électroménagers

132-12206

VASSILLA
Norme suisse 55 cm
Dès Fr. 1490,- à l'emporter

VASSILLA
Four Tritherm
Dès Fr. 1240,-
Plan de cuisson vitro céramique
Dès Fr. 770,- à l'emporter

VASSILLA 6003
Dès Fr. 3090,- à l'emporter

MODHAC 92
Stand 339, Halle 3
NET-OPTIC - F. FATTON

200 x NET-OPTIC à gagner
valeur totale Fr. 2400,-
Avis aux porteurs de lunettes

Découpez le bon ci-dessous et participez à notre jeu
Chaque gagnant recevra 1 NET-OPTIC (valeur Fr. 12,-)

net-optic
SWISS MADE

REINIGEND ANTI-BESCHLAG
NETTOYANT ANTI-BUEE

MAISON F. FATTON
CH-2035 CORCELLES/NE (Suisse)

BON pour une participation au jeu
Chaque gagnant recevra 1 NET-OPTIC (valeur Fr. 12,-)

MODHAC 92
F. Fatton
Stand 339, Halle 3

28-532

coditel

132-12355

Le plus grand livre
D'IMAGES DU MONDE

Atelier du lion d'or
1975

Stand 195

157-900283

Miele Miele Miele

Nouveau: le froid dynamique de Miele

Prix spécial sur appareils d'exposition

Stand No 194
ou
Serre 90 - La Chx-de-Fds
PORTES OUVERTES jusqu'à 21 h 00

Démonstration et renseignements par la spécialiste

Miele

132-12183

elles sont aussi à modhac!

LES GRANDES SŒURS HONDA
+ LES NOUVEAUTÉS 1993
TECHNIQUE - QUALITÉ - PRIX
Whao C'EST DINGUE!

HONDA

ATELIER MECANIQUE TEL 23 40 05

HENRY

ROCAILLES 15 LA CHAUX-DE-FONDS

STAND 171

132-12248

PREMIÈRE EUROPÉENNE!
Fr. 14990,-

LA PUCE DES 4x4.

VIVIO SUBARU 4WD

AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

132-12388

la fête en plus

Exposition: Ouverture: 14h-22h
Garderie d'enfants (moins de 7 ans) gratuite

Prix: Adultes Fr. 6,-
Enfants 6-16 ans Fr. 3,-
Forfait familial Fr. 15,-
Carte permanente Fr. 20,-

Le bus: Un bus gare-Modhac-gare (ligne 3 puis ligne 33 après 19h10) jusqu'à 23h33.

Le dimanche, toutes les 20 min.
Dernier retour depuis Modhac à 23h40.
Du 23 octobre au 1^{er} novembre, bus direct depuis la gare de 19h10 à 23h33 (ligne 33).

modhac
FOIRE-EXPOSITION

Boxe - Meeting de Payerne: Meuret largement vainqueur aux points de Morales

A l'unanimité

Sans la moindre discussion. C'est haut la main et à l'unanimité que Jean-Charles Meuret a battu aux points le boxeur de Saint-Domingue Sergio Adalberto Morales, hier soir à Payerne, en présence d'un millier de spectateurs. Plus que jamais, l'Europe se rapproche à grands pas pour le poulain de Charly Bühler, classé No 8 à l'EBU.

Payerne
Gérard STEGMÜLLER

Pour une fois, l'arbitre, les juges et les journalistes étaient d'accord au moment du décompte final. Franz Marti a donné à l'Ajoulot un avantage de sept points (98-91), Walter Amrhein itou (99-92), pendant que le

Boudrysan Daniel Gilliéron se montrait encore plus généreux (99-91). Comme c'est beau.

Les scores sont éloquents. Il n'y a pas lieu de tergiverser. De la première à la dernière minute de ce combat conclu dans la catégorie des poids moyens, Meuret (70,2 kg) a joué au chat et à la souris avec un Morales (72 kg) qui fut plus souvent qu'à son tour proche de l'abandon. Reste qu'à force de courage et d'abnégation, il a tenu bon. Mais à quel prix!

SOLIDE COMME UN ROC

«Je n'y comprends rien. A sa place, avec lieu de tergiverser. Il m'envoie, je serais complètement bargeot!» s'exclama Meuret au moment de savourer son succès.

Il est vrai que des droites, des gauches, des crochets gauches et droits, le boxeur de couleur en a reçus plein la figure. Mais visiblement, il en fallait plus pour faire trébucher ce roc. En voilà un qui sait ce qui signifie le mot encaisser.

Par contre, pour ce qui est du domaine de donner des coups, le

registre de Morales est nettement moins étoffé. Fuyant la plupart du temps le combat, le boxeur de Saint-Domingue n'a pour ainsi dire jamais effleuré le Jurassien. Qui est rentré frais comme une rose aux vestiaires. Presque une première!

COUP DE BOULE

Nullement avare sur l'effort, Jean-Charles Meuret a cogné comme un dingue du premier au dixième round. «Franchement, en arrivant à Payerne, j'étais sûr de classer l'affaire avant la quatrième reprise. Mais sa résistance m'a surpris. Il est clair que je n'ai pas assez enchaîné mes coups. D'un autre côté, j'ai peut-être démarré trop vite, sans chercher à doser mes coups, tant j'étais convaincu que la confrontation n'irait pas à son terme» avouait-il. Comme quoi tout le monde peut se tromper.

Durant la totalité du match, Charly Bühler n'a cessé de répéter à son protégé: «Uppercut, Jean-Charles, uppercut!» Mais les actes n'ont pas suivi ces belles paroles.

«Oui, j'entendais Bühler, se désolait le Jurassien. Mais je ne parvenais pas à passer par l'intérieur. Morales se sauvait. Je ne l'ai peut-être pas assez gêné au corps-à-corps. Et puis, il y a eu ce fâcheux accident du huitième round.»

Un accident qui aurait pu avoir des conséquences fâcheuses pour le No 1 helvétique. Furieux d'avoir été cueilli de



Jean-Charles Meuret

Le Jurassien n'a pas connu le moindre problème hier soir dans la Broye vaudoise. (Impar-Galley)

plein fouet par une gauche, le boxeur de Saint-Domingue s'est énervé et, d'un geste rageur, a envoyé un coup de boule à Meuret. Heureusement, il y a eu plus de peur que de mal.

Ce vilain coup a déclenché l'ire du staff du Jurassien. Bühler et Büttler hurlaient comme des putois. Franz Marti resta de marbre, qui avertissait Morales, alors qu'une disqualification de

ce robuste athlète n'aurait rien eu de scandaleux.

«A ce moment, j'ai un peu paniqué, concédait Meuret. Non pas en fonction de son coup de boule, mais pour le décompte. Je questionnais sans cesse Charly Bühler. C'est bon? C'est pas bon? Et puis, il y avait mon poids. Non, vraiment. Septante kilos, c'est trop pour moi.»

Mais c'était bon. Et comment, que c'était bon! G.S.

Merckx: vingt ans déjà... - L'ancien champion belge Eddy Merckx fêtera demain le 20e anniversaire de son record du monde de l'heure, qu'il avait établi sur la piste du vélodrome de Mexico en couvrant la distance de 49,431 km le 25 octobre 1972. (si)

Badminton

Adversaires coriaces

Après la déconvenue du dernier tour de championnat voici deux semaines face à Olympic Lausanne (2-6), le BCC souhaite ardemment renouer avec la victoire lors des 5e et 6e rondes qui se dérouleront ce week-end. Ce ne sera toutefois pas chose aisée puisque les adversaires des joueurs du lieu ne sont autres que le champion suisse Basilisk-Gom et le club du Danois Morton Bundgaard, Winterthour.

«Ce sera un match très ouvert»: Bettina Gfeller a bien résumé le sentiment de l'équipe de l'entraîneur Diana Koleva. En effet, chez les messieurs, la tâche ne sera pas forcément facile pour Tomasz Mendrek, opposé au No 1 helvétique Christian Nyffenegger, ce dernier ayant déjà ravi par le passé un set ou deux au Tchecoslovaque.

Dans le camp féminin, le simple dames entre Silvia Albrecht (A2) et la Chaux-de-Fonnière Jitka Lacinova (A3) fera la part belle aux parieurs: les deux joueuses restent dos à dos avec une victoire chaune cette saison.

Après un match à l'extérieur face à un champion sortant, on s'attend parfois à quelque chose de plus facile au tour suivant. Il n'en est rien cependant et le déplacement à Winterthour n'a rien d'une sinécure. Le club zurichois a engagé cette année une grosse pointure en la personne du Danois Morton Bundgaard (A2), et dont le match face à Tomasz Mendrek (A4) vaudra à lui seul le déplacement. Thomas Brönnimann et Nicolas Déhon devront quant à eux sortir le grand jeu pour se défaire de Hubert Müller (A3) et Pascal Kaul (A5) alors que Jitka Lacinova, en simple, vivra comme Mendrek à l'heure danoise face à Helle Thorslund. Autrement dit, il y a des fois où un match nul prend les allures d'une victoire...

En LNB, Antoine Helbling (A57) et ses camarades en découdront avec un des, sinon le favori de cette catégorie, le BC Fribourg, et visent le match nul. La rencontre de dimanche face au modeste Uni Berne s'annonce sous les meilleurs auspices pour réaliser trois points ou même le bonus. Tous les matches se jouent à l'extérieur. (jpr)

Résultats

Poids surwelters (10 rounds): Meuret (S) bat Morales (Dom) aux points.

Poids super-plume (8 rounds): Zavattini (S) bat Ramirez (Dom) aux points.

Poids welters: Chiarelli (S) bat Padilla (Dom) par abandon au quatrième round.

Hockey sur glace - Première ligue: Fleurier battu

Beaucoup trop sévère

● **FLEURIER - GE SERVETTE 2-10** (0-3 1-4 1-3)

Le score ne reflète pas tout à fait la physionomie de cette rencontre entre deux formations qui ont montré malgré tout un bon spectacle. La différence s'est surtout faite au niveau de la conclusion.

Il n'a en effet fallu que six occasions aux Genevois pour mener 3-0 face à des Fleurisans qui s'en étaient créés une bonne quinzaine. Il est vrai que le métier de Regali et de certains de ses coéquipiers n'est pas étranger à la différence au tableau d'affichage.

C'est en raison d'un manque flagrant de réalisme et de lucidité que les Vallonniers ont galvaudé un nombre incroyable

d'occasions tout au long de la rencontre. L'équipe de Courvoisier a néanmoins démontré un excellent engagement, ce qui est de bon augure pour la suite du championnat, qui consistera en un difficile déplacement mardi à Saas-Grund.

Belleruche: 450 spectateurs. Arbitres: MM. Bregy, Baumann et Schorpp.

Buts: 3e Fonjallaz (Mercier) 0-1. 15e Scheneberger (Engeler) 0-2. 19e Regali 0-3. 29e Regali (Kaltenbacher) 0-4. 29e Honsberger (Mercier) 0-5. 32e M. Lapointe (Jeannin) 1-5. 38e Giroud (Honsberger) 1-6. 40e Cloux (Corthay) 1-7. 47e D. Rota (Marquis) 2-7. 49e Regali (Fonjallaz) 2-8. 55e Hermann (Engeler) 2-9. 57e Giroud (Honsberger) 2-10.

Pénalités: 7 x 2' plus 1 x 10' contre Fleurier, 10 x 2' contre GE Servette.

Fleurier: Derungs (47e S. Aeby); C. Lapointe, Colo; Marquis, Liecht; M. Lapointe, Schnoz; Niederhauser, D. Rota, Uffer; Courvoisier, Pluquet, Jeannin; Monard, Morel, A. Rota; Cavin.

GE Servette: Hagmann; Mercier, Fonjallaz; Heughebaert, Engeler; Honsberger, Regali, Kaltenbacher; Hermann, Odermatt, Giroud; Corthay, Schneberger, Hinni.

Notes: Fleurier sans P. Aeby ni Hummel (blessés). GE Servette sans Sauruggger (suspendu) ni Reichenbacher (malade). (jyp)

LA PREUVE PAR SEPT

Toujours la guerre

C'est reparti comme en quarante. En début de semaine, sportifs et programmeurs se sont retrouvés à Monaco pour échanger des idées et, éventuellement, signer des contrats. Sportel, c'est le nom de la réunion, demeure l'unique marché au monde unissant le sport et la télévision. Le but de ce colloque est avant tout d'échanger des propositions qui, peut-être, se concrétiseront dans les mois à venir. Le tout dans une ambiance guillerette.

Mais les débats ont vite «dégénéré», pour autant que l'on puisse parler de débats proprement dit. Boris Acquadro, qui avait effectué le déplacement dans la Principauté, est rentré à Genève les poches vides mais la tête bourrée de tracas.

L'ombre de Silvio Berlusconi a plané sur Monaco. Le «boss» de l'AC Milan a tout de suite mis l'assistance au parfum. Par l'intermédiaire de deux de ses sociétés, il a acquis les droits de retransmission du Giro et des épreuves de Coupe du monde de ski alpin, à l'exception de celles disputées en Suisse, en Autriche et en Allemagne. Comme la SSR n'a pas l'intention de se lancer dans la spirale infernale des enchères, il y a fort à parier que les téléspectateurs helvétiques devront

faire un trait définitif sur une grande partie des épreuves du Cirque blanc. Ce ne sera toutefois pas la fin du monde.

Le calcul de Silvio Berlusconi est d'une simplicité infantile. Tomba, Bugno et Chiappucci font vendre. En Italie, ils sont aussi populaires, si ce n'est plus, que le Pape. Qui dit vente dit récolte de pognon. Par ici la monnaie. Et tant pis pour le téléspectateur censé faire du lard dans son fauteuil!

En Allemagne, en Italie, en Espagne et en France, la guerre de l'audimat est plus que jamais déclarée entre les télévisions privées - dont certaines à péages - et publiques. Le nombre de victimes ne cesse de croître.

Il serait dès lors intéressant d'approfondir le dossier et de copier - une fois de plus! - les Américains et leur système de programmes sur commande. Pour voir une manifestation sportive, il suffit de s'acquitter d'une somme modique (aux environs de 20 dollars) et le tour est joué. Vite fait, bien fait. Reste que la guerre de l'audimat ne cessera pas pour autant. Mais cela arrangerait déjà bien des choses.

Aux armes, citoyens!

Gérard STEGMÜLLER

Deuxième ligue: Les Ponts-de-Martel battus

Défaite... prometteuse

● **LES PONTS-DE-MARTEL - SAINT-IMIÉ 4-7** (0-4 1-1 3-2)

Entré à 100 à l'heure dans la rencontre, Saint-Imier va rapidement creuser l'écart. A la fin du premier tiers, il menait 4-0. Pourtant, les locaux eurent quelques vellétés en inquiétant à trois reprises l'excellent Allemann sans que cela ne modifia le score avant le thé.

A la reprise, Saint-Imier poursuivit son avance par sa troisième ligne d'attaque: 5-0.

Ce tiers médian fut en faveur des Pontliers qui, en faisant circuler le puck, réussissaient à tromper Allemann. A la reprise, c'est Saint-Imier, à 4 contre 5, qui aggravait le score par Houriet 1-6. Ne baissant pas les bras, les Poliers revenaient à la marque par Audétat, jeune espoir du club et par Yerli. Le match s'anima. Contre le cours du jeu, Saint-Imier inscrivit un septième but. Ce qui mit fin à l'espoir des protégés de Michel Turler de revenir à la marque. Le match était joué.

Allaine perd à domicile

Fribourgeois supérieurs

● **ALLAINE - UNTERSTADT-ÉTAT FR 2-6** (1-1 0-1 2-4)

La peu nombreuse assistance de cette rencontre est restée sur sa faim. Le faible rythme de cette partie a permis aux Fribourgeois de maîtriser cette rencontre de bout en bout.

Patinoire d'Ajoie: 50 spectateurs.

Arbitres: MM. Leenegger et Tobler.

Buts: 7e Riedo 0-1. 15e T. Siegenthaler (Crelier) 1-1. 22e Riedo (Muller) 1-2. 45e Ludi (Rie-

Patinoire du Bugnon: 150 spectateurs.

Arbitres: MM. Leuenberger et Guerne.

Buts: 3e Jakob 0-1. 8e Jakob 0-2. 12e Wyssen (Houriet) 0-3. 13e Houriet 0-4. 23e Armolli (Vuilleumier) 0-5. 39e Yerli (Wahl, Zbinden) 1-5. 41e Houriet (Wyssen) 1-6. 46e Audétat (Zbinden) 2-6. 47e Yerli (Wahl, Zwahlen) 3-6. 50e Tanner 3-7. 57e Tissot (Stauffer) 4-7.

Pénalités: 4 x 2' contre Les Ponts-de-Martel, 7 x 2' contre Saint-Imier.

Les Ponts-de-Martel: Ed. Jeanmairet; Gremaud, Zwahlen; Jeanneret, Stauffer; Ipeck, Barbezat; Wahl, Zbinden, Yerli; B. Jeanmairet, Audétat, Martin; Oppliger, Tissot, Swiplaski.

Saint-Imier: Allemann; L. Ryser; Jakob; Gobat, I. Vuilleumier; J.-P. Wyssen, Houriet, P. Vuilleumier; Hinni, Nikles, Dubail; M. Tanner, Armolli, Delalay; Cattin.

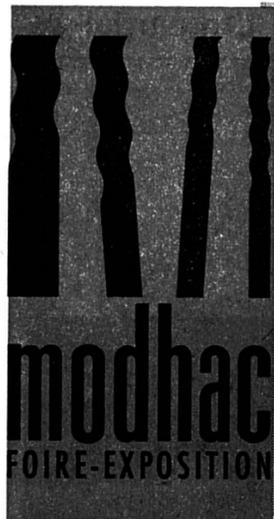
Notes: Les Ponts-de-Martel sans Michel Guye, raisons professionnelles; Saint-Imier sans Laurent Tanner et Dettelin (blessés). (jdr)

do) 1-3. 50e Riedo 1-4. 57e Maillard 2-4. 58e Jaquier 2-5. 59e Braaker (Laurenza) 2-6.

Pénalités: 3 x 2' contre chaque équipe.

Allaine: Savary; Jolidon, Reber; Bédard, Falbriard; A. Cortat, Maillard; J.-D. Cortat, Richert, P. Siegenthaler; Crelier, T. Siegenthaler, Dick; Meyer, Steullet, Kunz.

Unterstadt: A. Riedo; Privet, Roulin; Boujoud, Eltschinger; Jeanbourquin, Bonvini; R. Riedo, Braaker, Laurenza; Me-traux, Lüdi, Jaquier; Muller, Mülhauser, Favre. (ce)



Variations pour soirées musicales

Après le show de l'Original Alpenland Quintett du jeudi 22, deux orchestres se succèdent pour animer les soirées:

- aujourd'hui et jusqu'à mardi, Logarythm, orchestre régional formé de musiciens de qualité
- à partir du jeudi 29, Atlantis, formation autrichienne qui a déjà obtenu de nombreux succès dans toute l'Europe avec un répertoire suffisamment vaste pour satisfaire toutes les générations: variétés internationales, musique folklorique, succès actuels et passés.

Au programme dimanche:

- 22h: soirée dansante avec Logarythm.



Label jeunesse

25^{ème}
édition
du 23 octobre au
1^{er} novembre 92
Polyexpo
La Chaux-de-Fonds

Des professionnels à votre service

Matériaux de construction **STAND 174**

HG COMMERCIALE

La Chaux-de-Fonds 57, bd des Eplatures tél. 039 25 11 11 fax 039 26 62 18
Corcelles Place de la Gare 3 tél. 038 31 55 55 fax 038 30 61 33
132-12686

Créations 2610
VÉRONIQUE Saint-Imier

vous attend à Modhac au stand No 331 pour vous présenter:

- ses vêtements de cuir
- ses laines à tricoter
- ses machines à tricoter Brother

470-967

Pour l'électronique de vos loisirs...

RADIO STEINER

... le meilleur!

STAND No 166

ENTREE EST

...ainsi qu'au stand No 323

← ← SUIVEZ LA FLÈCHE!

132-507107

Skieurs! Les sets de skis de marque c'est l'affaire de votre spécialiste

Skis Tyrolia mega pro + fixations Tyrolia 540 Fr. 378.-
Skis Tyrolia mega 200 + fixations Tyrolia 550 Fr. 398.-
Skis Vökl Zebra + fixations Tyrolia Salomon Fr. 598.-

Av. Léopold-Robert 72
☎ 039/23 79 49
La Chaux-de-Fonds

Le spécialiste de skis de marque de votre région à Modhac, stand 315
132-507260

STAND 310

HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale 1962
30 ANS 1992

Tél. 039/28 16 24

Les professionnels de votre intérieur!

Rue du Parc 9, 2300 La Chaux-de-Fonds
132-12115

modhac
FOIRE-EXPOSITION

MODHAC 92
Stand 305

VOLETS ALU
Dès Fr. 360.-/la paire

FENÊTRES PVC
Dès Fr. 560.-/2 vantaux

HAUSER - FERMETURES

2, Rue de la Poste
CH-2013 Colombier
☎ 038/412 339
CH-1421 Grandevent
☎ 024/71 18 08
Fax 024/71 22 69
132-502889

Comment installe-t-on une colonne de lavage et séchage sur 0,36 m² seulement?

Prix Modhac Fr. 2995.-

Stand 344

Votre spécialiste AEG vous le dira volontiers:

SOMMER SA
Rue Fritz-Courvoisier 62
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 24 82
132-12342

AEG

Bain effervescent FITTELIO de Luxe

Appareil à micro-ondes
Microwave automatic 2100

AF J.-M. FORNACHON DISCOUNT DU MARCHÉ

Marché 4 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/28 40 33
Bevaix - Tél. 038/46 18 77

28-367

Toulefer s.a.
Place de l'Hôtel-de-Ville

EXPOSE À
MODHAC SES
NOUVEAUTÉS
À PRIX
IMBATTABLES!
LAVE-LINGE
DÈS Fr. 890.-

QUEROP SUISSE 132-12066

ALUMINIUM CRÉATION SA
STAND 351

Toutes constructions aluminiums et verre.

Envers 33, ☎ 039/31 66 95, CH-2400 Le Locle
157-14296

MULLER musique SA

modhac stand 306

NOUVEAUTÉ MONDIALE
en exclusivité

DIGITAL DCC
COMPACT CASSETTE

PHILIPS enregistreur à cassette numérique DCC 900

500 enregistrements disponibles

Nous vous attendons pour une démonstration!

132-12221

Expo Ouverture: 14h-22h Prix Adultes Fr. 6.- Le bus, Un bus gare-Modhac-gare Le dimanche, toutes les 20 min.
mode Garderie d'enfants des Enfants 6-16 ans Fr. 3.- une (ligne 3 puis ligne 33 Dernier retour depuis Modhac à 23h40.
d'emploi (moins de 7 ans) gratuite entrées Forfait familial Fr. 15.- bonne après 19h10) Du 23 octobre au 1^{er} novembre, bus direct
Carte permanente Fr. 20.- idée jusqu'à 23h33. depuis la gare de 19h10 à 23h33 (ligne 33).

modhac
FOIRE-EXPOSITION

Escrime - Le Tournoi des cadets de la Rapière et le Trophée Ebel ce week-end au Pavillon des Sports

D'une touche deux coups

World Cup 1994: une mascotte à l'attaque - La mascotte de la World Cup 1994, un chien aux oreilles tombantes, se prénomme «Striker», ont annoncé les officiels et les sponsors de la première Coupe du monde organisée aux Etats-Unis. Un «striker» est en fait un attaquant de pointe dans le jargon sportif anglais. (sl)

Course à pied

A Cornaux...

Quatre semaines après la «course contre la faim», le Championnat neuchâtelois des courses hors stade connaît une nouvelle manche: le tour de Cornaux, organisé par la FSG locale, aujourd'hui.

Cette course de troisième catégorie conduit à travers les vignes et le village, selon quatre parcours. Les ultimes inscriptions seront prises sur place. Dernier délai: une heure avant chaque départ concerné.

L'HORAIRE

13 h 30 Filles et gars D 1984-85 (1000 m). Filles et gars C 1982-83 (1000 m).
13 h 45 Filles et gars B 1980-81 (1000 m). Filles et gars A 1978-79 (1000 m).
14 h 10 Cadettes et cadets 1976-77 (2700 m). Juniores et juniors 1973-75 (5400 m).
14 h 45 Populaires dames et hommes dès 1972 (5400 m). Elites dames et hommes 1953-1972 (8100 m). Vétérans dames et hommes dès 1952 (8100 m).
17 h 00 Résultats et remise des prix. (af)

... et à Courtelary

Les organisateurs du CA Courtelary sont une nouvelle fois parvenus à réunir une belle brochette d'athlètes pour leurs Dix Bornes, aujourd'hui.

Les prétendants, en tout cas, ne manqueront pas. A commencer par le Bernois Jürg Stalder, détenteur cette année de la deuxième performance suisse de la saison sur 5000 m et sélectionné l'hiver dernier pour les Mondiaux de cross de Boston. Son principal contradicteur pourrait bien être un autre athlète de la Ville fédérale, Stefan Tremp.

Côté jurassien, les meilleurs atouts seront entre les mains de Jean-Michel Aubry, auteur d'un très bon Morat-Fribourg (56'58), et d'Olivier Petitjean.

L'épreuve féminine ne manquera pas de piment non plus, en dépit de l'absence de Fabiola Rueda-Oppliger, engagée au marathon de Reims.

Les écoliers s'élanceront dès 13 h, alors que les catégories principales partiront à 15 h. Les inscriptions sur place sont possibles. Pour tout renseignement, téléphoner à Jean-Philippe Simon, au 039/44.16.58. (sp)

Week-end chargé pour les escrimeurs. En effet, pendant deux jours le Pavillon des Sports sera pris d'assaut par les épéistes venus disputer le Tournoi des cadets de la Rapière, aujourd'hui, et le Trophée Ebel, troisième du nom, demain. Organisatrice des deux épreuves, la Société d'escrime de La Chaux-de-Fonds a ainsi voulu faire d'une touche deux coups, histoire de se simplifier la tâche.

Par
Julian CERVIÑO

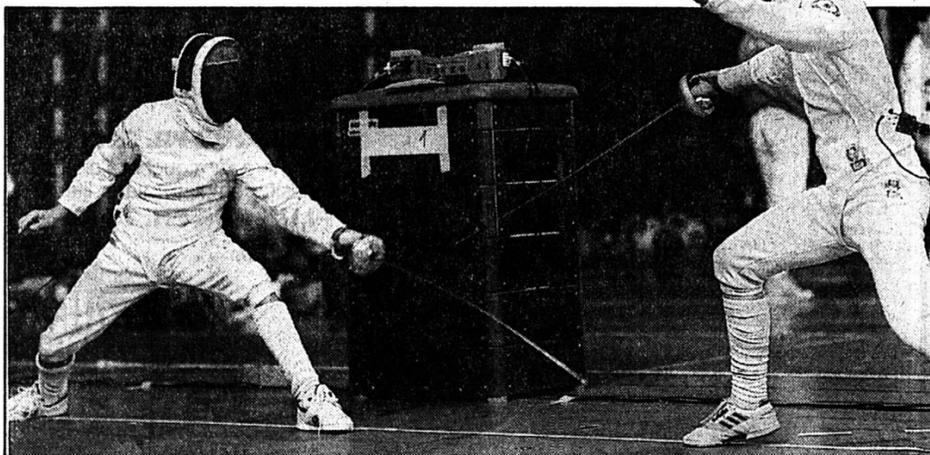
Ces deux compétitions réuniront un très beau plateau de tireurs et compteront pour les classements nationaux déterminant les sélections pour les prochaines épreuves Coupe du monde. Autant dire que les

combats promettent d'être acharnés du côté de La Chaux-de-Fonds.

GROS-GAUDENIER POUR UN PODIUM

Ce matin, les plus jeunes ont ouvert les feux en disputant les premiers combats du Tournoi des cadets de la Rapière. Une compétition réservée aux escrimeurs âgés de moins de 17 ans qui pourrait fort bien sourire à un représentant chaud-fonnier. On pense surtout à Frédéric Gros-Gaudenier (16 ans), très en forme en ce moment. Il a prouvé le week-end passé en terminant troisième d'un tournoi international à Bonn (Allemagne).

Toutefois, celui qui fut sacré champion suisse juniors par équipes et vice-champion individuel en cadets (le 24 mai dernier à Neuchâtel) devra se méfier, car la concurrence sera relevée. En effet, les Séduois, les Bâlois, les Français et les Italiens qui ont annoncé leur participation ne feront pas le voyage pour rien. Et puis, les trois autres Chaux-de-Fonniers - Gaël Bourquin, Sébastien Nobst et Philippe Richard - pourraient



Frédéric Gros-Gaudenier

La brillante performance du Chaux-de-Fonnier (à gauche) est de bon augure avant le Tournoi des cadets de la Rapière. (Impar-Galley)

aussi venir se mêler à la lutte pour les places en finale. Reste que Frédéric Gros-Gaudenier semble le mieux armé pour briguer une place sur le podium.

TROPHÉE EBEL: HIPPENMEYER EN EMBUSCADE

Demain, ce sera au tour des plus âgés et des plus capés de s'affronter pour l'attribution du troisième Trophée Ebel (79 inscriptions sont parvenues aux organisateurs chaux-de-fonniers). Si la participation de Reznichenko n'est pas assurée - ce dernier est le vainqueur des deux premières éditions et est devenu champion olympique avec l'Allemagne cet été en compagnie, entre autres, de son camarade de club Robert Felisiak - il y aura,

de toute façon, de très fines lames au Pavillon des Sports.

Le Français Leroux, second du premier tournoi Coupe du monde la semaine dernière à Melbourne et membre de l'équipe de France aux Jeux olympiques, sera ainsi un des favoris du tournoi. A l'instar de son compatriote Morutario et des Italiens qui pourraient créer la surprise. Par contre, on n'attend pas grand-chose de l'épéiste irlandais, qui apportera une touche exotique au tournoi.

Côté helvétique, les meilleurs seront là, puisque les résultats de cette compétition entrent en ligne de compte pour les sélections en vue de la saison internationale. On retrouvera donc les frères Jaquet, le Séduois Pef-

ferlé, le toujours jeune Giger, premier suisse à l'Épée d'or de Bâle dimanche passé, et, évidemment, les Chaux-de-Fonniers.

Parmi ces derniers, Thomas Hippenmeyer, vice-champion suisse, paraît le plus en forme et pourrait à nouveau jouer les trouble-fête. On attend aussi une bonne surprise de Cyril Lehmann, Vincent Pittet et Fabrice Willemin. Quant à Théo Huguenin, Benoît Santschy et Olivier Viète, qui viennent de quitter les juniors, ils tenteront de s'aguerrir un peu plus aux contacts des meilleurs.

Quoi qu'il en soit, le spectacle promet d'être relevé au Pavillon des Sports, tant l'issue des deux compétitions agendées ce week-end paraît ouverte. J.C.

Le programme

AUJOURD'HUI

Tournoi des cadets de la Rapière. 10 h 30: début des assauts. 18 h: finale, suivie de la remise des prix.

DEMAIN

Trophée Ebel. 9 h: début des assauts. 16 h: finale, suivie de la remise des prix.

TV-PORTS

● SAMEDI

TSR
22.30 Fans de sport.
DRS
22.05 Sportpanorama.
TSI
22.25 Sabatospport.
DRS (chaîne sportive)
15.45 Handball. Suisse - Norvège.
TF1
20.30 Tiercé.
23.30 Formule sport.
00.10 F1 magazine.
04.55 Formule 1.
Grand Prix du Japon.

France 2
09.00 Magazine du cheval.
14.40 Sports passion.
16.45 Tiercé.
17.00 Sports passion.
20.40 Journal des courses.
01.05 Tennis. Tournoi de Lyon.

France 3
10.30 Sports en France.

ARD
17.25 Sportschau.

ZDF
21.50 Das aktuelle Sport-Studio.

RAI
14.45 Sabato sport. Cyclisme. Finale de la Coupe du monde.

TVE
13.00 Area deportiva.

RTP
19.45 Desporto. Football (en direct).

Eurosport
09.00 Step Aerobics.
09.30 Formule 1.
10.00 International motorsport.
11.30 Boxe.
14.30 Cyclisme.
16.30 Tennis.
19.00 Judo.
20.30 Escrime.
22.00 Formule 1.
23.00 Euroscores.
23.30 Boxe.

● DIMANCHE

TSR
11.00 Formule 1. Grand Prix du Japon.
18.30 Fans de sport.
DRS
13.00 Sportpanorama.
18.30 Sport am Wochenende.
TSI
17.05 Football.
17.55 Notizie sportive.
23.00 Week-end sport.
DRS (chaîne sportive)
16.40 Handball. Suisse - Suède.

TF1
04.55 Formule 1. Grand Prix du Japon.
10.35 Auto-moto.
11.00 Téléfoot.

France 2
18.25 Stade 2.
05.00 Stade 2.

France 3
14.20 Sports 3 dimanche. Tennis, judo et tiercé.

M6
11.15 Turbo.
20.30 Sport 6.
01.05 Sport 6.

ARD
15.05 ARD Sport extra.
18.10 Sportschau.
19.50 Saprotschau-Telegramm.

ZDF
17.10 Die Sport-Reportage.
21.55 Sport am Sonntag.

RAI
15.20 Football.
18.10 Novantesimo minuto.
22.10 La domenica sportiva.

TVE
13.00 Area deportiva.
22.55 Area deportiva.

RTP
18.30 Desporto. Football.

Eurosport
06.00 Formule 1.
09.00 Aerobics.
09.30 Formule 1.

BMUR - Tiercé, Quarté+, Quinté+

Badlisha en moins?

Aujourd'hui à Auteuil, Prix «Week-end», (200.000 FF, Réunion I, haies 3000 m, 6e course, départ 16 h 50).

No Cheval	Poids	Jockey	Perf.	Entraîneur
1. Argentier	68	J.-F. Lecordier	0s8h0p	G. Philippeau
2. Scabetti	67	P. A. Sauvat	4h3p2p	J.-F. Daubin
3. Altis de Chalamont	66,5	M. Jaumon	Ts1sAh	J. Dubois
4. Flying Eagle	66	B. Marie	8h5h(91)	J.-P. Gallorini
5. La Tienta (E)	65,5	E. Diard	2h6h(91)	A. Hosselet
6. Nipigon	65,5	X. Bourget	9h5h2h	J.-C. Biard
7. Three Well	65,5	R. Duchene	2p3p1h	J. de Roualle
8. Badlishah	65	V. Sartori	3h4h0p	J.-P. Pelat
9. Prince Jeremy	64	R. Caget	5h0s3s	A.-F. Gareau
10. Muleta (E)	63,5	B. Jollivet	3h4hTh	A. Hosselet
11. Pedisten	63,5	C. Monjon	7h6h3h	P. Carrez
12. Nakir	63	D. Vincent	1h3h9h	E. Chevalier du F.
13. N'Querat	62,5	V. Messe	3h1h2h	E. Leenders
14. Alamad	62	V. Suscosse	7h0pAh	C. Lerner
15. Makariyd	62	D. Mescam	6h4h0h	B. Secly
16. Piling Street	62	J.-J. Manceau	9pTh(91)	E. Leenders
17. God Black	61	F. Cheyer	Ah0p9p	C. Karsenti
18. No Devil	60,5	B. Theret	5h2p10h	P. Desrosiers

Dans la colonne «Perf.», les trois derniers résultats sont indiqués: o = obstacle, T = tombé, h = haies, s = steeple.

L'incontournable: Badlisha
Coup de Poker: Nipigon
Belle Coe: Pedisten

Impar pron: 8 - 2 - 9 - 6 - 5 - 10 - 11 - 15

Demain à Longchamp, Prix Europe 1, (180.000 FF, Réunion I, 2100 m, 3e course).

No Cheval	Poids	Corde	Jockey	Perf.	Entraîneur
1. Extreme Dream	58	6	D. Bouland	0p4p2p	B. Secly
2. Bella Mimosa	57	13	D. Boeuf	6p1p4p	E. Lellouche
3. Dionissima	56,6	7	A. Lequeux	3p6p7p	L. Audon
4. Easy Gold	56,5	16	A. Badel	0p0p3p	M. Bollack Badel
5. Misaine	56,5	9	F. Head	10p7p0p	P. Nicot
6. April Shower	56	12	E. Legrix	8p2p1p	J. Roualle
7. La Générale	56	17	O. Deleuze	10p0p1p	C. Head
8. Shatalia	56	4	N. Jeanpierre	1p2p0p	R. Mony-Pajol
9. Multikalda	55,5	2	M. de Smyter	3p0p4p	M. Rolland
10. Pom de Nord	55,5	3	M. Boutin	0p1p0p	J. Fellows
11. Hôtesse de l'air	55	15	G. Guignard	10p6p7p	A. Spanu
12. Vigée Lebrun	54,5	14	E. Saint-Martin	7p1p4p	N. Clément
13. Amal	54	10	W. Mongil	0p1p2p	N. Clément
14. Faintly Faithful	54	11	P. Bayle	1p7p1p	M. Bollack Badel
15. Perle d'Irlande	54	1	M. Bouland	0p6p4p	M. Bouland
16. Hatch Princesse	53	8	C. Asmussen	6p0p9p	P. Lenogue
17. Breed Reference	52,5	5	T. Jarnet	2p3p3p	A. Fabre
18. La Pointe	52,5	18	D. Bonilla	6p3p9p	Y. Nicolay

L'incontournable: Hatch Princesse
Coup de Poker: Shatalia
Belle Cote: Pom de Nord

Impar pron: 16 - 6 - 2 - 3 - 1 - 8 - 17 - 10.

Nous exposons également à la HERBSTMESSE (Bâle) du 24.10 au 2.11.92

INCROYABLE!



N'achetez pas sans avoir visité le N° 1 du **meuble rustique et de style**
Nos meubles sont fabriqués artisanalement, en bois massif, noyer, cerisier, chêne, à des prix de série. Un grand choix de salons cuir et tissu vous attend à des prix incroyables!

Salon cuir sauvages, chêne massif
PLUS QUE FR. 3900.-
Chambre à coucher, chêne massif, complète; sans literie
PLUS QUE FR. 7900.-

Vaisselle, 4 portes, massif
PLUS QUE FR. 2900.-

Banc d'angle, chêne
PLUS QUE FR. 1950.-

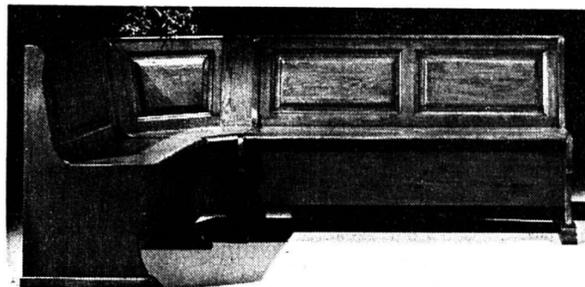
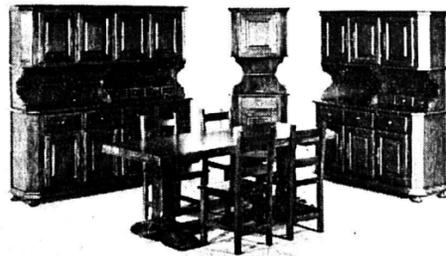


3175 Flamatt Chrummatt 5

Alte Mühle
Rustikale Möbel AG

Vieux Moulin
Meubles Rustiques SA

Tel. 031 / 741 27 77



22-7831/4x4

MARCHE DE L'OCCASION



OCCASIONS

un aperçu de notre grand choix

Golf Flash automatique	1987	63 500 km
Golf GL III	1991	9 500 km
VW Golf GTI	1990	50 200 km
Scirocco GTX	1986	64 800 km
Audi 80 LS	65 000 km	3 300.-
Audi 100 Quattro, ABS	1988	68 500 km
Subaru Justy	1988	66 200 km
Rover 825 Sterling	1987	13 900.-
Alfa 33 16V	1991	23 200 km
Daihatsu Applause ABS	1991	27 000 km
BMW M5	1990	17 500 km
VW Pick-up, bâche	54 000 km	9 900.-

Tous ces véhicules sont garantis et expertisés, livraison de suite

Sporting Garage SA

CARROSSERIE
Crétets 90, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 44 26

132-12001

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI



MOULINS DE TAVANNES

Nous cherchons un

représentant conseiller technique

pour la vente de nos aliments Tava-Force dans le canton de Neuchâtel.

Si vous avez de l'expérience dans la vente et aimez l'agriculture, alors contactez-nous par écrit. Nous comptons renforcer notre équipe de vente par une personne dynamique et sachant faire preuve d'initiative.

Brand & Cie, 2710 Tavannes

160-17026



Cattin Machines S.A.
Equipements pour l'industrie verrière

Nous cherchons, pour une activité à 50%, un(e)

employé(e) de bureau

avec quelques années d'expérience et connaissances de gestion de stock informatisées.

Prière d'adresser vos offres, avec documents usuels, à:
CATTIN MACHINES S.A., Mme Perret
Boulevard des Eplatures 50, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 95 01

470-492

DIVERS

Verticals



Voici enfin le rideau à lamelles verticales qui vous permet de donner votre touche personnelle au prix d'un simple voilage!

Pourquoi attendre?
Appelez-nous pour un devis gratuit



2034 Peseux - Granges 2 - 038 31 59 39
Farine & Droz

450-309

Notre offre

SENSATIONNELLE

Magnifique TVC 70 mm, stéréo
TXT, télécomm.

seleco 28 SS 554

Renommée pour la beauté de ses couleurs



Reprise déduite de votre ancienne TVC
NET Fr. 1595.-

Demandez un essai GRATUIT et... vous serez convaincu!

«CHEZ LE SPÉCIALISTE, LE CLIENT EST... TOUJOURS GAGNANT»

132-12080

VIDEO

TV

HI-FI

Frésard

Tel 23 27 83

Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

OFFRES D'EMPLOI

SONVILIER

Boulangerie-Pâtisserie C. ZONI

cherche

pâtissier(ère) confiseur(se)

Date à convenir.

Tél. 039/41 11 70

470-101664

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

OFFRES D'EMPLOI

Bijouterie de Neuchâtel, cherche

UN BIJOUTIER

pour réparations de bijoux or et argent.

Travail à domicile. Faire offre avec curriculum vitae et prétentions.

Ecrire sous chiffres Y 28-743400 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Publicité intensive, Publicité par annonces

Nous cherchons pour missions de courte, moyenne ou longue durée plusieurs:

manœuvres aides-monteurs mécaniciens électriciens électroniciens

Pour travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendie dans toute la Suisse. Bonnes conditions d'engagement hôtel payé. Nous vous remercions volontiers au 032/93 60 36 ou 038/25 02 95

480-100719

SA des autotransports TSPG SA Saignelégier

Suite au départ à la retraite prochaine du titulaire actuel, nous cherchons pour le 1^{er} avril 1993 ou date à convenir

UN CHAUFFEUR

pour la ligne postale PTT Tramelan-Saignelégier-Les Pommerats-Goumois.

Si vous êtes:

- de nationalité suisse,
- porteur du permis de conduire cat. D,
- en bonne santé,

alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre offre de service.

Nous vous offrons:

- un horaire de travail personnalisé,
- un salaire en rapport avec vos responsabilités,
- les avantages accordés au personnel PTT.

Les postulations, accompagnées de votre curriculum vitae, sont à adresser jusqu'au 16 novembre 1992 à l'adresse de la société, case postale, 2726 Saignelégier.

Vous pouvez également obtenir tous les renseignements voulus auprès de l'administrateur de la société au 039 51 13 61.

Nous attendons avec plaisir votre offre de service et nous vous en remercions par avance.

14-506280/4x4



Banque Cantonale Neuchâteloise

Nous cherchons pour l'exploitation de notre SERVICE INFORMATIQUE à COLOMBIER

un collaborateur

intéressé à travailler dans les secteurs de la production (operating), gestion des systèmes, équipements et transmissions.

Ce poste exige un horaire spécial, comprenant en particulier un samedi matin par mois.

Formation et expérience en informatique souhaitées et connaissances des langues anglaise et allemande exigées.

Entrée dès que possible.

28-57/4x4

Faire offres écrites accompagnées des documents habituels à :

Banque Cantonale Neuchâteloise
Service du personnel, 2001 Neuchâtel

Tennis - Communiqué de Georges Deniau après le transfert du centre national

Les points sur les «i»

Cinq jours après l'annonce du transfert du centre national de tennis, qui sera déplacé d'Ecublens à Berthoud, Georges Deniau a tenu à faire une longue mise au point. Dans son argumentation, Georges Deniau confirme son refus de s'installer outre-Sarine. Mais, et surtout, le coach national va au fond du problème.

Il condamne le projet du «concept pour les jeunes» élaboré par l'Association suisse de tennis (AST) sans qu'il n'ait été consulté. Il estime que ce concept va à l'encontre de toutes les options qu'il a toujours défendues.

Le communiqué du coach national:

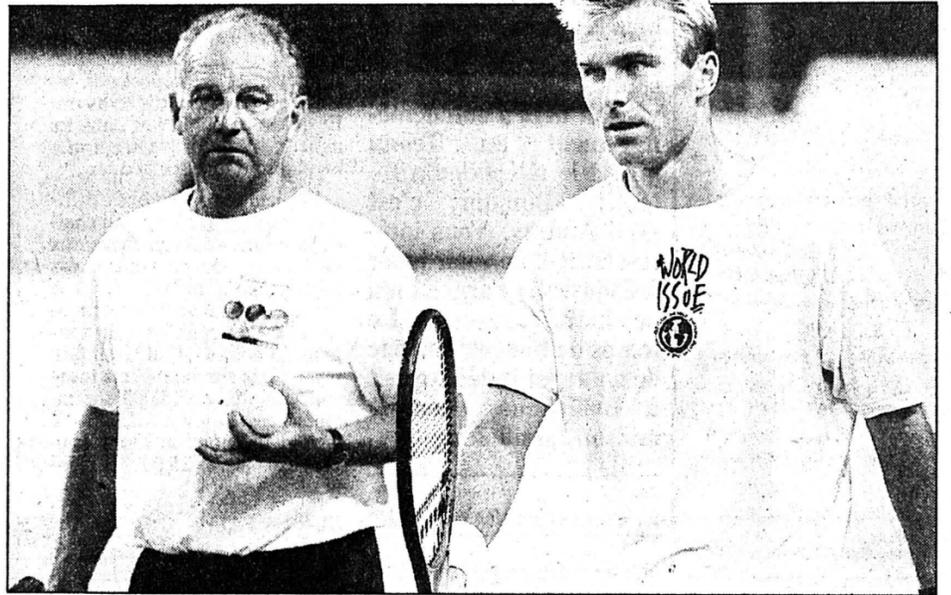
«Après tout ce qui a été dit et écrit, je tiens à faire cette mise au point. Depuis des mois, nous savons que l'AST a décidé de déménager à Berthoud. La présidente Christine Ungricht me l'a confirmé le 18 octobre juste avant que je l'apprenne par le «Télétext». Elle m'a également demandé de venir expliquer mon point de vue sur les différences entre le projet du «concept pour les jeunes» de l'AST et le plan de travail mis en application au centre national d'Ecublens (CNE) depuis le 1er janvier 1990.

«Je le ferai en toute équité sportive mais en défendant de toutes mes forces un plan qui fonctionne déjà grâce à des méthodes qui ont fait leurs preuves et des hommes dont l'honnêteté vis-à-vis du sport est le principal souci.

«Ce plan, purement sportif, pourrait être effectivement appliqué à Berthoud. Mais, étant venu en Suisse avec les garanties de l'AST d'habiter en Suisse romande, je n'entends pas m'installer dans une région dont je ne parle pas la langue. Tous les jeunes qui fréquentent le CNE parlent tous le français ou l'apprennent très vite. Ces jeunes, venus des quatre coins de la Suisse, ont un super esprit de groupe et la saine émulation qui existe entre eux n'est pas la moindre de mes satisfactions. Quel bel exemple ces jeunes sont pour les adultes!

«Toujours sur le plan sportif, la principale raison de mon désaccord se trouve dans le contenu d'un concept (pour les jeunes, pour l'élite) qui est à mon sens un retour en arrière. C'est de cela aussi et surtout que je tiens à nouveau à m'entretenir le 6 novembre avec la présidente et son comité. J'ai bon espoir qu'ils se rendront à l'évidence que l'organisation que j'ai mise en place avec mes deux adjoints, Pierre Paganini et Christophe Freyss, ne peut pas faire deux pas en arrière après en avoir fait un en avant.

«Le soutien spontané et inconditionnel des joueurs de Coupe Davis, qui connaissent parfaitement le CNE d'Ecublens, et le niveau des jeunes qui s'entraînent, qui connaissent mes méthodes, mes ambitions et ma philosophie du sport, est pour moi la meilleure caution. A ce soutien, il faut ajouter celui de Pierre Paganini et de Christophe Freyss, et de tous les jeunes du CNE, exprimé par lettre à la présidente. C'est pour eux et pour les raisons exprimées ci-dessus que je veux continuer ce challenge qui me tient tant à cœur.



Georges Deniau

«Mon organisation ne peut pas faire deux pas en arrière après en avoir fait un en avant...» (ASL)

«Enfin, si cette décision a été publiée prématurément et au plus mauvais moment (j'aurais préféré que l'on attende le comité du 6 novembre où je dois être entendu), je veux rassurer les supporters de l'équipe nationale. Tout cela ne changera rien l'esprit d'équipe et le désir de victoire qui est le nôtre. En ce qui me concerne, je suis un adepte du dicton: «Tout ce qui ne tue pas rend plus fort». Tous les amoureux du tennis suisse, dont beaucoup m'ont adressé des messages de sympathie (et je les en remercie) peuvent être certains que Claudio, Jakob, Marc et les autres feront tout ce qui est en leur pouvoir à Dallas face à la plus grande équipe que les Etats-Unis aient mise sur pied depuis vingt ans.» (si)

Volleyball - LNB et Première ligue

Les trois coups

Trois semaines après les équipes de LNA, les formations de LNB et de Première ligue reprennent du service ce week-end. Les trois coups ont ainsi sonné pour Colombier, le NUC et le VBC La Chaux-de-Fonds.

Pour ces trois formations, la saison 1992-93 représente une inconnue. Du coup, cette première journée permettra à chacune de se fixer.

Reste à souhaiter que ce premier test s'avère concluant. (Imp)

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI

LNB masculine

18.00 Chênois - Colombier

LNB féminine

17.00 Moudon - NUC

Première ligue masculine

16.00 Kôniz - La Chaux-de-Fonds

Tennis - Lyon

Un double fantastique

Les demi-finales du tournoi de Lyon opposeront deux Américains d'une part (Pete Sampras et Malivai Washington), un Français (Cédric Pioline) à un troisième Américain (Richey Reneberg) de l'autre.

En fin de soirée, le public lyonnais a vibré lors d'une partie de double. Hlasek-Rosset et Forget-Leconte ont prouvé à l'envi qu'ils appartenaient aux plus spectaculaires du domaine.

Finalement, la paire suisse s'est imposée en trois sets, de haute lutte, par 6-4 3-6 7-6 (7-4).

RÉSULTATS

Simple. Quarts de finale: Sampras (EU-1) bat Zoecke (All) 6-4 6-3. Washington (EU-3) bat Novacek (Tch-5) 6-3 6-1. Reneberg (EU) bat Randall (EU) 6-3 6-2. Pioline (Fr) bat Boetsch (Fr) 6-3 1-6 6-4.

Ordre des demi-finales: Sampras - Washington et Pioline - Reneberg.

Double: Hlasek-Rosset (S) battent Forget-Leconte (Fr) 6-4 3-6 7-6 (7-4). (si)

BRÈVE

Automobilisme

Toujours Mansell

Les efforts particuliers de Honda n'ont visiblement servi à rien. Hier sur le circuit de Suzuka, dans le fief du constructeur japonais, Honda et McLaren se sont montrés impuissants face aux Williams-Renault lors de la première séance d'essais officiels en vue du GP du Japon. Comme d'habitude, le Britannique Nigel Mansell s'est montré le plus rapide, repoussant son coéquipier Riccardo Patrese à près d'une seconde.

Basketball - LNB masculine: le BBCC s'incline à Wetzikon

Un revers évitable

● WETZIKON - LA CHAUX-DE-FONDS 90-85 (38-49)

La Chaux-de-Fonds se déplaçait hier soir à Wetzikon, lanterne rouge du championnat de Ligue nationale B. Nouvellement débarquée à La Chaux-de-Fonds, la nouvelle recrue du BBCC aura pu faire valoir ses capacités physiques dans une raquette où peu de joueurs zurichois étaient véritablement capables de l'en sortir.

Le début de la rencontre aura permis de voir une équipe chaux-de-fonnaire inspirée, qui parvenait à faire circuler la balle et à jouer en équipe, malgré la récente incorporation de Tracy Jordan.

Elle ne réussissait cependant pas à décamponner son adversaire, qui connaissait une réussite maximale.

RETOURNEMENT

Peu portés sur la défense, les Zurichois jouaient cependant un

jeu dangereux, et lorsque les défenseurs chaux-de-fonniers parvinrent à museler l'étranger de l'équipe adverse, l'écart se creusa inéluctablement, les Neuchâtelais atteignant la pause avec une avance substantielle.

La reprise allait être des plus dures. Les joueurs de l'Oberland zurichois étaient bien décidés à revenir dans le match, et leur détermination allait pousser les visiteurs à commettre une série de fautes qui allaient se révéler décisives par la suite. Le retour zurichois était programmé.

Grignotant point après point, Wetzikon allait finir par rejoindre les «jaune et bleu» à cinq minutes du terme, et les passer à un moment où la défense chaux-de-fonnaire, criblée de fautes, ne parvenait plus à empêcher ses adversaires d'aller au panier.

La victoire revient donc à l'équipe qui aura su montrer le

plus de cœur. Les raisons de cette défaite sont à rechercher dans le manque de clairvoyance dans les moments les plus chauds de la rencontre. L'équipe de Pierre-Alain Benoît a encore bien de la peine à jouer sous pression à l'extérieur. On l'avait déjà constaté à Versoix. Désormais les victoires à domicile sont capitales...

Salle omnisports: 150 spectateurs.

Arbitres: MM. Shaudt et Haerberling.

Wetzikon: Freeman (37), Kaelin (18), S. Doutaz (14), Schid (5), Y. Doutaz (4), Huesler (4), Saegesser (4), Savoie (2), Weber (2), Busarello.

La Chaux-de-Fonds: Jordan (31), Benoît (19), Chatellard (11), Sauvain (8), Bottari (6), Cramer (4), Forrer (4), Phildius (2), Bois, Grange.

Au tableau: 5e: 9-8; 10e: 17-17; 15e: 26-37; 25e: 50-61; 30e: 59-71; 35e: 76-75. (roro)

Le coup de fil aux entraîneurs

Les filles à Numa-Droz

Escrime oblige, c'est dans la salle du collège Numa-Droz que les filles du BBCC recevront cet après-midi (15 h 15) leurs homologues d'ABC Zurich.

«Il faudra nous adapter à l'étroitesse de la salle, annonce Sandra Rodriguez. Car, en contre-attaque, on a l'impression d'être tout de suite contre les murs. Cela dit, nous nous entraînons quelques fois à Numa-Droz. Nous ne devrions donc pas connaître de problèmes.»

ABC Zurich n'a gagné qu'un match, il y a deux semaines contre Brunnen (85-34). «Il nous faut deux points supplémentaires, poursuit Sandra. J'espère que nous jouerons de manière rapide et efficace.»

LNA MASCULINE: SOMMET

En LNA masculine, c'est un véritable match au sommet qu'Union NE et Bellinzona li-

vreront aujourd'hui (17 h 30, en même temps que NE Xamax - Chiasso...) à la Salle omnisports.

«C'est un bon test, annonce Hugo Harrewijn. FR Olympic a démontré samedi dernier que Bellinzona n'était pas l'équipe inatteignable que l'on annonçait. Nous avons donc les moyens de l'emporter. Bien sûr, à Bernex, nous n'avons pas été transcendants. Je crois en fait que nous nous sommes mis au niveau de nos adversaires, raison pour laquelle je ne me fais pas de souci.» R.T.

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI

LNA masculine

17.30 Union NE - Bellinzona

LNB féminine

15.15 La Chx-de-Fds - ABC Zurich

IMMOBILIER

A louer

dans garage collectif:

places pour voitures
places pour
véhicules utilitaires

Freiburghaus, le pro du pneu
Collège 68
2300 la Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 67 33 132-12352

Nous louons à La Chaux-de-Fonds

studio

50 m² pour Fr. 650.- + charges

3 pièces

à partir de Fr. 820.- + charges

3 pièces

avec galerie pour Fr. 1200.-.

Tous les appartements ont la cuisine agencée.

Téléphonez vite à la Gérance
Nyffenegger, ☎ 063/76 23 01 8-1332

Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois

Séparation? Divorce?

Le MCPJN peut vous aider.

Pour un premier contact, venez un mardi soir entre 18 h 30 et 20 h 30 au Restaurant de la Paix ou écrivez-nous: MCPJN, case postale 337 2301 La Chaux-de-Fonds 132-505936

DIVERS

TÉLÉVISEUR 70 cm PHILIPS pal-secam stéréo txt

1690.-

A CE PRIX-LÀ TOUS CHEZ

Philippe-Henry-Mathey 3,
☎ 039/28 21 40 132-12059

L'annonce, reflet vivant du marché

Location 450-574

Robes de mariées Smokings

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09

LES MINUTES DE PLAISIR PAR TELEPHONE

156. 5020
1. MIN.
UNE NOUVELLE HISTOIRE TOUS LES JOURS

Football - LNA: Philippe Fargeon joue aujourd'hui à Chiasso, dans «son» Tessin...

Une motivation retrouvée

Le hasard fait parfois bien les choses. Sans club depuis le début de la saison, Philippe Fargeon pensait déjà à son déménagement au Tessin quand le téléphone a retenti: «Bonjour, c'est Didi Andrey. Vous intéresserait-il de venir jouer à Chiasso?» Fargeon n'a pas hésité longtemps. Le temps de boucler son sac de sport, et il débarquait à Bellinzone, dans la maison familiale...

Par
Renaud TCHOUMY

né... mais ils ont été relégués sur le tapis vert. «Sans vouloir faire le procès du règlement, j'estime que le football n'est pas logique: si une entreprise dépose son bilan, c'est pour repartir en avant. Et qu'est-ce qu'on fait dans les milieux du football? On enfonce les clubs.» Dura lex, sed lex...

Plusieurs propositions s'offrirent alors à Fargeon... qui choisit pourtant de rester fidèle aux Girondins. «Je ne voulais pas partir comme un voleur. Et je me suis fixé un an pour remonter avec Bordeaux.» Objectif atteint. Et comment! «C'était fantastique. Nous avions une moyenne de plus de 15.000 spectateurs en Division 2. Et à l'extérieur, nous attirions souvent 20.000 à 25.000 personnes.»

SUR SA FAIM

A 28 ans - Fargeon est né en 1964 - celui qui a porté le maillot tricolore à neuf reprises avait pourtant envie d'autre chose. «La France est grande. Disputer un championnat professionnel implique certaines contraintes que l'on n'a pas en Suisse. Malgré le retour en Division 1, j'ai fait part aux dirigeants bordelais de mon intention de trouver un autre club. Et je me suis fixé le mois de septembre comme limite, avec comme idée derrière la tête un retour au Tessin.»

Fargeon, qui appartient toujours à Servette, a donc trouvé de l'embauche à Chiasso. «Natif de Haute-Savoie, je me suis toujours intéressé au championnat suisse. Et puis, il me manque quelque chose en Suisse. Malgré une saison fantastique à Bellinzone, je suis resté sur ma faim, car je n'y ai jamais rien gagné», explique Fargeon, qui a remporté un championnat et une Coupe de France avec Bordeaux.

On sent le Français animé d'une ferme détermination: «C'est vrai, j'ai retrouvé l'envie de jouer. Lors de mes deux dernières saisons, il m'est arrivé de ne pas me formaliser d'une défaite. Pour un footballeur, c'est grave. Or, il y a une semaine, notre défaite contre Zurich (ré: 0-1) m'a énervé. C'est preuve que je retrouve gentiment ma motivation. Soyez-en certains: je ne suis pas venu en Suisse pour me reposer.»

MATCHES DE COUPE

D'autant qu'il risque d'avoir passablement de travail à Chiasso. «C'est vrai, nous (ré: déjà...) traversons une mauvaise passe. Mais c'est un challenge intéressant. On compte sur moi pour aider à redresser la barre. J'ai bien dit aider. Car le but n'est pas que Fargeon sauve Chiasso, mais bien que Chiasso et Fargeon se sauvent.» Dans le contexte actuel, tous les matches ressemblent à des



Philippe Fargeon (balle au pied)

«J'aurais accepté un contrat de semi-professionnel, voire d'amateur...»

matchs de Coupe, celui d'aujourd'hui en premier lieu. «Il sera difficile d'interrompre notre série sans victoire (ré: dix matches) sur la pelouse de NE Xamax, commente Fargeon. Mais de toute manière, il ne sert à rien de faire des prospections

match après match. Il reste quatorze points en jeu: on verra bien combien nous en aurons fait en décembre.»

Philippe Fargeon est en tous les cas fermement décidé à sauver Chiasso de la relégation. «NE Xamax, prends garde... R.T.

Bientôt Suisse?

Bien qu'ayant évolué de nombreuses années en Suisse, Philippe Fargeon n'est pas considéré comme joueur étranger assimilé. «Je l'ai déjà été deux fois, mais on vient de me refuser ce statut parce que j'ai évolué plus d'un an dans un autre pays.»

Didi Andrey doit donc se résoudre à laisser un de ses Brésiliens sur la touche. «Mais j'ai l'intention de prendre la double nationalité, explique Fargeon. J'en ai la possibilité, puisque je suis marié à une Suisseuse depuis plus de cinq ans.»

Fargeon et la Suisse? C'est plus qu'une histoire d'amour... R.T.

Gymnastique - Nationaux B

Neuchâtelois en lice

Cet après-midi, à Sion, aura lieu l'élimination des nationaux B de gymnastique artistique masculine région 1.

Regroupant les cantons romands et le Tessin, cette compétition sera qualificative, pour les cinq premiers classés, qui se verront attribuer un billet pour la finale.

Ce concours mettra aux prises une quinzaine de magnésiens, dont deux Neuchâtelois. En effet, Alain Rüfenacht (La Chaux-de-Fonds) et Sébastien Collaud (Serrières) seront de la partie avec des ambitions différentes. Si le Chaux-de-Fondier a de réelles chances de figurer parmi les cinq premiers, le Serriérois, quant à lui, se trouvera devant une tâche plus ardue.

En effet, Alain Rüfenacht au vu des performances réalisées cette saison, semble en mesure de se qualifier. Il serait d'ailleurs très bon de retrouver un Neuchâtelois en finale puisque cette compétition boude nos gymnastes depuis bientôt dix ans! Rappelons que la finale se disputera le 31 octobre à Schaffhouse et regroupera 18 concurrents. (chw)

BRÈVES

Cyclisme

Triplé suisse possible!

Depuis l'an dernier, le GP des Nations tient lieu de finale de la Coupe du Monde. Cette année, à Palma de Majorque, Tony Rominger (vainqueur l'an passé et troisième en 1990), Thomas Wegmüller (vainqueur en 1990, deuxième en 1989 et troisième l'an passé) et Alex Zülle font figure de grands favoris. Le triplé est possible aujourd'hui!

Football

Maradona avec le Bayern

Diego Maradona disputera le 11 novembre un match amical... sous le maillot du Bayern Munich contre la Lazio de Rome. L'Argentin, qui avait émis le souhait de jouer une fois dans les rangs de l'équipe allemande, jouera l'intégralité du match.

Le coup de fil aux entraîneurs

NE Xamax: deux points, deux!

Pas d'alternative: NE Xamax se doit de battre Chiasso aujourd'hui (17 h 30 à La Maladière. Contre les avant-derniers du classement, les «rouge et noir» n'ont pas droit à l'erreur.

«En deux matches (ré: contre Chiasso puis à Saint-Gall), nous avons l'occasion de faire la différence, souligne Ulli Stielike. Et je suis assez optimiste au vu de notre organisation, samedi passé à Berne.»

Chassot est toujours blessé (on pourrait le revoir d'ici deux semaines), mais Bonvin sera titularisé en attaque aux côtés

de Manfreda et à la place de Cravero. Pour le reste, Henchoz prendra la place de Ramzy (qui joue au Togo avec l'équipe nationale égyptienne) et Gottardi (suspendu) sera remplacé par Fasel ou Froidevaux.

FCC: TENTER L'EXPLOIT

A Bâle (20 h), le FCC effectuera une sorte de mission impossible. «Mais nous avons bien préparé le match, rectifie Claude Zürcher. Nous avons beaucoup travaillé au niveau de la récupération du ballon et des balles arrêtées, sur lesquelles les Bâlois sont toujours dangereux.»

Attention à ne pas laisser trop d'initiative aux Rhénans! «Nous allons essayer de les bloquer à mi-terrain, mais pas trop haut quand même, histoire d'éviter que leurs deux attaquants ne nous partent dans le dos. Or, ils sont très rapides...»

Tout le monde sera sur le pont, sauf, bien sûr, les deux «opérés», à savoir Patrick Matthey et Delémont.

SRD: CONCENTRATION

Les SR Delémont, eux, ne peuvent se permettre la moindre er-

reur contre Granges (17 h 30), s'ils entendent assurer leur appartenance aux six premiers du classement.

Renzi et Lovis toujours blessés, Eglin et Maillard suspendus: Jean-Marie Conz n'a pas trente-six solutions. Varga jouera libero, Poloskei reculant au milieu du terrain. «Il nous faudra afficher une grande détermination, annonce Conz. Je souhaite que tout le monde évolue de manière concentrée et avec rigueur.»

R.T.

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui

17.30 NE Xamax - Chiasso
Servette - Grasshopper
20.00 Aarau - St-Gall
Lausanne - Young Boys
Zurich - Bulle

Demain

14.30 Lugano - Sion

CLASSEMENT

1. Servette	15	8	5	2	24-10	21
2. Lausanne	15	6	6	3	25-17	18
3. Sion	15	5	8	2	21-16	18
4. Young Boys	15	6	5	4	28-24	17
5. Aarau	15	6	4	5	20-23	16
6. Grasshopper	14	3	8	3	19-14	16
7. Lugano	14	4	6	4	21-20	14
8. NE Xamax	15	3	8	4	19-19	14
9. Saint-Gall	15	3	8	4	13-16	14
10. Zurich	15	4	5	6	12-17	13
11. Chiasso	15	3	4	8	10-16	10
12. Bulle	15	3	3	9	12-30	9

LNB, groupe ouest

Aujourd'hui

17.30 Châtel-St-Denis - Old Boys
Delémont - Granges
20.00 Bâle - La Chaux-de-Fonds
Fribourg - Etoile Carouge
UGS - Chênois

Demain

14.30 Bümpliz - Yverdon

CLASSEMENT

1. Yverdon	16	12	3	1	40-17	27
2. Bâle	16	11	3	2	37-10	25
3. Carouge	16	11	0	5	37-18	22
4. Granges	16	8	2	6	27-17	18
5. CS Chênois	16	8	2	6	25-26	18
6. Delémont	16	6	4	6	27-26	16
7. UGS	15	5	2	8	25-29	12
8. Old Boys	16	3	6	7	18-31	12
9. Châtel	16	2	7	7	22-31	11
10. Bümpliz	16	4	3	9	21-42	11
11. Chx-de-Fds	15	3	3	9	16-34	9
12. Fribourg	16	3	3	10	20-34	9

LNB, groupe est

Aujourd'hui

14.30 Wil - Bellinzone
17.30 Baden - Kriens
Coire - Winterthour
Locarno - Wettingen
20.00 Lucerne - Brüttsellen
Schaffhouse -
Enfmenbrücke

CLASSEMENT

1. Lucerne	16	10	5	1	28-8	25
2. Locarno	16	8	8	0	27-11	24
3. Schaffhouse	16	9	5	2	30-15	23
4. Winterthour	16	9	4	3	29-14	22
5. Kriens	16	7	5	4	29-18	19
6. Wil	16	6	6	4	23-15	18
7. Baden	15	4	6	5	16-20	14
8. Coire	16	5	3	8	17-28	13
9. Wettingen	16	4	2	10	14-28	10
10. Emmenbrück	15	2	5	8	16-31	9
11. Bellinzone	16	0	7	9	21-36	7
12. Brüttsellen	16	2	2	12	18-44	6

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Demain

10.15 Concordia - Dürrenast
14.30 Berthoud - Laufon
Pratteln - Lerchenfeld
15.00 Lyss - Serrières
Moutier - Le Locle
Riehen - Münsingen
Thoune - Colombier

CLASSEMENT

1. Lyss	7	5	2	0	18-5	12
2. Moutier	7	5	1	1	14-6	11
3. Riehen	7	4	2	1	15-14	10
4. Le Locle	7	3	3	1	14-8	9
5. Münsingen	7	4	1	2	11-7	9
6. Serrières	7	3	3	1	10-7	9
7. Laufon	7	2	2	3	9-10	6
8. Colombier	7	2	2	3	8-9	6
9. Berthoud	7	2	2	3	10-14	6
10. Lerchenfeld	7	2	1	4	8-15	5
11. Dürrenast	7	2	0	5	11-13	4
12. Thoune	7	1	2	4	9-13	4
13. Pratteln	7	1	2	4	4-12	4
14. Concordia	7	0	3	4	3-11	3

ÉTRANGER

ALLEMAGNE

Wattenscheid - Sarrebruck . . . 3-1
Dyn. Dresde - Nuremberg . . . 1-2
Hambourg - Schalke 04 . . . 1-2

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DE-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA
JURA BERNOIS

La Chaux-de-Fonds

Modhac a pris son envol

La cérémonie officielle ayant eu lieu jeudi soir, ce sont les premiers acheteurs de billets, deux jeunes garçons, qui ont eu hier après-midi, l'honneur de couper le ruban pour ouvrir Modhac au public.

Page 19

Budget 1993 du canton de Berne

Rejet proposé

Le Parlement cantonal est invité à refuser le budget 1993 du Canton de Berne. Telle est la proposition votée par la Commission financière du Grand Conseil et présentée hier. Cette décision a été prise à une voix près, celle de son président Hermann Weyeneth.

Page 26

Espaces scolaires

Vent de colère au Noirmont

Vent de colère au sein du Groupement des artisans et commerçants du Noirmont. Apprenant avec étonnement que le gros des travaux des futurs Espaces scolaires (plus d'un million de francs) était attribué à une entreprise chaux-de-fonnière alors que deux consortiums locaux étaient sur les rangs, une pétition a été lancée tant au Noirmont qu'aux Bois.

Page 27



Météo:
Temps nuageux, averses isolées. Limite des chutes de neige se situant entre 800 et 1000 mètres.

Demain:
Au nord et dans les Alpes, très nuageux, pluies. Limite des chutes de neige remontant à 1300 - 1800 m.

Lac des Brenets
750,94 m

Lac de Neuchâtel
429,20 m

Fête à souhaiter samedi 24 octobre: FLORENTIN



8°
Lever: 7 h 03
Coucher: 17 h 29

3°
Lever: 5 h 18
Coucher: 16 h 21

Neige
1000 m



L'Impartial

Transformations écologiques à Perreux

Les combles aux chauves-souris

Au crépuscule, elles sortent de leur gîte, s'envolent vers la forêt croquer quelques insectes. A l'aube, elles se glissent sous une tuile, regagnent les combles où elles dorment, la tête en bas. A Perreux, le ballet des chauves-souris reprendra au printemps: leur habitat a été préservé malgré les transformations du Pavillon Pernod.

Depuis 1966, toutes les chauves-souris sont protégées. Il en existe 26 espèces dans notre pays... dont 24 menacées d'extinction. La modification des pratiques culturelles, l'usage des pesticides, la banalisation du paysage ont influencé négativement les populations de chiroptères depuis les années 50. Si elles ont profité dans un premier temps de la fièvre des bâtisseurs, elles souffrent aujourd'hui des rénovations, des isolations thermiques, des combles colonisés...

SANS GRAND FRAIS

Pourtant, leur habitat peut généralement être préservé sans grand frais. Un guide pour la protection des chauves-souris lors de la rénovation des bâtiments* a été publié par l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage. Il apprend à connaître - et à aimer - ces petits mammifères, à respecter leurs gîtes. Parmi les exemples de rénovation «écologiques» figure la description des transformations du Pavillon Pernod, à Perreux.

SITE PRIVILÉGIÉ

La crainte du feu - grands espaces vides condamnés à l'homme - a favorisé la colonisation des combles de l'Hôpital psychiatrique de Perreux par les chauves-souris. Le Pavillon Pernod, à lui seul, reçoit cinq espèces, dont une colonie extraordinaire de grands murins. Il a fait l'objet d'une étude complète, en fonction de laquelle des degrés de sensibilité ont été attribués aux diverses aires du bâti-

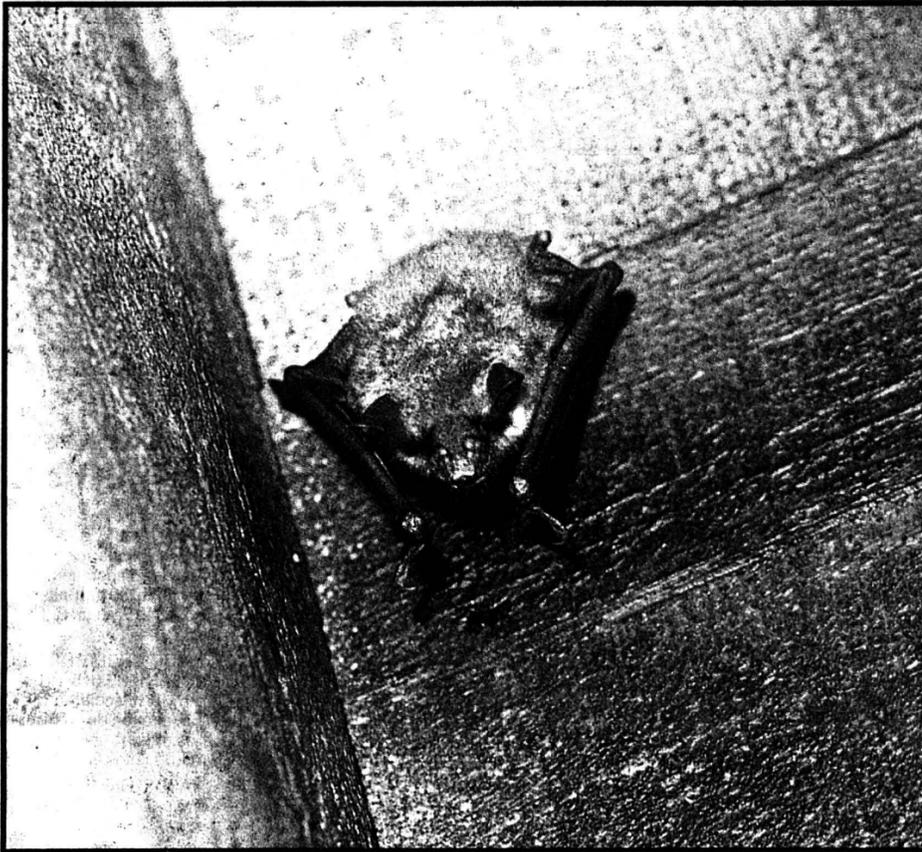
ment. Les travaux de gros œuvre, dont la réfection et la reconstruction d'une partie de la toiture, ont eu lieu durant l'hi-

ver 1990-91, ainsi que le traitement de la charpente. Le chantier s'est poursuivi durant l'été 1991 avec la reconstruction inté-

rieure du bâtiment. Le projet a conservé les combles des ailes, principaux volumes occupés par les chauves-souris. Les accès ont

été préservés: tuiles faîtières ouvertes, pierre manquante dans le mur, trou en partie obstrué par un treillis souple pour décourager une chouette de s'installer. Ces réalisations nécessitent une parfaite connaissance des mœurs et des cheminements complexes des chauves-souris. Jean-Daniel Blant, biologiste responsable régional du Centre de coordination suisse pour l'étude et la protection des chauves-souris, a pu suivre la reproduction, malgré les travaux... La raréfaction des gîtes aurait eu raison de la timidité et de la réserve naturelles des hôtes. AO

* Demandez le «Guide pour la protection des chauves-souris lors de la rénovation des bâtiments» au Musée d'histoire naturelle, avenue Léopold-Robert 63, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 39 76, où travaille Jean-Daniel Blant. Son prédécesseur, Pascal Moeschler, au Muséum d'histoire naturelle de Genève, s'occupe du Centre de coordination pour tout l'ouest de la Suisse.



Les chauves-souris

Il en existe 26 espèces dans notre pays... dont 24 sont menacées d'extinction.

(Impar-Galley)

Des poils et des ailes

Les chauves-souris européennes mesurent de 19 (pipistrelle commune) à 41 cm (molosse de Cestoni) d'envergure. Ces 26 espèces de chiroptères représentent le tiers des mammifères indigènes. Leur métabolisme élevé nécessite de consommer de nombreux insectes. La régression des grandes chauves-souris suit celle des populations de hannetons.

Nocturnes, ces petits mammifères consacrent la journée au repos - tête en bas - et aux activités sociales à l'intérieur du gîte. Les colonies de

chauves-souris habitent sous les toits ou derrière les lambris, les individus logent sous une tuile ou derrière un volet. En hiver, elles hibernent généralement dans les grottes ou les fissures de rocher, dans des cavités à l'intérieur de troncs d'arbres... La reproduction a lieu au sein des «nurseries»: quelques femelles s'occupent de jeunes tandis que d'autres mères chassent. Chacune met bas un petit - rarement deux - par année, en juin, l'allaitement dure à cinq semaines. Ce faible taux de reproduction est compensé par la longévité (jusqu'à 20 ans). AO

Initiative des hôpitaux régionaux

Neuchâtel: non au CHN

Fermer les services de maternité et de chirurgie des hôpitaux régionaux de La Béroche, du Locle et du Val-de-Ruz, comme le prévoit le rapport du Conseil d'Etat sur la nouvelle planification hospitalière? Pas si vite!

Outrés par les «incohérences ainsi que la légèreté du rapport», les responsables des trois hôpitaux se sont concertés. Et promettent le lancement d'une initiative qui «aura pour but de maintenir les hôpitaux régionaux et de concentrer les efforts

d'amélioration sur La Chaux-de-Fonds en utilisant la base existante, tout en offrant à Neuchâtel les améliorations nécessaires pour ses hôpitaux, sans toutefois passer par la construction d'un hôpital cantonal».

En clair: non au Centre hospitalier neuchâtelois (CHN), un projet dévisé à 190 millions (parking compris), qui prévoit le regroupement des deux hôpitaux de la ville de Neuchâtel dans un nouveau bâtiment à construire sur le site de Pourtalès.

Des mesures préconisées par sa nouvelle planification, le Conseil d'Etat espère une économie de 5 à 10 millions, sur le budget total des hôpitaux 1992 légèrement inférieur à 300 millions. 5 à 10 millions? Mais ça «ne tient pas compte des coûts engendrés par la nécessité d'adapter l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds et par la volonté de construire le CHN», rétorquent les hôpitaux régionaux.

Leur alternative «mérite des études approfondies», relèvent-

ils, d'autant qu'elle permettrait une «réelle» économie de «plusieurs dizaines de millions».

Jeudi 5 novembre, une séance d'information réunira les députés du Val-de-Ruz, les conseillers communaux du district ainsi que les instances dirigeantes de la Fondation de l'Hôpital de Landeyeux. On jettera ainsi les premières bases d'une collaboration pour la récolte de signatures, point de départ de l'initiative. (comm-se)

REGARD

Fortins aux chauves-souris

Un citoyen-soldat amoureux de nature a réussi à actionner les rouages de l'armée en faveur des chauves-souris. Jean-Daniel Blant attend incessamment la confirmation officielle des autorités concernées.

Au Locle, à La Combe-Girard, la nature a repris ses droits sur des fortins abandonnés. Entre deux ouvrages, dont on ne voit qu'une discrète partie, un passage souterrain. Les stalagmites se sont déjà créées dans cette grotte artificielle. Le DMF offrirait cette résidence d'hiver aux chauves-souris. Une offre bienvenue. Dans les grottes de notre canton, elles souffrent de cohabitation malheureuse. Les visiteurs - parfois en forçant une grille - s'amuse avec des pétards, allument des feux... Ils réveillent les chauves-souris en léthargie qui vont user leurs réserves, partir chasser des proies hors saison et mourir d'épuisement avant le printemps.

Toutes les instances officielles collaborent à la protection des gîtes des chauves-souris. Le «Guide pour la protection des chauves-souris lors de la rénovation des bâtiments» a été distribué aux autorités cantonales, à celles de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, en attendant les communes. Jean-Daniel Blant a recensé les chauves-souris dans les écoles, les églises, les hôpitaux du canton. Après les observations estivales, il repasse nettoyer les excréments en hiver. Le guano récolté constitue un engrais pour lequel l'offre dépasse la demande. Un argument de plus pour garder ces adorables petites bêtes dans votre grenier.

Anouk ORTLIEB

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (☎ 23 72 22)
Apocalypse Now (de F.F. Coppola) 16 ans, sa et di 17 h 30. **Au cœur des ténèbres** (documentaire sur le tournage d'Apocalypse Now), 16 ans, jusqu'à lu 20 h 30.
- CORSO (☎ 23 28 88)
Fais comme chez toi (de F. Oz avec S. Martin), pour tous, tous les jours 16 h, 21 h. **JF partagerait appartement** (de B. Schröder) 16 ans, tous les jours 18 h 30.
- EDEN (☎ 23 13 79)
1492 - Christophe Colomb (de R. Scott avec G. Depardieu), 12 ans, sa et di 14 h 30, 17 h 30, 20 h 45.

- PLAZA (☎ 23 19 55)
Jeux de guerre (de Ph. Noice, avec Harrison Ford) 16 ans, tous les jours 15 h 30, 18 h, 20 h 30.
- SCALA (☎ 23 19 18)
La cité de la joie (de R. Joffé avec P. Swayze), 12 ans, tous les jours, 16 h, 18 h 30, 21 h.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
Jeux de guerre (de Ph. Noice, avec Harrison Ford) 16 ans, tous les jours 15 h, 17 h 45, 20 h 15, sc aussi 23 h.
- APOLLO 2
15 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Fais comme chez toi (de F. Oz avec S. Martin), 12 ans. 17 h 30, Horizons

- lontains (de R. Howard, avec T. Cruise) 12 ans.
- APOLLO 3
15 h, 20 h 45, Un cœur en hiver (de C. Sautet avec D. Auteuil, E. Béart), 12 ans. 18 h, La fille aux allumettes (cycle Aki Kaurismaki). Sa 23 h, Impitoyable (de et avec Clint Eastwood), 16 ans.
- ARCADES
14 h 30, 17 h 30, 20 h 30, 1492 - Christophe Colomb (de R. Scott avec G. Depardieu et S. Weaver), 12 ans.
- BIO
14 h 45, 17 h 30, 20 h 15, Lunes de fiel (de R. Polanski, avec E. Seigner), 18 ans.

- PALACE
15 h 30, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Obsession fatale (de J. Kaplan avec K. Russel), 16 ans. Blanche neige et les sept nains, sa et di 13 h 45.
- REX
15 h, 17 h 45, 20 h 30, Le dernier des Mohicans (de M. Man, avec D. Day-Lewis), 12 ans.
- STUDIO
15 h, 17 h 45, 20 h 30, La cité de la joie (de R. Joffé avec P. Swayze), 12 ans.
- COUVET
● COLISÉE
Sa 20 h 30, di 15 h et 20 h 30, Horizons lointains. 12 ans. Di 17 h 30, California man, pour tous.

SAINT-IMIÉ

- ESPACE NOIR
Sa 21 h, di 17 h 30 et 20 h 30, Ashik Kerib (de S. Paradjanov, URSS 1988).

TRAMELAN

- CINÉMATOGRAFHE
Sa 19 h, di 17 h, Beethoven (de Briant Levant) pour tous. Sa 21 h 30, di 20 h, My own private Idaho (de Gus Van Sant) 16 ans.

LE NOIRMONT

- CINÉLUCARNE
Sa 20 h 45, di 20 h 30, Cri de Roche (de W. Herzog, avec M. May et V. Mezzogiorno).

AU PROGRAMME

LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO
César's discothèque
Ma-je, 22-2 h; ve + sa 22-4 h; lu fermé.
- MODHAC
Polyexpo
Tous les jours 14-22 h.
- CIRQUE
Cirque en herbe (CAR)
Chapiteau, place du Gaz
Sa 20 h, di 16 h.
- ROCK
SNFU + Cartrash
Bikini Test. Sa 21 h.
- ACCORDÉON
Concert annuel Club d'accordéonistes
La Ruhe
Salle du Progrès. Sa 20 h 15.

- JAZZ
Jour JLB, funk - jazz - rock
Cave du P'tit Paris. Sa 22 h.
- CHANT
Chœur d'enfants de Newport
Temple de l'Abeille. Sa 20 h.

LE LOCLE

- MUSIQUE
Symphonie d'objets abandonnés
Max Vandervorst
La Grange. Sa 20 h 30.

LES BRENETS

- VENTE
de la paroisse protestante
Ancienne halle. Sa 14 h.

NEUCHÂTEL

- MUSIQUE
Kevin Flynn, CH-Irlande, rock, blues
Plateau libre. Sa 22 h.
Orchestre de chambre de Neuchâtel,
soliste Ralph Heid, xylophone. Œuvres
de Haydn, A. Copland, Rossini, Verdi,
etc.
Temple du Bas. Di 17 h.
- DISCO
Magic disco night
Salle de la Rotonde. Sa 21 h.
- PHILATÉLIE
Bourse-exposition de timbres (soc.
philatélique de Neuchâtel)
Salle de la Rotonde
Di 9-12 h, 14-17 h.
- CINÉMA
Soirée ethno, films de Jean Rouch
La Kaza-T'chocs. Sa 21 h.

VALANGIN

- MUSIQUE
Concert Bach, Katharina Beidler, sopra-
no et l'Ensemble Artemis
Chateau. Di 17 h.
- MUSÉE
Animation par les dentellières
Di 14 h.

CHÉZARD-ST-MARTIN

- DISCO
Soirée disco (Alain Beck)
Halle de gymnastique. Sa 20 h.

SAINT-AUBIN

- THÉÂTRE
L'homme couché, de J. Semprun, par
La Tarentule
La Tarentule. Sa 20 h 30.

COURTELARY

- CHANT
Concert Chorale Campanella d'Olo-
mouc de Tchécoslovaquie
Eglise. Sa 17 h.

TRAMELAN

- EXPOSITION
D'OISEAUX
Rest. du Régional
Sa 16-20 h, di 10-17 h.
- CONFÉRENCE
Le Burkina Faso vu par Annelise Juil-
lard
Salle de l'Armée du Salut. Di 20 h.
- PATINOIRE
Patinage public. Sa 14 h 15-17 h.

MÉDITATION

GRANDS PROJETS...

Sur tous nos grands projets plane l'ombre de la «tour de Babel»... Ses constructeurs, souvenez-vous, voulaient «atteindre le ciel», projet arrogant que Dieu a bloqué en «brouillant» les langues. N'arrivant plus à se comprendre, n'arrivant plus à communiquer, ils ont dû arrêter le travail. Dès lors et pour toujours, Babel est devenu synonyme de confusion...

Toutes nos «tours», tous nos projets d'envergure sont-ils d'avance voués à l'échec? Je ne le crois pas. Une tour, ça peut être un beau symbole: comme le phare au bord de la mer, main tendue au voyageur maritime, ou comme les clochers de nos églises, mains tendues vers Dieu... Mais une tour, ça peut aussi être un défi à Dieu et un danger pour l'humanité... Parce qu'en haut de la tour, le vertige nous guette, le vertige du pouvoir absolu...

La tour de Babel prenait la triste allure d'un mirador... En brisant la belle entente des constructeurs, Dieu a libéré l'humanité d'une grave menace.

Le grand projet de rassemblement européen est-il, comme la tour de Babel, voué d'avance à l'échec? N'en déplaise aux adversaires, je ne peux pas dire, Bible en main, que Dieu est contre ce projet. Ça dépend de nos intentions: la puissance ou la solidarité? mieux communiquer ou imposer notre volonté? lutter plus efficacement contre toutes les oppressions, ou... mieux les organiser?...

L'unité des normes et des lois, c'est comme une même langue pour tous et ce n'est pas nécessairement un mal. Mais pas forcément un bien: l'unité a déjà permis la prolifération des armes atomiques, le pillage des ressources, la destruction de l'environnement... Quels sont donc nos plans? A quoi ressemble notre «tour»? A une tour-défi, à une tour-poinçonné, ou éventuellement à une tour d'ivoire?... Ou bien ressemble-t-elle à une tour-main tendue, à une tour qui serait le point de ralliement de toutes les diversités?...

Notre tour ne sera solide que si nous la construisons avec le ciment du respect de chacun. Car depuis Babel, la diversité est inscrite dans notre humanité, comme une protection contre la folie des tyrans. Les tyrans pensent que la diversité est un échec, mais l'échec, c'est de ne plus respecter la diversité, de ne plus communiquer: l'Occidental avec l'Africain, le jeune avec le vieux, le chrétien avec le musulman...

Faisons de grands projets, parlons tous la même langue, mais que ce soit celle du respect, de la solidarité, de l'amour.

Claude Vanderlinden

LA CHAUX-DE-FONDS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- GRAND-TEMPEL
Di, 9 h 45, culte M. Habegger. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance; 17 h 45, culte de jeunesse.
- FAREL
Di, 9 h 45, culte M. Perrenoud, sainte cène, garderie d'enfants. Me, 13 h 45, culte de jeunesse; 19 h 30, office au C.S.P. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance.
- ABEILLE
Di, 9 h 45, culte M. Morier, sainte cène, garderie d'enfants. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance; 18 h, culte de jeunesse, une fois par mois (renseignements auprès du diacre).
- LES FORGES
Di, 10 h, culte M. Cochand, sainte cène, garderie d'enfants. Ve, 16 h, culte de l'enfance.
- SAINT-JEAN
Di, 9 h 45, culte M. Guinand. Ve, 17 h 15, culte de l'enfance et de jeunesse.
- LES ÉPLATURES
Di, 9 h 45, culte M. Perret, sainte cène. Di, 20 h 15, moment de prière œcuménique pour les prisonniers les 2e et 4e dimanches du mois.
- LE VALANVRON
Di, 11 h, culte M. Habegger.
- LA SAGNE
Di, 9 h 30, culte M. Monin; 9 h 30, école du dimanche au collège.
- DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag, kein Gottesdienst, Abendmahlsgottesdienst in Le Locle, 9.45 Uhr.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

- NOTRE DAME DE LA PAIX
Sa, 17 h 30, messe. Di, 9 h 30, messe (chorale); 18 h, messe.
- MISSION ITALIENNE
Sa, 17 h 30, messe en italien aux Forges.
- SACRÉ-CŒUR
Sa, 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Di, 9 h, messe en italien; 10 h 15, messe; 11 h 30, messe en espagnol.
- HÔPITAL
Pas de messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

- ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Di, 9 h 45, messe.

ÉGLISES ÉVANGÉLIQUES

- ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Di, 9 h 45, journée des Eglises de l'Action Biblique de

Suisse romande à l'aula de l'EPFL à Ecublens. Me, 14 h, club «Toujours joyeux» pour les enfants; 20 h, évangélisation par les traités et prières. Je, 20 h, groupe de jeunes. Ve, 18 h, groupe des adolescents (JAB).

● ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Di, 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche, en vacances. Ma, 16 h 45, catéchisme. Je, 20 h, étude biblique supprimée. Ve, 20 h, dans le cadre de la Veillée de la Réformation, sous les auspices de l'Alliance évangélique, en la salle de l'Armée du Salut, Numa-Droz 102: film «l'Eglise de l'Est a survécu».

● ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17) Di, 10 h, culte.

● ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE REVEIL (Nord 116). Di, 9 h 30, culte avec P.-A. Devins de Langres (F), garderie et école du dimanche. Lu, 17 h 30, catéchisme. Je, 20 h, pas de réunion. Ve, 20 h, à l'Armée du Salut: soirée sur l'Eglise dans les pays de l'Est, projection du film: «Elle a survécu», organisé par l'Alliance Évangélique.

● ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Di, 9 h 30, culte. Me, 20 h, louange et prière pour les malades.

● ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Di, 9 h 45, culte.

● LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Sa, 14 h, instruction religieuse. Di, 10 h, culte avec sainte cène et garderie d'enfants. Ma, 20 h, prière. Je, 20 h, étude biblique avec sujet: Abram et Lot.

● ARMÉE DU SALUT (Numa-Droz 102). Sa, 19 h 45, soirée de reconnaissance avec les Covenant Players. Di, 9 h 45, culte Major M.-M. Rossel; 19 h 45 réunion. Je, 14 h, ligue du foyer. Ve, 20 h, film: «Elle a survécu l'Eglise du Christ en URSS».

● EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst. Dienstag, 14.00 Uhr, Bazargruppe; 20.15 Uhr, Jugendgruppe. Donnerstag, 20.00 Uhr, Gebetsabend.

AUTRES COMMUNAUTÉS

- COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve, 18 h, sa, 9 h 15.
- ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Sa, 9 h, étude biblique; 10 h 15, culte. Ma, 20 h, cercle d'études.

OFFICES RELIGIEUX

● ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque ve à 19 h 30; service d'adoration: le di à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.

● ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (Collège 11). Di, 9 h, école du dimanche; 9 h 55, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h 50, sainte cène.

● ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Di, 9 h 30 et 20 h, services divins.

● PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêtets 91). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. Me, 19 h 30, réunion de témoignages.

● TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Me, 14 h 15, étude biblique. Je, 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Di, 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.

● DOJO ZEN (Mission Maître Deshimaru, Bellevue 22, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, ma, 6 h 45, 19 h 15. Me, 6 h, 20 h 30. Je, 6 h, 19 h 15. Ve, 6 h. Sa, 11 h (initiation 10 h 30). Di, 10 h.

LE LOCLE

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- TEMPLE
Di, 9 h 45, culte avec sainte cène, M. P. Favre. Inauguration de locaux de la cure. Ecole du dimanche et garderie d'enfants à la cure.
- CHAPELLE DU CORBUSIER
Di, 8 h 45, culte, M. E. Julsaint.
- SERVICE DE JEUNESSE
Monts: di, 9 h 30, culte de l'enfance. Maison de Paroisse: ve 16 h, culte de l'enfance de 6 à 12 ans.
- LES BRENETS
Di, 10 h 15, culte, M. E. Julsaint.
- HÔPITAL DU LOCLE
Di, 9 h 45, célébration animée par l'Eglise libre.
- LA BRÉVINE
Di, 9 h, culte, Fr.-P. Tüller.; 20 h, culte à Bémont, sainte cène.
- LA CHAUX-DU-MILIEU
Di, 10 h 15, culte, Fr.-P. Tüller.
- LES PONTS-DE-MARTEL
Di, 9 h 45, culte. Lu, 20 h, réunion de l'Union Féminine Chrétienne à la salle de la cure. Ma, reprise du pré-caté et du catéchisme; 20 h, Frère de l'Alliance Évangélique à la Salle de paroisse. Je, dès 14 h, club des loisirs du 3e âge, une heure de musique: chants, accordéon + piano avec M. Jentzer.
- DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A.-Calame 2). Sonntag, 9.45 Uhr Abendmahlsgottesdienst. mit Susanne Jossi Jutzet.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

- LE LOCLE
Sa, 17 h 30, messe. Di 10 h 30, messe.
- LES BRENETS
Sa, 19 h, messe.
- LE CERNEUX-PÉQUIGNOT
Di, 11 h, messe.
- LES PONTS-DE-MARTEL
Di, pas de messe.

ÉGLISES ÉVANGÉLIQUES

- ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Di, 9 h 45, rencontre fraternelle. Journée des Eglises de Suisse romande à Lausanne. Ma, 20 h, réunion de prière. Me, 13 h 45, Club Toujours Joyeux pour les enfants. Ve, groupe Jabespérance à la maison du Raya: cadets à 17 h 30, aînés à 20 h 15.
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Di, 8 h 45, prière; 9 h 30, culte, reprise de l'école du dimanche, simultanément: animation du culte à l'Hôpital. Lu, 20 h, groupe contact. Ma, 14 h 30, réunion de prière des dames; 20 h, réunion des anciens Action Biblique et EEL + responsables du groupe Jabespérance. Je, pas d'étude biblique. Ve, 20 h, réunion spéciale sur Madagascar avec Renaud Andriafehivola.
- ARMÉE DU SALUT LE LOCLE (Marais 36). Di, 9 h 15, prière; 9 h 45, culte; 17 h 30, réunion spéciale. Lu, 9 h 15, prière. Ma, 20 h, réunion de prière. Me, 14 h 30, ligue du Foyer (séance féminine).
- ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Centre charismatique de la Chapelle, rue de la Chapelle 5). Di, 9 h 45 et 19 h 30, cultes. En semaine, étude dans les foyers, ☎ 31 46 48.
- COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Di, 10 h, culte et école du dimanche.

AUTRES COMMUNAUTÉS

- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Di, 9 h 30 et 20 h, service divin (français).
- TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Ma, 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Sa, 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Je, 19 h, étude biblique.

JURA BERNOIS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- SAINT-IMIÉ
Di, 9 h 45, culte.
- COURTELARY/CORMORET
Di, 9 h 45, culte à Cormoret.

● LA FERRIÈRE
Di, 9 h 45, culte au Temple de la Ferrière. 20 h 15, culte du soir aux Bois, Centre paroissial.

● RENAN
Di, 9 h 45, culte au temple.

● SONVILIER
Di, 9 h 45, culte.

● TRAMELAN
Di, 9 h 30, culte.

● VILLERET
Di, 9 h 45, culte.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

- SAINT-IMIÉ
Sa, 18 h 15, messe de communauté Di, 9 h 30, messe des familles; 10 h 45, pas de messe dans les communautés.
- COURTELARY/CORGÉMONT
Di, 9 h, messe dominicale à Courtelary; 10 h 15 messe dominicale à Corgémont.
- TRAMELAN
Sa, 18 h, messe des familles. Di, 9 h, messe de communauté.

JURA

DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES

- LES BOIS
Di, 9 h 30, messe.
- LE NOIRMONT
Sa, 18 h 30, messe; di, 11 h, messe.
- LES CÔTES
Di, 9 h, messe.
- LES BREULEUX
Di, 9 h 30, messe.
- MONTFAUCON
Sa, 19 h 30, messe.
- SAINT-BRAIS
Di, 11 h, messe.
- LAJOUX
Sa, 19 h 30, messe.
- LES GENEVEZ
Di, 9 h 30, messe.
- SAULCY
Di, 11 h, messe.
- LES POMMERATS
Di, 11 h, messe.
- SAIGNELEGIÉRIER
Di, 9 h 30, messe.
- HÔPITAL DE DISTRICT
Sa, 16 h, messe.

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRANCHES-MONTAGNES

- SAIGNELEGIÉRIER
Di, 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.

Première journée de Modhac à Polyexpo

La jeunesse a coupé le ruban

La cérémonie officielle ayant eu lieu jeudi soir, ce sont les premiers acheteurs de billets, deux jeunes garçons, qui ont eu hier après-midi, l'honneur de couper le ruban pour ouvrir Modhac au public. Avec deux heures d'avance par rapport aux années précédentes, la foire-exposition a pris son envol. Premières impressions.

Ils ont peut-être été surpris, les jeunes Gregory Sturzenegger et Patrick Sgobba, de l'honneur qui leur a échu hier après-midi de couper le traditionnel ruban de l'ouverture de Modhac. Dans la foulée, les visiteurs ont suivi pour découvrir un vaste panorama d'offres diverses.

Dans la halle de la Fédération neuchâteloise des entrepreneurs, les murs se construisent et les dallages prennent forme. Une dizaine d'apprentis de 3e année, maçons et constructeurs de route du canton de Neuchâtel, accompagnés de quelques Jurasais, en imposent par leur savoir-faire. Egalement dans leur pavillon propre, les agriculteurs invitent à la ferme et, veaux, cochons, couvée, tout y est (voir encadré). Pour séduire son monde dès l'entrée, le bateau so-



Des stands multiples et diversifiés

Les exposants n'ont pas particulièrement suivi le thème «Label jeunesse» pour briguer le prix de «La décoration en plus».

laire de l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel est amarré entre les choux - oui, oui, ces grandes fleurs sont des choux! - et un oranger plein de fruits, posés là joliment par la Société d'horticulture et le Service des parcs et plantations.

Hier soir, pour le coup d'envoi, les conseillers généraux ont visité la foire-exposition. Petite note d'importance, deux billetteries d'entrées ont été installées, l'une vers la halle des agriculteurs, à côté du Musée paysan, pour commencer la visite par «la

ferme» et l'autre à l'entrée de Polyexpo. I.B.

● Programme: 14 h, Manège du Jura, présentation de bétail. 16 h, stand 173, Typoffset Dynamic, signature du livre «Le Doubs, faune et flore» (EDH)

par Marcel S. Jacquat. 22 h, restaurant, danse avec l'orchestre Logarythm.

Viens voir les agriculteurs...

C'est aujourd'hui la grande journée de la Société d'agriculture du district qui fête son 125e anniversaire. Sous le signe de la rencontre ville-campagne, et respectant encore le «Label jeunesse» de Modhac, les jeunes éleveurs présenteront leur jeune bétail au public. Comme il ne fait pas un temps à mettre une génisse dehors, c'est au Manège du Jura que ces présentations auront lieu, en musique et avec commentaires, dès 14 heures, agrémentées de quelques brefs discours de circonstance.

La halle de la Société d'agriculture, à côté du Musée paysan, a pris des allures de ferme, avec deux mignons petits veaux et une douzaine de jeunes cochons que des lappins observent à la dérobée, tandis que des poules picorent avec indifférence et qu'une couvée de poussins de deux jours attendra les plus insensibles. Il faut voir ça! (ib)

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVE

Ouvertures nocturnes Autorisation accordée

Le Conseil communal autorisera à nouveau l'ouverture nocturne des magasins, à deux reprises au mois de décembre. Le jeudi 17 et le mardi 22, il sera donc possible d'aller faire ses emplettes jusqu'à 22 heures. Les organisations syndicales ont donné leur accord, à condition que les employés puissent prendre une demi-heure de pause pour se restaurer entre 17 et 20 heures. (am)

Précisions

Le charme du pin's du Garage et Carrosserie Jean-Denis Haag a troublé notre sens mathématique. Bien entendu, fondée en 1924, cette maison a le bel âge de 68 ans et dans deux ans, elle fêtera son septième anniversaire. Toutes nos excuses de l'avoir rajeunie de quelques années! (ib)

AGENDA

Au P'tit Paris Jour JLB

Ce soir, dès 22 h, le caveau du P'tit Paris accueille le trio français Jour JLB. Ce groupe, composé de Jean-Luc Barbier (guitare), Adam S. Callejon (basse) et Cecile Rabhi (batterie) s'annonce éclectique, mélangeant funk, jazz-rock, bossa... (am)

Aceras en concert

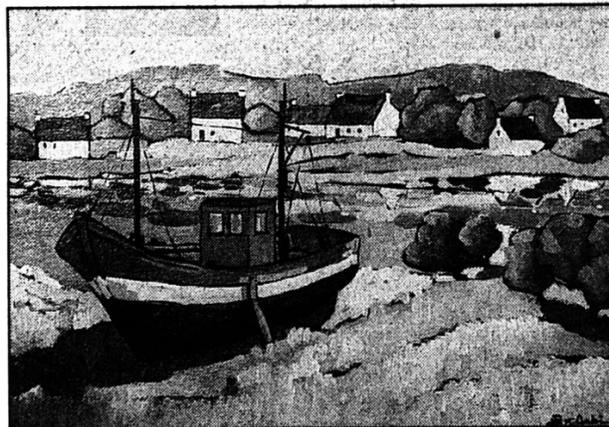
L'Orchestre de Chambre Aceras, venant du canton de Lucerne, donnera un concert dimanche 25 octobre, à 17 h, à la Salle du Progrès. Dirigé par Jean-Marc Grob, directeur de l'Orchestre des Rencontres musicales de Lausanne, cet orchestre interprétera des œuvres de J.-Ch. Bach, A. Honegger, F. Martin et W.A. Mozart. (ib)

Projection du DAV Ichtyophilie

Daté de 1950, grâce à l'insistance de la caméra sur des étiquettes de vin, un film a été réalisé par Jean Borel pour la Société des pêcheurs professionnels neuchâtelois sous le titre de «Ichtyophilie». Ce film sera projeté lundi 26 octobre au Département audio-visuel de la Bibliothèque de la ville, accompagné d'une réalisation de Jean-Pierre Guéra (1963), sur «Notre ami des champs» décrivant les multiples manières d'apprêter la pomme de terre! (ib)

Concours d'artistes du 3e âge à La Sombaille

De l'aquarelle à la BD



Tous les deux ans, un concours d'artistes amateurs du troisième âge a lieu. Les participants étaient réunis hier soir au Home médicalisé La Sombaille pour le vernissage de l'exposition et la proclamation des résultats. Une cuvée de bonne tenue, des sujets et des techniques variés. Avec une innovation: la première bande dessinée de ce concours.

«On aimerait pouvoir remettre un prix à tout le monde, mais un concours est un concours», regretait Emile Saison, directeur du Home La Sombaille. Cette année, les participants étaient moins nombreux qu'en 1990, mais ce n'était pas au détriment de la qualité. En tout, 27 exposants pour un total de 106 œuvres. Pour l'attribution des prix, les concurrents ont été répartis entre deux catégories: pensionnaires des différents homes et personnes de l'extérieur.

La distribution des prix, entrecoupée d'intermèdes musicaux élégamment dispensés par Helga Loosli, flûtiste, et Mireille Bellenot, pianiste, a été suivie d'une verrée. (am - photo Impar-Gerber)

PALMARÈS

Catégorie pensionnaires: 1. Mathilde Courvoisier, huiles; 2. ex æquo, Léon Itch, gouache et crayon, et Eric Tripet, aquarelles; 3. Alexandrie Christen, feutre.

Catégorie hors-homes: 1. Jeanine Béguin, lavis et aquarelle; 2. René Brossin, huile; 3. ex æquo, Mme Cettou, huile; Bruno Aebi, huile.

Prix spécial du jury, pour l'originalité du sujet: Lucette-Jacqueline Zahner, bande dessinée.

● Jusqu'au 23 novembre, Home médicalisé La Sombaille.

SERVICES

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE Prêt, discothèque, salle de lecture, sa 10-16h.

● BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES Président-Wilson 32, Ronde 9, sa, 10-12 h, 13 h 45-16 h.

● PHARMACIE D'OFFICE Forges, Chs.-Naine 2a sa jusqu'à 19 h 30. Di 10-12 h 30, 17-19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17.

● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE ☎ 23 10 17 renseignera.

● CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS Service de l'hygiène et de l'environnement, Av. L.-Robert 36, 2e étage, lu-je 11-12 h et 17-18 h, ve 11-12 h et 16-17 h; Place du marché, sa 10 h 30-11 h 30, di 18 h 30-19 h 30.

Récolte d'habits et de couvertures

Pour les enfants de Bosnie

L'hiver approche et, en ex-Yougoslavie, des centaines de milliers de personnes sont menacées par le froid et la famine. Terre des hommes a décidé d'agir. Son délégué, de retour d'une évaluation sur le terrain, a choisi une région où les besoins sont immenses: Tuzla, située au nord-est de la Bosnie-Herzégovine.

Près de la zone des conflits, cette ville naguère prospère est maintenant complètement isolée du reste du monde. Elle accueille plusieurs dizaines de milliers de réfugiés et d'autres arrivent encore, fuyant leurs villages dé-

truits, fuyant les combats et cherchant refuge durant l'hiver.

Les besoins des résidents (120.000 personnes) et des réfugiés (55.000 pour l'instant) vont en s'aggravant: vivres en priorité, médicaments, vêtements pour l'hiver... On estime que près des deux tiers de la population sont des enfants âgés de moins de 16 ans. Comment vont-ils survivre pendant l'hiver?

Terre des hommes lance un appel à la générosité du public pour une collecte de couvertures, et, pour les enfants uniquement, de vêtements chauds

(laine, anoraks) et de chaussures pour l'hiver, en bon état.

Cette collecte aura lieu prochainement dans plusieurs villes de Suisse romande ainsi qu'en Suisse alémanique et au Tessin.

L'acheminement et la distribution de ces dons seront effectués par les soins de Terre des hommes, dont une équipe accompagnera le convoi. Le soutien de trois associations locales sur place est déjà assuré.

A La Chaux-de-Fonds, la collecte aura lieu chez Mme Suzanne Brandt, Croix-Fédérale 24, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 28.11.61.

Première du Cirque en herbe du CAR

Le défi a été relevé!

La première du Cirque en herbe a eu lieu hier soir. Septante enfants, répartis en une demi-douzaine de groupes, ont présenté leurs numéros devant un public conquis, sous le chapiteau monté sur la place du Gaz à l'occasion des 20 ans du CAR.

Parlez d'une gageure! Monter un spectacle de cirque avec 70 enfants de sept à douze ans en deux semaines... Et pourtant, le défi a été relevé. Certes, le spectacle recèle encore de nombreuses imperfections. Mais il tient la route, et c'est l'essentiel.

Tous ont rempli leur contrat. Les clowns, qui ont ouvert le spectacle, l'ont émaillé de leurs interventions, tournant gentiment les autres numéros en dérision. On retiendra particulièrement le jeu de miroir d'Auguste et le dompteur fou, avec son animal étonnant... mais nous n'en dirons pas plus, c'est une surprise!

Les acrobates formaient le groupe le plus nombreux. Ils ont touché à toutes les disciplines, ou presque: trampoline, funambulisme, rolla bolla, jonglage, monocycle. Plus d'une fois, l'as-

sistance a retenu son souffle. Apprendre, en quinze jours, à faire le tour de la piste sur une roue ou à la traverser sur un fil, fallait le faire!

Le groupe des mimes s'est fait remarquer lui aussi. Un moment de poésie, le jeu de la pêche, où les grands prennent les petits poissons dans leur filet. On imagine le travail qu'ont demandé ces quelques minutes de rêve.

Le travail des animateurs mé-

rite d'être mentionné: Babette et Numa Gaudy pour les acrobates, Benjamin Cuche et Claude Moulet pour les clowns, et Branch Worsham pour les mimes. Les notes du piano et du synthé de Claude Cavalli ont soutenu le spectacle d'un bout à l'autre, comblant les inévitables flottements, soulignant les moments forts. (am)

● Samedi à 20 h, dimanche à 16 heures, chapiteau place du Gaz.

AVIS URGENT

SOPHROLOGIE

Conférence du Dr Raymond Abrezol
Lundi 26 octobre à 20 heures
Aula de l'Ecole professionnelle commerciale - Serre 62

Thème: SOPHROLOGIE AUJOURD'HUI POUR RÉUSSIR DEMAIN

Entrée libre

Début nouveaux cours
jeudi 29 octobre
Inscriptions et renseignements
au (039) 26 55 96

132-12240

NAISSANCE

CLINIQUE de la TOUR

Coucou, c'est moi

JÉRÉMY

DAVID et CHRISTELLE

et leurs parents sont très heureux de l'annoncer.

Il vous offre son premier sourire à la Clinique de la Tour.

Famille W. BOEGLI
Rue Winkelried 45
La Chaux-de-Fonds

132-12240

GASTRONOMIE

BRASSERIE
SALLE À MANGER GASTRONOMIQUE
SALLES POUR BANQUETS
CONFÉRENCES
RÉCEPTION
ASCOT'S BAR

LA CROISÉE
Nicola et François Berner
Marais 10 - LE LOCLE
☎ 039/31 35 30 - fax 31 35 50

À LA BRASSERIE
chaque vendredi et samedi soir
FONDUE CHINOISE
À VOLONTÉ
Avec grand buffet de salades
à discrétion
Fr. 30.- par personne
Prière de réserver votre table
merci 470-275

DIVERS

UNIQUE
du lundi 26 au
samedi 31 octobre
Mesdames, Mesdemoiselles,
cause cessation de commerce,
NOUS VENDONS TOUT LE
STOCK DE VÊTEMENTS
de la boutique 37*2 au Locle, rue de
France 21
Ouvert tous les jours de 9 à 12 heures
et de 14 h 00 à 18 h 30
132-506433

A vendre
CHIOTS MONTAGNE
DES PYRÉNÉES
Pédigree, tatoués, vaccinés.
Disponibles immédiatement.
Fr. 1500.- ☎ 038/46 27 57
ou 46 20 63
28-512822

OFFRES D'EMPLOI
Fabrique de cadrans
engage pour entrée immédiate ou à convenir
un polisseur
avec expérience des fabrications hologères
Pour un premier contact, veuillez téléphoner au 039/31 33 49, le week-end ou en début de soirée la semaine.
132-12516

Boutique à La
Chaux-de-Fonds,
cherche
vendeuse
à 50%
(25-40 ans), avec permis de conduire. Ecrire sous chiffres P 132-729653 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

DIVERS
IMAGE ET SON
dubois
TÉLÉVISION
Ph.-H.-Mathey 3
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 21 40
132-12059

Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
132-12367

LES MINUTES DE PLAISIR PAR TELEPHONE
1566-7960
UNE NOUVELLE HISTOIRE TOUTS LES JOURS
174-17272

MINI-ANNONCES

demandes d'emploi
CUISINIER SANS DIPLÔME, permis C, cherche place tout de suite. Etudie toutes propositions. Ecrire sous chiffres U 132-729455 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Jeune **INGÉNIEUR ETS EN ÉLECTRONIQUE**, 2 ans expérience en Suisse allemande, bilingue français-allemand, cherche emploi région La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura, Vallon de Saint-Imier. ☎ 039/26 87 32
132-507234

immobilier
A louer dès 1er novembre, **LE LOCLE**, près du Centre, appartement 2 petites chambres, cuisine non agencée, Fr. 480.- charges comprises. ☎ 038/61 17 96. Possibilité de louer un garage. 132-506427

A louer, La Chaux-de-Fonds, Côte 9 **APPARTEMENT NEUF 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, W.-C.-salle de bains séparés, chauffage central, cave, conciergerie. Fr. 1000.- charges comprises. ☎ 039/28 12 49. Libre dès le 01.12 ou date à convenir. 132-505244

Loue, Le Locle, Georges-Favre 4, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, 2 balcons, garage. ☎ 039/31 53 93
157-901820

Urgent, loue, La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, coditel-charges, Fr. 1040.-. ☎ 039/26 43 59
157-901823

Jeune couple cherche à La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 3-4 PIÈCES** mansardé ou duplex. ☎ 039/23 76 09, le soir. 132-507229

à vendre
BOIS DE CHEMINÉE, hêtre, sec, scié-fendu, livré domicile, Fr. 20.-/sac (capacité 70 kg). ☎ 066/56 52 70
132-506996

2 FOURNEAUX ANCIENS, en catelles relief à vendre. ☎ 038/25 90 20
28-510728

Particulier vend **POMMES-DE-TERRE «BINTJE»** Fr. 0.60 le kg **POMMES «BOSCO»** Fr. 1.- le kg. ☎ 038/53 52 07 et 038/53 50 00
132-507239

divers
DES ONGLES RONGÉS, abimés, cassés. Optez pour la pose de faux ongles. ☎ 039/23 52 28
132-504164

AIMEZ-VOUS CHANTER? AIMEZ-VOUS DANSER? Oui! Alors, venez rejoindre notre groupe folklorique le mardi et/ou le jeudi de 20 heures à 22 heures. Téléphoner au 23 31 16. Au plaisir de vous accueillir.
132-506997

Guitaristes possédant local au Locle cherchent **BASSISTE ET CLAVIER** très motivés. ☎ 039/28 59 24, demande Laurent.
132-504750

DIVORCE OU SÉPARATION. Votre première démarche: Consultez le M.C.P.N. Case postale 843, 2000 Neuchâtel. 28-501196

nos amies les bêtes
Vends **BERGER BELGE MALINOIS** femelle. LOF. Issue champion Ring III. ☎ 0033/81 30 01 33
132-503942

A vendre **TRÈS BEAU CHOIX DE PER-RUCHES ET CALLOPSITES** prix raisonnable. ☎ 039/26 90 37
132-506970

marché de l'occasion
A vendre, cause double emploi **MAZDA 121 CANVAS TOP**, 1989, 35000 km, expertisée, équipement d'hiver. Fr. 9900.- eurotaxe, cédée Fr. 8900.-. ☎ 039/23 52 68
132-507262

A vendre magnifique **RANGE ROVER** bleu métallisé, 57000 km, expertisée, Fr. 15900.-. ☎ 038/25 24 30
132-507261

SUBARU SUPER STATION, 1986, 128000 km, Fr. 4500.-. ☎ 038/57 26 86
132-512870

Tarif 95 ct le mot (min. Fr. 9.50)
Annonces commerciales exclues

Solution du mot mystère
DECEMBRE

DIVERS

Association neuchâteloise des Maîtres Menuisiers Charpentiers Ebénistes et Parqueteurs

PORTES OUVERTES DU CENTRE DE COLOMBIER DES 2 ET 3 OCTOBRE 1992
RÉSULTATS DE NOTRE CONCOURS

1er prix	Mlle Laurence Monney	1 vol en montgolfière
2e prix	M. Jean-Michel Peltier	1 appareil radio
3e prix	M. Dany Slutter	1 appareil photo
4e prix	M. Nicola Picci	1 walkman
5e prix	M. Vincent Charles	1 montre Benetton
6e prix	M. Igor Dezio	1 montre Benetton
7e prix	M. César Jeannotat	1 machine à calculer
8e prix	M. P.-A. Hostettler	1 machine à calculer
9e prix	M. Nicolas Leuba	1 machine à calculer

Les gagnants seront avisés personnellement par écrit.
Merci à tous d'avoir participé!

2001 Neuchâtel, rue de la Gare 10
rue de la Serre 4, ☎ 038/21 36 07
28-506567

OFFRES D'EMPLOI

VILLE DE NEUCHÂTEL
LES LABORATOIRES ASSOCIÉS
DES HÔPITAUX DU CANTON DE NEUCHÂTEL
ont à pourvoir, suite au départ en retraite en 1993 des deux codirecteurs actuels, le poste de
DIRECTEUR/DIRECTRICE
Les Laboratoires associés comprennent des laboratoires principaux de chimie clinique et d'hématologie dans les deux centres hospitaliers en villes de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel, ainsi que des antennes dans les hôpitaux régionaux. L'effectif du personnel technique et administratif est supérieur à 50 personnes. Plus d'un demi-million d'analyses sont exécutées chaque année. L'équipement technique est adéquat. La mission des Laboratoires associés est d'exécuter dans chaque hôpital les analyses courantes et de concentrer dans les deux principaux laboratoires les analyses particulières demandant une instrumentation et un savoir-faire plus élaborés. Les candidats, homme ou femme, doivent posséder un diplôme universitaire de chimiste ou de médecin, avec formation post-graduée en chimie clinique, ainsi qu'un diplôme de spécialiste en laboratoire médical FAMH. Le (la) titulaire de cette fonction devra être apte à conduire une équipe de techniciens/techniciennes répartie dans différents lieux de travail et être capable de gérer une organisation décentralisée de laboratoires. Il/elle pourra s'appuyer sur la collaboration d'un hématologue consultant. Entrée en fonctions: 1er semestre 1993. Les offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de diplômes, certificats et références, sont à adresser jusqu'au 20 novembre 1992 à M. Jean-Pierre Authier, président des Laboratoires associés, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel. Des renseignements peuvent être obtenus auprès de MM. J.-P. Authier, conseiller communal à Neuchâtel, ☎ 038/207 777, Ch. Augsburg, conseiller communal à La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/276 201, ainsi que des codirecteurs actuels, Dr R. Zender, laboratoire de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/272 371 et Dr P. Siegenthaler, laboratoire de l'hôpital des Cadolles, Neuchâtel, ☎ 038/229 111.
450-854003



Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...
Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

DIVERS

Nos magnifiques calendriers
1993
Vues de la Suisse en couleurs



En vente aux bureaux de L'Impartial:
Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
Pont 8
2400 Le Locle
ou verser le montant + Fr. 2.80 pour les frais d'expédition au Journal L'Impartial, CCP 23-325-4 (pas d'envoi contre remboursement)
Fr. 7.- le calendrier (y compris la fourre cartonnée)

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 231

Christine Arnothy

Vent africain
Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Siciaky presse, à Paris

»Vous auriez dû quitter le véhicule de Plaisir-Safari, traverser un pont à pied et continuer ensuite en Tanzanie avec la voiture d'une organisation de voyages de là-bas similaire à la nôtre. Une seconde encore. Je vois une petite note qui me renvoie vers un autre dossier.
Elle chercha, puis dit:
- Le détour en Tanzanie était motivé par le projet concernant la dona-

tion de Mrs. Ferguson, qui désirerait l'agrandissement de la réserve de Masai Mara de l'autre côté de la frontière. Mrs. Ferguson, pardon, Landler, voudrait assurer aux animaux un passage protégé des chasseurs à l'époque de la migration.
- Vous connaissez les projets de ma femme...?
- Tout le monde est au courant, Mr. Landler. Depuis la donation de William Holden, grâce à qui le Mount Kenya Safari-Club est devenu le symbole de la lutte contre la chasse, c'est Mrs. Landler qui projette de faire le geste le plus important. Depuis des années, elle accomplit avec notre organisation ses parcours de préparation. Déjà à notre siège principal en Suisse alémanique, j'ai entendu parler d'elle. Je serais heureuse de faire sa connaissance.
Elle se pencha sur le dossier:

- Pour ce voyage, elle a redemandé son chauffeur habituel. Elle avait introduit une requête auprès du gouvernement kenyan pour pouvoir circuler avec ce chauffeur qu'elle connaît bien, mais dans sa voiture personnelle. Elle devrait recevoir incessamment l'autorisation...
J'insistai:
- Notre unique souci est le départ! Si vous avez une seule chambre libre, n'importe laquelle, nous la prendrons.
- Il ne s'agit pas d'une seule chambre, Mr. Landler, mais des chambres. Lors d'un périple, on quitte un lodge pour aller à un autre... Les gens retiennent par l'intermédiaire des agences, six mois à l'avance.
- Tant pis! On ne peut pas lutter contre l'impossible. Nous serons obligés de rentrer à Nairobi et de repartir pour les USA. Si vous aviez pu

vous arranger pour qu'on puisse entreprendre le parcours plus tôt, ça aurait été parfait. Sinon, nous reviendrons plus tard.
Elle semblait soucieuse:
- Je suis désolée, elle voulait revoir les lieux qui l'intéressent juste avant, et si possible au début de la migration des animaux. Tout devrait être reporté à l'année prochaine. Elle en serait peinée, dit-elle. Elle sait ce qu'elle veut...
J'étais donc franchement nul, un fou ignare, j'accompagnais une héroïne spécialiste des parcours, et je ne savais rien de l'Afrique. Zwinke réfléchissait tout haut:
- La première étape prévue est le Salt Lick Lodge. Le chauffeur qui a l'habitude de la conduire et qu'elle aurait retrouvé dans dix jours est avec un groupe, près du lac Turkana.
(A suivre)

Les Ponts-de-Martel: vivre à Combe Vuiller

Une ferme au bout du monde

La famille Cruchaud s'occupe depuis toujours d'un domaine à Combe Vuiller, sur la commune des Ponts-de-Martel; un lieu situé à plus de 1200 mètres d'altitude et éloigné de tout. Cet isolement géographique ne l'empêche aucunement d'avoir une vie sociale importante au sein de l'un ou l'autre des villages environnants et de mener une existence saine, simple et pleine de satisfactions.

Historiquement parlant, on peut se demander ce qui a poussé, en 1683, les premiers habitants à venir habiter à Combe Vuiller. L'endroit - sis à huit kilomètres des Ponts-de-Martel et de Travers et à six kilomètres de La Brévine - est accessible par un petit chemin étroit, pentu et sinueux. «En ce temps-là, c'était peu après le décret de l'Edit de Nantes, les Huguenots étaient tolérés sur la chaîne du Jura. On leur cédaient des domaines, qu'ils

avaient à défricher complètement», raconte Gilbert Cruchaud.

«Ce n'est pas à cause de la vue (ndlr: inexistant!), plaisante Marceline, son épouse, mais par la présence d'une source que plusieurs maisons ont été érigées ici. Mise à part une loge, un peu plus haut, il ne reste plus que notre ferme, les autres ayant sans doute été détruites par un incendie». Dès le 17^e siècle, les propriétaires se succèdent et, dans les années 1930, période de grave crise économique, les usines Dubied de Couvet vendent le domaine de Combe Vuiller à André Contesse.

«En 1951, mon père - exploitant alors un petit domaine aux Rasses sur Sainte-Croix, en parallèle avec un boulot en fabrique - s'installe à Combe Vuiller comme fermier. J'avais sept ans», poursuit M. Cruchaud. Dans ces années-là, les conditions étaient difficiles, surtout en hiver. «Nous sortions le cheval pour aller à la laiterie du Mont-de-Travers une fois par jour, le matin. Il arrivait parfois que nous devions finir à ski, les bouilles à bout de bras, en raison de la très grande quantité de neige».



Marceline et Gilbert Cruchaud

Les premiers occupants de la ferme ont été des «Wuille», dont dérive le nom de Combe Vuiller.

UNE ÉPOQUE HÉROÏQUE

Les conditions de logement et d'exploitation du domaine étaient précaires. Voyons plutôt: chauffages à bois répartis dans les pièces, installations électriques peu performantes, machines agricoles rudimentaires, citerne et fosse à purin trop petites... «Heureusement que nous étions jeunes pour supporter tout cela. Dès notre mariage en 1967, nous ne cessons de faire des transformations (goudronnage du chemin, rénovation de l'écurie, mécanisation du matériel...), afin de nous rendre la

tâche plus facile», confie Mme Cruchaud.

Son mari, qui a suivi l'École d'agriculture de Cernier, succède à son père à cette même date. En 1974, le couple a la chance de pouvoir acquérir le domaine: 45 hectares pour une vingtaine de vaches et beaucoup d'élevage. «J'achète aussi mon premier tracteur efficace; un quatre roues motrices qui est loin d'être un gadget. Depuis lors, plus de soucis pour ouvrir le chemin. Pour ce qui est de l'approvisionnement en eau, j'ai fait construire un réservoir de secours de 50.000 litres».

La bâtisse dispose ainsi de 170 mètres cubes d'eau: suffisamment pour être autonome pendant un bon moment! Et pas de souci pour l'avenir; de leurs quatre enfants, l'un d'eux - en possession d'un CFC - est fermement décidé à reprendre la ferme. Ce cri du cœur pour terminer: «Il n'a jamais été question de partir d'ici, tellement nous nous y plaisons. Cela ne nous empêche pas de faire des tas de choses à l'extérieur». Pour preuve, M. Cruchaud est conseiller communal aux Ponts-de-Martel et madame est membre de la Société des paysannes du Val-de-Travers. PAF

Quel embrouillamini!

La ferme de Combe Vuiller est située sur la commune des Ponts-de-Martel. Pourtant, une bonne partie du domaine se trouve sur les territoires des circonscriptions de La Brévine et de Travers. Lorsque l'on souhaite écrire une carte à la famille Cruchaud, il faut adresser son envoi à la poste de Travers. Il y a deux ans encore, la distribution du courrier se faisait trois fois par semaine. Aujourd'hui, le facteur passe tous les jours.

Mais, si on veut l'atteindre au téléphone, il s'agit de composer l'indicatif des Montagnes neuchâteloises, le 039. En cas d'incendie, c'est le Centre de secours de Couvet qui est alerté. Une chatte n'y retrouverait pas ses petits. On comprend que cela crée parfois quelques confusions... (paf)

BRÈVES

Les Ponts-de-Martel

Soirée de la Croix-Bleue

La section de la Croix-Bleue des Ponts-de-Martel a organisé, samedi dernier, une soirée récréative en compagnie de Sœur Odette Piazzini. Elle a parlé de l'action qu'elle mène en faveur des alcooliques et du foyer qu'elle dirige à Couvet. Son témoignage a été entrecoupé par les prestations de la fanfare, conduite par son nouveau directeur, Claude Bardet. Le film, «Nous étions les rois du monde», réalisé par Jacqueline et Henry Brandt et consacré au Val-de-Travers, a été projeté en deuxième partie. (paf)

La Brévine

Souper de paroisse réussi

Samedi dernier, une septantaine de personnes ont pris part au traditionnel souper, organisé à la grande salle de l'Hôtel de Ville, par l'Eglise réformée de La Brévine. Cette sympathique soirée a été animée par quelques tours de loto, une tombola et surtout, par le célèbre duo tzigane, composé de Coline Pellaton et de Thierry Châtelain. Le bénéfice de cette manifestation est destiné à couvrir les frais généraux de la paroisse. (paf)

La Chaux-du-Milieu

Passagère blessée

Mlle G. R., de St-Imier, circulait de La Chaux-du-Milieu au Locle, hier à 14 h 40. Au carrefour avec la route tendant du Locle aux Ponts-de-Martel, elle a percuté la voiture de M. P. P., de France, qui circulait en direction des Ponts-de-Martel. Blessée, la passagère de l'auto G. R., Mlle N. V., de St-Imier, a été transportée par ambulance à l'Hôpital du Locle.

Le Locle

Inauguration à la paroisse protestante

Les aménagements entrepris il y a quelques mois à la cure et à la Maison de paroisse de la rue Envers sont terminés. L'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel, paroisse du Locle, invite toute la population à l'inauguration marquant la fin des travaux, dimanche 25 octobre, à 9 h 45. A l'issue du culte, un apéritif sera servi dans les locaux rénovés. (paf)

Le Club d'accordéon du Locle en concert

Un petit tour et puis s'en va



Accordéonistes en concert

Une prestation empreinte de fraîcheur.

(Favre)

Christian Vieille, le tout jeune et tout nouveau directeur du Club des accordéonistes du Locle, s'en va déjà. Il a dirigé samedi soir à Paroiscentre son dernier concert, après avoir passé une année seulement en compagnie de tous les musiciens. Jusqu'ici, personne ne s'est annoncé pour le remplacer. Il faut dire que ce genre de perle devient de plus en plus rare.

Qu'elles soient chorale, fanfare ou autres, les sociétés ont aujourd'hui de plus en plus de difficultés à recruter des membres et à dénicher des gens susceptibles de les diriger. Le Club d'accordéon du Locle n'y échappe pas. Bien que manquant encore

d'une certaine assurance, Christian Vieille a montré de réelles capacités à la conduite d'un tel ensemble. Si tout n'a pas été parfait, la prestation a été soignée et pleine d'une fraîcheur juvénile.

Le programme, composé de partitions principalement classiques, a été rondement mené, pour le plus grand plaisir d'un public malheureusement très clairsemé. En deuxième partie, ce sont les quelque quarante instrumentistes de la Musique militaire du Locle qui sont montés sur la scène... presque trop petite. Emmenée par Jean-Louis Urech, nouveau également, la fanfare a joué une série de pièces

variées au caractère éclatant et cadencé.

Les cuivres ont su être discrets au bon moment, pour laisser aux bois la possibilité de se faire entendre. En cela, les registres se sont révélés équilibrés et l'interprétation bien nuancée. Notons au passage que la partie rythmique ne se limite plus à une simple grosse caisse et quelques tambours, mais qu'elle s'est enrichie d'une foule d'instruments de percussion: une évolution extrêmement bienvenue, dans le sens où elle amène beaucoup de légèreté. Gilbert Schwab et son accordéon, un duo célèbre, ont animé le bal jusque tard dans la soirée. (paf)

Abattage sauvage d'arbres devant le Tribunal

Nul n'est maître en ses terres!

Non, un agriculteur n'a pas le droit d'abattre impunément des arbustes et a fortiori des arbres, même s'ils se trouvent sur sa propriété ou s'ils gênent l'exploitation de ses terres. Il tombe alors sous le coup de la Loi fédérale concernant la haute surveillance de la Confédération sur la police des forêts et la loi forestière cantonale. E. R. et W. R. vont l'apprendre à leurs dépens dans un jugement que le Tribunal du Locle va rendre jeudi prochain.

On pourrait prendre cette affaire comme l'exemple d'un conflit possible, entre les intérêts des agriculteurs et ceux des forestiers. Mais en fait, comme l'a bien précisé l'inspecteur forestier de l'arrondissement concerné, «il n'y aurait eu aucun problème s'il y avait eu concertation préalable». Sur le terrain les parties, qui se sont retrouvées devant le tribunal, auraient trouvé une entente.

Ce que l'inspecteur n'apprécie pas, c'est d'être mis devant le fait accompli et de se retrouver face à un défrichage estimé à 6000 mètres carrés, représentant 20 mètres cubes de bois. Pour l'agriculteur mis en faute, il ne

s'agissait que de l'abattage de buissons gênant l'accès à cette parcelle qui n'est pas un pâturage boisé, mais un pré uniquement exploité pour le foin qu'il produit.

PAS LA LOI DE LA JUNGLE

«On est de moins en moins nombreux dans les exploitations. Il faut travailler le plus rationnellement possible et ces arbustes nous ennuyaient. Autrement, on laisse tout venir en friche et on ne s'occupe plus de nos terres», s'est-il défendu. Le juge a toutefois relevé qu'un article de la loi fédérale précisait qu'il est interdit de modifier l'ère forestière naturelle.

Par conséquent, il est illégal de diminuer sa superficie. En plus de la peine d'amende, les agriculteurs-bûcherons (dont les actes sont prouvés par photographies et le témoignage du garde-forestier du site) devront s'acquitter, sur le plan administratif, d'un montant compensatoire. (jcp)

● Composition du tribunal: Jean-Louis Duvanel, président; Simone Chapatte, greffière.

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE sa jusqu'à 19 h, di 10-12 h, 18-19 h, Mariotti. Ensuite ☎ 31 10 17 renseigner.

● PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.

● PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.

● CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS Local de la société mycologique, Envers 20, rez-de-chaussée ouest, sa, di 20-21 h; Charles-Henri Pochon, Petits-Monts 4, ma sur rendez-vous, ☎ 31 31 71, 20 h 30-22 h.

Association pour le développement de Maîche

Chronique d'une démission annoncée

Cinquante personnes étaient réunies, jeudi soir, dans la salle de restaurant du Château du Désert, pour l'assemblée générale de l'Association pour le développement de Maîche. C'est devant un parterre silencieux et attentif que M. Alain Bertin, président, a commencé la réunion par ces mots: «Dans la valeur de toute activité, il entre une large part de valeur collective.» Cette phrase devait donner le ton de ses propos et expliquer sa désillusion.

population pour la faire rester sur sa zone de chalandise». Bien entendu, cela demandait de la part de tous un engagement financier mais comme l'a rappelé, le président: «En matière de communication, il faut savoir donner pour recevoir.»

TRÈS CRITIQUE

Parlant des événements de 1992, M. Bertin s'est montré très critique vis-à-vis de ceux «qui sont devenus des consommateurs des services de l'association mais ne sont pas partie prenante de son action.»

Constatant «un état d'esprit difficile à gérer», une baisse sensible du nombre d'adhérents de l'association, la renaissance de l'Association économique maîchoise qui regroupe certains commerçants, il a annoncé ce qu'on savait déjà: sa démission de son poste de président.

Dans la foulée, M. Jean-Paul Marquiset, vice-président a donné lecture d'une lettre qui annonçait également la démission collective de tous les membres du bureau qui n'a plus «ni les moyens ni la motivation pour poursuivre l'action de l'association.»

LA PAROLE À LA SALLE

Un débat s'est alors instauré. Les arguments n'ont pas volé très haut et ont laissé surtout percer une juxtaposition d'inté-

rêts individuels et, en arrière plan, de rivalités personnelles.

M. Jacques Guinchard a réclamé entre autres que «seuls ceux qui ont payé leur cotisation aient le droit de parler!» Il est revenu ensuite à des propos plus apaisants expliquant les griefs de certains commerçants: «Ce que vous avez fait est absolument parfait sur le plan de l'animation. Nous n'avons rien à vous reprocher. Mais les commerçants ne veulent pas financer seuls cette animation.» Puis il a fait une proposition constructive qui fut reprise au vol par le vice-président, Jean-Paul Marquiset: «Créons une cellule commerciale et une cellule animation pour mieux répartir les rôles.»

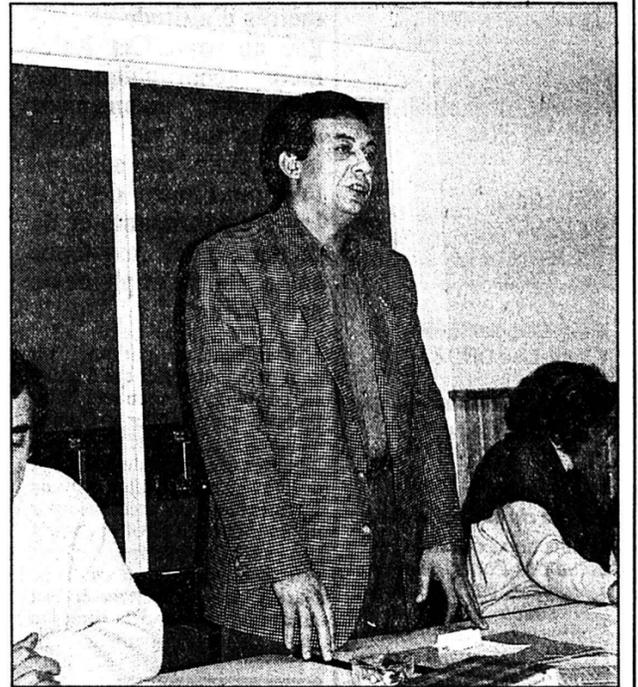
M. Vincenot, maire de Maîche, est intervenu assez solennellement: «Je souhaite que chacun se rende compte de la gravité de la situation. Nous sommes dans un contexte géographique et économique difficile. S'il n'y a pas de solidarité, c'en est fait de Maîche. Le président n'a pas d'intérêt personnel dans cette affaire. Il faut l'épauler plutôt que lui taper dessus. Pour le moment, je note que le président et le bureau sont démissionnaires.»

NOUVELLE RÉUNION JEUDI PROCHAIN

Pour conclure, Alain Bertin a fait la déclaration suivante: «Je

ne dirige plus l'association. Je demande un délai de réflexion de quinze jours. On se reverra et vous ferez des propositions pour la suite. Si chacun donne un peu de son temps, on peut continuer et faire encore mieux.»

Rendez-vous est donc pris avec toutes les personnes qui souhaitent continuer à faire vivre l'Association pour le développement de Maîche, jeudi 29 octobre à 20 h 30. Affaire à suivre! (dry)



Alain Bertin
Un président déçu.

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

Alain PRETRE
Philippe JECHOUX
Eric DOTAL
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY

BRÈVES

Dole

342 porcelets morts d'une crise cardiaque

Trois cent quarante-deux porcelets ont succombé jeudi à une crise cardiaque à la suite d'un accident survenu près de Dole. Un camion transportant 700 porcelets allemands destinés à l'engraissement dans un élevage de Lons-le-Saunier s'est couché sur la route de Dole jeudi. L'accident s'est produit à la sortie de l'autoroute. Le chauffeur du poids lourd est indemne, mais 342 porcelets ont succombé à un arrêt cardiaque. Une centaine de survivants ne résisteront pas longtemps au choc, selon les services vétérinaires. (ap)

Morteau

Feu électrique

Hier un feu électrique s'est déclaré dans la cage d'escaliers d'une maison de la Grande-Rue de Morteau. La fumée s'est infiltrée dans le magasin-bureau de tabac de M. Myotte causant de nombreux dégâts. Les pompiers de Morteau, rapidement sur place, ont empêché l'extension du sinistre. Le commerce devra néanmoins subir une importante réfection. (rv)

Morteau

Classe 92: pétanque annulée

Le tournoi de pétanque qui devait être organisé aujourd'hui par les conscrits de la classe 92 est annulé en raison des intempéries. Ce n'est que partie remise. (comm)

M. Bertin a fait un rapide historique depuis la création, en octobre 1990, de l'association qui souhaitait «regrouper les commerçants et les autres acteurs socio-économiques afin de promouvoir, animer et défendre les intérêts locaux.» Il a rappelé le programme annuel en quatre points qui avait été décidé: Noël, Carnaval, Greniers dans la rue, Cheval comtois et a constaté, qu'en 1991, le pari avait été tenu.

Le but était, en alliant le commerce et la fête, de «mobiliser la

L'INVITÉ DU SAMEDI

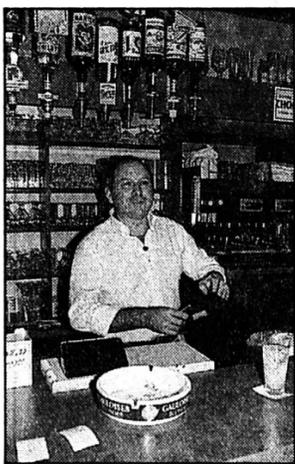
B. Taillard: «L'Escale» des parieurs

Pour cet enfant de Villers-le-Lac, deux voies semblaient tracées: d'une part un métier dans la mécanique appris à Pontarlier et d'autre part une passion pour la musique commencée dans les rangs de la Fraternité.

Son métier, débuté chez Dubied-Schrader à Pontarlier, allait lui permettre d'acquiescer sa première batterie. De retour à Villers-le-Lac en 1968 pour un emploi à La Chaux-de-Fonds, il monte avec quelques copains un orchestre à la Maison des jeunes. Cette première expérience l'entraînera dans l'ensemble «Asterix» de Jean-Marie Girardot avec lequel il fera les grands moments de la Saint-Joseph des Bassots et animera les croisières dansantes sur les bateaux du lac de Neuchâtel.

Un service militaire de 16 mois en Allemagne mettra fin à la carrière musicale de Bernard Taillard. Une longue période de 17 ans passée dans l'entreprise Seitz aux Brenets lui permettra son complet épanouissement professionnel.

De mécanicien, il deviendra chef d'atelier, puis chef du département glace-saphir et enfin responsable de production et du personnel. 1991 sera l'année des bouleversements. Quittant la Suisse et ses responsabilités, il



Bernard Taillard
Sa vie a changé en 1991. (Véry)

s'installe à Villers-le-Lac en reprenant le bar-restaurant «L'Escale» à l'entrée de la cité frontalière. Avec son épouse Jacqueline, qui de comptable s'est transformée en cuisinière, ils vont développer leur commerce qui rencontre un accueil très favorable auprès des entreprises et des travailleurs frontaliers.

Toujours à la recherche de nouveautés, Bernard Taillard va développer une activité alors mineure dans son établissement: le Pari mutuel urbain. Les nombreux parieurs pourront alors jouer tous les jours et même chaque soir dès 18 h pour le lendemain. Si le samedi et le dimanche se font les plus gros paris, les parieurs du mardi et du jeudi sont de plus en plus nombreux.

Malgré l'installation récente de deux PMU à La Chaux-de-Fonds, la clientèle suisse lui est restée très fidèle. Pour satisfaire les parieurs, Bernard Taillard a installé dans son établissement un système de pronostics sur grand écran qui donne les cotes de chaque course. Les parieurs peuvent même suivre les résultats en continu. (rv)

Les Bassots

Le temple a eu chaud

Dans la nuit de jeudi à vendredi, vers 2 h du matin, les pompiers du centre de secours de Villers-le-Lac sont intervenus pour circonscrire un incendie qui s'était déclaré dans l'appartement attenant au temple qui se trouve au centre du hameau des Bassots.

L'incendie, dû à la défection d'un poêle à mazout, a surpris le jeune homme habitant l'appar-

tement pendant son sommeil et qui n'a dû son salut qu'à une fuite par la fenêtre.

Le lieutenant Dubi et 10 hommes ont mis un important dispositif en place pour empêcher la propagation des flammes au temple. Si l'appartement a été complètement détruit, le lieu de culte n'a fort heureusement subi aucun dégât. (rv)

Cour d'assises du Doubs

Braqueurs condamnés

Les juges du Doubs ont condamné hier un braqueur impénitent à 10 ans de réclusion. Sa complice, une jeune fille de 22 ans au casier judiciaire vierge n'a écopé que de 6 mois fermes et 4 ans et demi de prison avec sursis.

Ce duo s'était attaqué à trois agences bancaires bisontines fin 90 et début 91. Michel Richard, 47 ans, est un délinquant confirmé. Son casier judiciaire totalise déjà sept condamnations pour un total d'une vingtaine d'années de prison. Il semblait pour-

tant vouloir se réinsérer lorsqu'en 90 il a replongé dans la criminalité en entraînant dans son sillage une jeune fille un peu paumée. «Il m'avait aidé à sortir du ruisseau et j'ai fini par accepter de faire ces hold-up lorsqu'il m'a annoncé sa maladie incurable» a-t-elle déclaré. Car à l'époque Michel Richard était persuadé d'être atteint d'un cancer. Il voulait alors profiter des derniers mois à vivre.

L'enquête a révélé que sa maladie incurable était imaginaire. (p.sch)

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom Prénom
Rue No
NP/Domicile
Date de naissance Signature
A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procrédit
25, Av. L.-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds
039 - 23 16 12
08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance
solde de dette, frais administratifs et commissions.
3-4325/4x4

Halle des fêtes, Bassecourt - 30 et 31 octobre - 4,5,6 et 7 novembre à 20 h 15

Après les spectacles des 30 et 31 Octobre, animation cabaret
vive le FC
avec CUCHE ET BARBEZAT
animation musicale:
Gérard Hummer,
Kathleen Mayr,
Franco Perry

1992
FC BASSECOURT
1911

Le Meilleur du Monde
de Pascal Rebetez

Une coproduction Théâtre Clou,
Coordination Théâtre Jura,
Théâtre du Grütli, FC Bassecourt

Prix d'entrée: 30 et 31 octobre: 35.-
4,5,6 et 7 novembre: 25.-

Location: Kiosque du Collège, Bassecourt -
Placette, Dolémont et Moutier - Innovation,
Porrentruy - Télémontagne, Saignelégier

Avec le soutien de: LE DÉMOCRATE, FRÉQUENCE JURA, CIDOU TV, BANQUE JURASSIENNE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT, DIVAPLAST, CARREAUX EXPO SA, WINTERTHUR ASSURANCES, NOVADIS, WILLENHIN-MACODEL SA, COCA-COLA, CARREAUX D'ART SA, VILLE DE GENÈVE, COMMUNE DE BASSECOURT, FONDS CULTUREL DE LA FONDATION SIMON I. PATINO, FÉDÉRATION SUISSE DE SKI

AVIS OFFICIEL



ENCHÈRES PUBLIQUES DE MOBILIER ET OBJETS DIVERS

Le greffe du Tribunal du district du Val-de-Travers vendra, par voie d'enchères publiques, pour le compte de la succession de M. Jean GYSIN,

LE SAMEDI 31 octobre 1992 dès 9 heures à Buttes, centre du village (en face du Buffet de la Gare)

les bien suivants:

1 canapé et 1 fauteuil 1930; 1 salle à manger; 1 bureau, quelques petits meubles; 1 poste télévision; 1 fusain Lermite 1959; 1 huile «Chasseron» de François Jaques; divers tableaux; 1 lampe; potiche et vases chinois; 1 vase pâte de verre Legras; argenterie; étains; 1 album de cartes postales anciennes; vaisselle; livre; bibelots, etc.

Exposition dès 8 h 30 **Paiement comptant**
Le greffier du Tribunal:
A. SIMON-VERMOT

28-111

OFFRES D'EMPLOI

Nous recherchons pour poste fixe, une

EMPLOYÉE DE COMMERCE

type G

au bénéfice de quelques années d'expérience dans la comptabilité.

Téléphonez à S. Guenat qui vous en dira plus!

23 63 83



31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)
2300 La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel 038/25 13 16 132-12610

Publicité intensive, Publicité par annonces



Pour tous vos problèmes de boissons, adressez-vous à:

SANDOZ BOISSONS
BIÈRE FELDSCLOSSCHEN
SB
LA COBBATIÈRE 039 23 40 64

Livraisons à domicile
☎ 039/23 40 64 132-503728

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
Dimanche 25 octobre 1992
VEAU FERMIER
Champignons de la région
Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77 132-500047

Hôtel du Cheval-Blanc
Hôtel-de-Ville 16
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 40 98

Restaurateurs...
Cette rubrique vous est réservée chaque samedi

Filets de perche frais
Fr. 17.-
.....
Grande bouffe
Apéritif
Fondue bourguignonne de bœuf ou chinoise,
1 bouteille de vin, dessert, café et pousse-café
Fr. 37.- par personne
132-12388

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

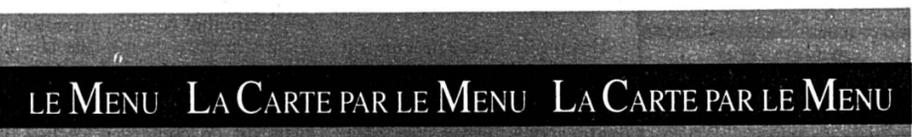
Définition: un mois, un mot de 8 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 20

L	D	R	S	T	R	I	E	R	A	E	T	S	E	Z
E	R	I	A	L	P	E	E	E	P	E	A	G	E	
S	E	X	C	R	H	M	R	E	N	N	O	S	E	
E	E	E	E	C	G	E	R	E	C	T	E	E	C	L
R	E	N	R	O	C	U	E	A	H	V	M	C	E	L
F	O	U	D	R	E	H	D	R	A	C	S	N	E	I
M	O	E	O	T	E	R	A	C	N	E	I	I	M	M
F	R	F	C	S	E	C	U	R	T	C	T	R	E	A
E	F	E	E	N	I	E	R	R	R	N	U	E	F	F
E	V	E	X	T	A	S	E	A	E	O	M	S	E	D
D	M	I	E	E	R	R	S	M	F	R	I	S	R	E
T	N	A	V	I	V	R	E	A	C	T	I	O	N	N
E	G	A	U	N	I	D	A	G	H	A	C	G	I	I
B	S	E	L	U	O	P	R	E	R	C	G	O	E	E
E	E	C	A	G	A	C	E	B	A	S	S	E	Z	R

- | | | | |
|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| A Accord | E Efforcer | Gland | Rixe |
| A érer | E ncadré | Gosse | Ronce |
| A gacé | E riger | L éser | R uade |
| A nthraxite | E vacué | M écène | S acerdoce |
| A pnée | E vasé | M utisme | S oin |
| A ssez | E xtase | N uage | S onné |
| B raise | F amille | P éage | S trie |
| C age | F orce | P laire | T axer |
| C hantre | F oudre | P oule | T axer |
| C harroi | F ourche | P rénom | V ecteur |
| C hâssis | F ourmi | R amage | V exer |
| C onvive | F riche | R éaction | V ivant |
| C orner | G adin | R éine | V raie |
| D ogme | G érance | R incé | Z este |

Votre don...
Donnez de votre sang
Sauvez des vies



OFFRES D'EMPLOI

Temporaire ou fixe
Nous recherchons un

PLÂTRIER CFC

Références demandées.
Contactez rapidement Idéal Job.

idéaljob

Av. L.-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 63 83 132-12610

Meubles d'occasion à vendre

Chambres à coucher, salons, divans, fauteuils, salles à manger, parois murales, tables, chaises, lits, armoires, étagères, tapis, tours de lit.
Prix très bas. Paiement comptant.
S'adresser à Meublorama, Bôle/NE (près gare CFF Boudry).
Heures d'ouverture: de 9 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 h 30.
Samedi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures.
Fermé le lundi matin. Grande place de parc.

Votre avenir nous passionne

Pour plusieurs entreprises horlogères, nous recherchons

emboîteurs(euses)

avec quelques années d'expérience sur produits soignés et Haut de gamme.
Veuillez contacter G. Forino
470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

L'annonce, reflet vivant du marché

M^e Michel Voirol
Avocat
annonce l'

ouverture de son étude à Delémont

pour la pratique du barreau dans les cantons du Jura et de Berne

Rue de Fer 9 Téléphone 066 22 49 27

Seulement 47 litres d'eau et 0,5 kWh d'électricité en programme rapide (pour 5 kg de linge sec)

Lave-linge éco Bauknecht

- 12 à 14 programmes de base, dont
- 2 programmes rapides avec
- sélection individuelle de température
- système de pénétration directe
- essorage-détente automatique
- essorage de 600 à 1400 t/min. avec
- touche de réduction de régime
- touche de préprogrammation sur 19 heures
- touche «éco»
- programme lainages avec berce-laine

● Conseil et vente par votre commerce spécialisé

Coupon-information
Je m'intéresse aux appareils ménagers prévenants pour l'environnement et vous prie de m'expédier votre documentation sur

les lave-linge «éco»
 les sèche-linge optimisés anti-gaspi

Nom _____
Rue/No _____
NPA/Localité _____
Expédiez à: **Bauknecht SA, 1023 Crissier**

Bauknecht
connaît vos désirs, Madame

Liste d'attente au Conservatoire de Neuchâtel

Bémol pour les musiciens

L'entrée des musiciens au Conservatoire de Neuchâtel est limitée. L'une des raisons découle du budget «light» imposé par les finances de l'Etat et l'autre provient de la petitesse du bâtiment. Une liste d'attente a été établie.

L'accès à la musique et à la pratique d'un instrument se heurte aujourd'hui à la conjoncture économique. Le fait est confirmé par le directeur du Conservatoire de Neuchâtel, François-Xavier Delacoste: «C'est exact, mais il faut placer la chose dans un contexte plus global».

Durant les cinq dernières années, le Conservatoire de Neuchâtel a non seulement changé de bâtiment, mais il a accueilli quatre cents élèves de plus. «Nous en sommes arrivés, je crois, à l'utilisation maximale de

nos locaux», précise M. Delacoste. Par ailleurs, les finances de l'Etat sont telles «que nous ne pouvons pas continuer immanquablement d'ouvrir nos portes». Le directeur ajoute: «nous avons quand même, par rapport au nombre de l'année dernière, 51 étudiants en plus». Il y a 1526 élèves inscrits au Conservatoire actuellement.

L'accueil des élèves est placé sous la responsabilité des professeurs qui acceptent ou refusent, selon leurs disponibilités personnelles. «C'était un peu délicat cette année», commente le directeur. «Comme je n'avais pas la possibilité de connaître le nombre des élèves qui quittent les professeurs (et qui négligent souvent d'en avertir le secrétariat) et que, par ailleurs, j'ignorais le nombre de ceux qui voulaient s'inscrire, je me suis fait beaucoup de souci... Les professeurs ont donc géré le nombre de leurs élèves «mais je leur avais dit de conserver les horaires de l'année dernière dans la mesure du possible».



Conservatoire de Neuchâtel

Place et finances font défaut mais la musique résonne encore.

(Impar-Galley)

BRÈVES

Collégiale de Neuchâtel Consécrations et agrégations

Cinq ministres de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise seront fêtés ce dimanche 25 octobre, dès 17 h 30 à la Collégiale de Neuchâtel. Trois recevront la consécration: Mme Danièle Huguenin, de Saint-Blaise, sera consacrée au ministère diaconal tandis que M. Guy Labarraque et Gérard Fleurier le seront au ministère pastoral. Les deux autres, déjà consacrés sous d'autres voûtes, seront agrégés au corps pastoral. Il s'agit de M. Daniel Mabongo, pasteur à Fontaines, Valangin et Boudevilliers et du professeur Folker Siegert, enseignant à la faculté de théologie de l'Université de Neuchâtel. (comm)

Champ-du-Moulin Poteries et bijoux

Francine Châtelain, Eliane et François Schneider exposent leurs poteries et bijoux à la grande salle de Champ-du-Moulin. L'exposition, vernie hier, sera ouverte jusqu'au 8 novembre, tous les jours de 14 à 17 h et jusqu'à 20 h 30 le mercredi, vendredi et samedi. (comm)

AGENDA

Marin-Epagnier «Emilie jolie»

Les Petits Chanteurs de Marin présentent une nouvelle comédie musicale à l'Espace Perrier, à Marin. «Emilie jolie» sera interprétée ce soir et le samedi 31 octobre à 20 heures. Les spectacles seront couplés, respectivement, avec la Chanson d'Hauterive, puis «Foutus Corsaires». (at)

Serrières

Soirée ethno à la Case

A découvrir, ce soir au club Opac, à la Case à chocs, Tivoli 30 à Serrières, l'œuvre originale de Jean Rouch, cinéaste et ethnologue. (comm)

Neuchâtel: Musée d'ethnographie «La Femme»

L'exposition du Musée d'ethnographie, «La Femme», sera visitée dans le cadre des Lundis du Gor. Elle sera commentée par le conservateur Jacques Hainard et se déroulera lundi prochain, à 20 heures. (at)

Cours décentralisés

Le projet de Conservatoire décentralisé, qui est devenu effectif dans le Val-de-Travers (il y a quatre ans) et dans le Val-de-Ruz (cette année), est pour l'instant retardé d'un an dans le district de Neuchâtel. Les raisons sont évidemment financières. Les musiciens des fanfares devront donc encore patienter avant de profiter des conditions très avantageuses de cette structure largement subventionnée. L'élève paie 120 fr par semestre pour 45 minutes de cours collectif de solfège et 20 minutes de cours individuel d'instrument, par semaine, cours prodigués «au domicile» des sociétés de musique. (at)

Colombier: le Swiss raid commando s'annonce rude

Plus c'est dur, plus ils aiment!

La météo est venue en aide aux organisateurs du 7e Swiss raid commando. Les 120 équipes militaires - de neuf pays - qui ont pris le départ cette nuit dès une heure ont payé pour souffrir. Elles seront exaucées.

30 équipes en 1986, 200 qui auraient voulu s'inscrire cette année: étant donné l'infrastructure nécessaire - quelque 400 «auxiliaires» pour les entourer, dont l'école de recrues de Colombier qui partira lundi en exercice d'endurance - et la place à disposition, 120 patrouilles seulement ont pu prendre le départ cette nuit de Colombier. Les organisateurs, présentant le caractère «dissuasif» de la manifestation, espèrent obtenir les crédits pour doubler le raid l'année prochaine. Le week-end coûte

environ autant qu'un cours de répétition, utilisant 4000 litres de carburant, 3 tonnes de munition et de matériel...

Pour 50 km/carte, 65 km/effort et 23 postes techniques, les participants, par équipe de 4, mettront 18 à 25 h. Terrain difficile, météo pourrie, passages de rivière: rien n'épargnera les concurrents. Mais ils viennent pour souffrir, et plus c'est dur, plus ils en redemandent! Ils courent sous surveillance, trois médecins sont mobilisés et on suit leurs déplacements avec des drapeaux piqués sur la «carte du combat». Rendez-vous dimanche à 11h à la caserne de Colombier pour admirer leurs beaux uniformes et les visages marqués par l'effort. On verra si les «Marines» made in USA sont aussi forts que nos «unités d'élite». AO

Chasse à l'homme à Neuchâtel

Voleur volatilisé

Les forces de l'ordre n'ont pas réussi à attraper le voleur de voiture après lequel ils courraient, jeudi après-midi (voir «L'Impartial» d'hier).

Prévenue par des agents qui avaient vu, en ville, un individu au volant d'une voiture volée au chemin des Fahys, la gendarmerie

avait retrouvé le véhicule abandonné au Pertuis du Sault.

Les gendarmes, dépêchés sur place ainsi que du côté des Perrolets, aidés d'un chien policier, qui avait réussi à prendre momentanément la piste du malfaiteur, n'ont cependant pas réussi à mettre la main sur l'individu. (cp)

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE
sa jusqu'à 20 h, di 10-12 h 30, 17-20 h, 2000, rue St-Maurice. En dehors de ces heures, ☎ 25 10 17.

PAS DE «NUMERUS CLAUDUS»

Le Conservatoire, comme tous les services de l'Etat, doit établir un budget. Le canton n'a pas exigé de «numerus claudus» à l'égard du Conservatoire, mais il a cependant fait clairement entendre que des mesures d'économie devaient être prises, «tout en admettant une certaine souplesse». Seules les dépenses du

type «achat de matériel» ne pouvaient en tout cas pas augmenter. A l'égard du salaire des professeurs, dont l'effectif est resté identique à celui de l'année dernière, «nous n'avons pour l'instant pas été limité».

Les professeurs ont probablement dû refuser quelques élèves, mais aucune enquête n'a été faite à ce sujet, pourtant intéressante, car il est soumis à des

modèles (l'effectif de certaines disciplines varie parfois fortement d'une année à l'autre). Le Conservatoire n'a pas pu répondre à toutes les demandes, c'est certain, puisqu'une liste d'attente a été établie. Un fait tempéré par le directeur: «A ma connaissance, nous n'avons pas refusé d'élève qui se soit présenté dans les délais d'inscription». AT

Pont de Boudry: un mort dans les flammes

Une terrible collision, qui a impliqué trois véhicules et a causé la mort d'une personne, est survenue hier soir, vers 19 h 30, sur le pont de Boudry.

Pour une raison indéterminée, une voiture immatriculée dans le canton de Soleure, qui circulait d'Yverdon à Neuchâtel dans le sens descendant, s'est déportée sur la gauche et est allée percuter transversalement une première voiture circulant normalement en sens inverse sur la piste de droite. Après avoir heurté ce premier véhicule, dont les deux occupants sont sortis

indemnes, la voiture soleuroise est entrée en collision frontale avec une troisième voiture qui amorçait un dépassement. Sous la violence du choc, les deux véhicules, encastrés l'un dans l'autre, ont pris feu.

Le conducteur de la voiture montante a pu être extrait de son véhicule. Blessé, il a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles à Neuchâtel.

En revanche et malgré l'intervention des centres de secours de Cortaillod, de Boudry et du SIS de Neuchâtel, dépêchés sur place avec six véhicules, le

conducteur du véhicule soleurois n'a pu être sorti à temps de sa voiture et est mort carbonisé au volant. C'est seulement après avoir maîtrisé l'incendie que les hommes des premiers secours ont pu extraire la dépouille du malheureux conducteur, grâce au matériel de désincarcération.

La circulation sur la route nationale 5 a été déviée par les villages de Cortaillod et de Boudry durant toute une partie de la nuit.

L'identité de la victime n'a pas été divulguée. (cp)

Neuchâtel: Salon expo du Port

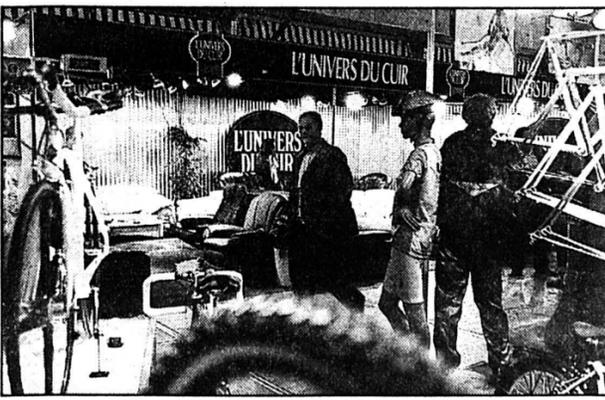
25 ans en fanfare

Le 25e Salon expo du Port - Foire de Neuchâtel a ouvert hier ses portes au public. Jusqu'au 1er novembre, soit dix jours durant, les visiteurs pourront déambuler parmi les 90 stands aménagés sur les quelque 4000 m² de surface disponible. Hier, à l'heure

des officialités et avant de se laisser guider dans une visite des stands, Association des musiques de la ville en tête, le président du comité d'organisation, Robert Vuithier, a tenu à relever l'effort méritoire des commerçants qui, malgré le climat éco-

nomique, ont su répondre présent cette année encore. Une opiniâtreté saluée aussi par le conseiller communal Jean-Pierre Authier qui a tenu à relever ce «pari du dynamisme et de la persévérance contre la morosité ambiante» que constituait cette vingt-cinquième édition du salon.

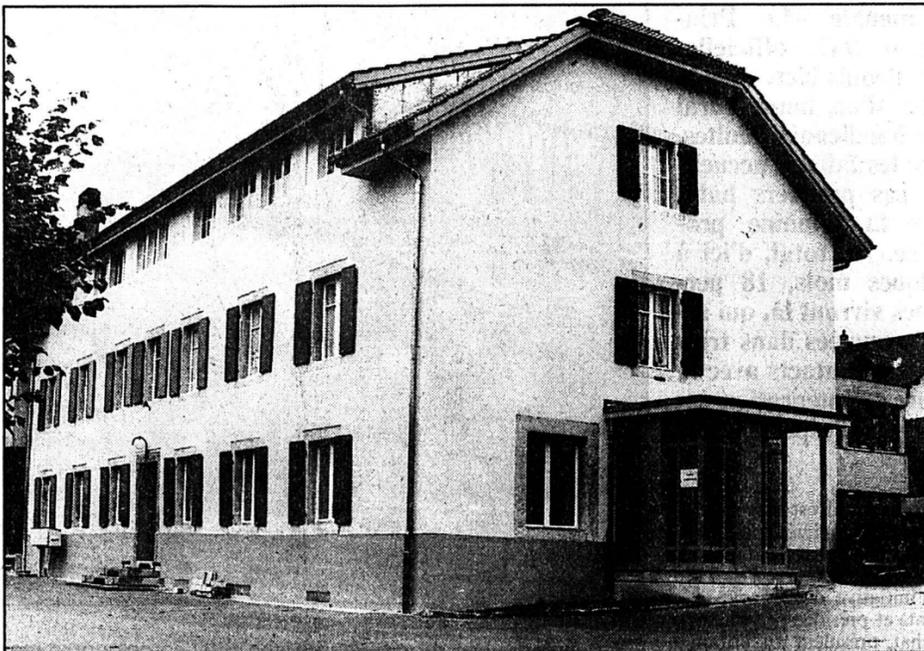
Le salon sera ouvert tous les jours, de 10 à 22 h le week-end et de 14 à 22 h en semaine. Une animation musicale est prévue tous les soirs de 21 h à 23 h 30. Le mercredi 28 octobre se tiendra la Journée Tessinoise organisée par Pro Ticino, tandis que le 31 octobre sera réservé à la vallée de Joux. A relever encore la présence quotidienne et en direct de RTN-2001 dans l'enceinte de la foire: le hit-parade de 16 à 17 h 30 et les infos de 17 h 45 avec, chaque soir, un invité différent. (cp-photo Impar-Galley)



Val-de-Ruz: l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier au bout des travaux

Du saumon pour la rentrée

Couleur saumon pour l'extérieur, blanc et bordeaux à l'intérieur: le bâtiment administratif de l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier (ECA) est tout frais, tout neuf pour la rentrée des cours d'hiver. La rénovation de cet ancien «café» met un point final à dix ans de travaux à l'école.



Ecole cantonale d'agriculture
Dix ans de travaux pour rénover cet ancien «café».

(Schneider)

«Sur les échantillons, ça faisait moins rose. Mais de toute façon, on voulait une couleur différente de celle de l'internat». L'internat affiche un jaune ocre, le bâtiment administratif lui répond désormais par un léger «saumon» rosé. Ainsi en a décidé Francis Matthey, directeur de l'ECA. De loin, l'effet est charmant. Franchement.

Avec la rénovation du rez-de-chaussée du bâtiment administratif, entreprise en mai dernier, l'école se paie une véritable réception doublée d'une entrée «vitree, très mode», qu'on a judicieusement flanquée sur la façade est, visible de loin. Il était temps: auparavant, s'ils n'aboutissaient pas dans la vacherie, les

visiteurs finissaient fatalement par se perdre dans les couloirs de l'internat... A l'intérieur, les surfaces ont été redistribuées offrant des locaux clairs, spacieux, pour les cinq

employés responsables du secrétariat et de la comptabilité. Plus loin, le chef d'exploitation ainsi que le directeur viennent de s'installer dans leur nouveau bureau, enfin digne de leur fon-

ction. A vrai dire, le chef de l'école se retrouve au bistrot. Aujourd'hui, le bâtiment prend des airs très sérieux, mais, autrefois, il débitait à grandes louches alcool fort, bière, apéritifs bien

«tassés», à l'enseigne du «café de l'Aurore». Habile reconversion.

On a également profité de refaire le toit de l'ancien café et, surtout, de l'isoler. Parce que, «en hiver, on chauffait un peu tout le Val-de-Ruz...», avoue M. Matthey. Il devenait aussi urgent de s'attaquer à la ferblanterie, refaite à neuf.

L'école est maintenant prête à accueillir les 19 élèves qui commenceront les cours d'hiver ce lundi.

Le coût de ces travaux? Quelque 400.000 francs qui ferment la marche d'une facture longue de 8 millions, suite à la construction, en 1981, d'un hangar, de la porcherie, à la transformation de l'étable, de tout le réseau d'écoulement du purin, des eaux usées et de surface, d'une serre et d'un digesteur à biogaz puis de la réfection complète de l'internat, inauguré en 1986. Ouf, mais encore, un nouveau parking et un tank réfrigérateur pour le lait qui ont vu le jour l'an dernier.

La suite? On mijote le projet de doubler le toit de la vacherie et d'installer des capteurs sur son pan sud: le système permettrait de réchauffer de l'air, ventilé ensuite dans la grange. Mais, pour sécher, le foin devra patienter, du moment que les réserves de «blé» diminuent dans les caisses de l'Etat. S. E.

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

BRÈVE

Philatélie
au Val-de-Travers
Nouveau comité

La Société philatélique du Val-de-Travers a récemment procédé à la nomination de son comité. Albert Pasquier est président, Frédéric Sollberger vice-président et Claudette Bourgeois-Jornod secrétaire.

(comm)

AGENDA

Fontainemelon

Jouets
pour la Roumanie

A Fontainemelon, les élèves de 5e année primaire ont décidé de faire un geste pour les enfants de l'orphelinat de Sintana, en Roumanie. Des jouets, des habits en bon état, des chaussures ou autres objets seront accueillis au collège, jeudi 29 octobre, de 15 h 15 à 16 h 15, dans la salle No 21. (ha)

Fontainemelon

Musique et disco

Renvoyée en septembre dernier, la soirée disco organisée par la société de musique «L'Ouvrière» aura finalement lieu ce samedi 24 octobre, dès 21 heures, à la halle de gymnastique du collège. Elle sera animée par Disco Vibration. (ha)

Fleurier et Couvet

Les droits des rentiers

Depuis l'année dernière, le Centre social protestant, associé à la Caisse cantonale de compensation, s'occupe de la promotion des prestations complémentaires pour les rentiers AVS et AI. Le bus d'information sera au Val-de-Travers, mardi prochain, en début d'après-midi à la place du Marché à Fleurier et ensuite à côté du discount ABC à Couvet. (mdc)

ACLEF à Fontaines

Souper tripes

Vendredi 20 novembre, à 19 h 30, l'Association pour la culture, les loisirs et l'embellissement de Fontaines (ACLEF) organise une soirée tripes au restaurant de l'Hôtel du district qui proposera, également, un grand choix d'autres plats. Avis au non amateurs. Le résultat du concours des balcons fleuris sera communiqué lors de cette soirée. Délais d'inscription: 6 novembre, ACLEF, C. P. 24, 2046 Fontaines.

(comm-se)

Zone piétonne autour de la Fleurisia

Du provisoire qui dure

En construisant la nouvelle Fleurisia, les autorités de Fleurier souhaitent créer une zone piétonne autour de la salle communale. La circulation aurait totalement été proscrite à la rue du Pré. Depuis l'inauguration en août 1991, les interdictions sont toujours provisoires. La décision devrait rapidement tomber, mais l'affaire ne semble pas vouloir prendre fin de si tôt.

«Nous attendons la décision du Département des travaux publics qui doit statuer sur les recours», précise Raoul Jeanneret, président de commune. Quelques citoyens se sont en effet opposés à la volonté des autorités. Ils auraient voulu continuer de circuler librement, bien que le projet prévoyait que tous les habitants du quartier puissent atteindre leur immeuble avec un véhicule à moteur. «Cela ne suffisait pas pour certains riverains», lâche M. Jeanneret.

Il convient de bien séparer les choses. Le tronçon de rue qui mène de la Placette d'Armes à la Fleurisia ne pose pas de difficultés. Il n'en va pas de même pour le secteur allant du bar Apollo à la rue de Buttes, en passant devant le garage Sauser et devant la Fleurisia.

CALMER LES ESPRITS

Pour calmer les esprits, le conseil communal décide alors

de mettre de l'eau dans son vin et d'admettre le trafic dans un seul sens, du bar Apollo à la rue de Buttes. Une solution qui ne satisfait pas du tout le dernier carré des opposants qui préféreraient pouvoir circuler dans les deux sens. En acceptant toutefois des restrictions, que seuls les bordiers soient autorisés par exemple.

Pour les recourants, une circulation dans le sens souhaité par les autorités ne résoudrait pas les problèmes, notamment ceux liés au déchargement des machines de chantier (un hangar est situé dans la zone en question).

NOUVEAUX RECOURS?

La position du service juridique de l'Etat sera transmise ces prochains jours (ou semaines). «Dès qu'elle sera connue, nous poserons les panneaux. Mais en fonction de la décision, il est possible que nous fassions recours», ajoute le président de commune. L'affaire semble loin d'être réglée. D'autant plus que les derniers opposants annoncent eux aussi être prêts à déposer un nouveau recours.

Avec la tempête soulevée pour la création d'une seule rue piétonne, on mesure les difficultés qui attendent les autorités lorsqu'elles voudront empoigner le problème de la modération du trafic. (mdc)



Rue du Pré

L'étroitesse du passage et le parcage, parfois désordonné, n'arrangent rien. (Impar-De Cristofano)

Dombresson à l'heure de la Foire d'automne

Le chien, les canards et les stands

Quelque 114 stands et autant d'étalagistes transis par un temps de chien et un froid de canard, étaient au rendez-vous de la foire d'automne de Dombresson.

Les stands plantés le long de la Grand Rue, celle des Oeuches ainsi que dans la cour du collège, vantaient de tout, mais surtout des «pattes», habits de toutes sortes, pulls en laine, tricots, vestes ou pantalons.

Entre deux, des rangées de disques, de livres ou de cassettes, des montagnes de bibelots ou autres gadgets colorés, des bijoux, des fleurs et des pâtisseries.

PAS LA FOULE

Entendu dans la rue: «Brrr, il y a un petit air du nord, chargé de neige...» et encore «Mince! Il fait mauvais temps». Dans la logique, la pluie a suivi, arrivant juste à temps pour l'apéro.

Du coup, l'édition de cette foire n'a pas rassemblé les foules. Mais tout de même, des badauds, des flâneurs et des enfants se sont pointés, en curieux



ou en acheteurs. A midi: rassemblement dans la halle de gymnastique, où la Commission scolaire de Dombresson-Villiers servait une raclette.

Et les pompiers? Cinq d'entre eux ont assuré le passage des vé-

hicules déviés par le Centre pédagogique ou par la rue de la Promenade.

Prochain rendez-vous: la Foire de printemps et sachez qu'on a déjà passé commande pour le soleil!

(se - photo Schneider)

Chemin interdit entre Buttes et Fleurier

Pas pour les VTT

Les communes de Buttes et de Fleurier viennent de promulguer un arrêté interdisant la circulation, dans les deux sens, sur le chemin en lisière de forêt entre «La Maissonnette» et «La Raisse». Une interdiction qui concerne avant tout le trafic motorisé. Les vélos tout terrain, eux, pourront continuer à l'utiliser. D'ailleurs, ce chemin est fréquemment emprunté par les adeptes du VTT.

A l'origine de l'interdiction, le passage bruyant de motos. Il y a quelque temps, des poulains de la ferme de la Raisse ont été effrayés. Un des animaux s'est alors blessé et a dû être abattu.

Précisons que l'interdiction de circulation sur ce chemin ne

concerne pas les véhicules forestiers, agricoles, ainsi que les riverains.

En outre, la décision des com-

munes de Buttes et de Fleurier, approuvée par le Service des ponts et chaussées, peut encore faire l'objet de recours. (mdc)

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE
Marti, Cernier, en cas d'urgence
☎ 111
ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyeux: ☎ 53 34 44.

● AMBULANCE
☎ 117.

● MÉDECIN DE SERVICE
du sa 8 h au lu 8 h, Dr. J. Rätz, Cernier, ☎ 53 21 24.

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE
☎ 117.

● HÔPITAL DE COUVET
maternité et urgences:
☎ 63 25 25.

● PHARMACIE D'OFFICE
du sa 16 h, au lu 8 h, des Verrières,
☎ 66 16 46, ouverte di 11-12 h,
17-18 h.

● MÉDECIN DE SERVICE
du sa 8 h au di 22 h, Dr Rothen, Les
Verrières, ☎ 66 12 57.

● MINES D'ASPHALTE
de la Presta, Travers. Ouv. sa, di 14-
16 h, rens. ☎ 038/63 30 10.

Jura bernois: le besoin de places pour handicapés partiellement satisfait

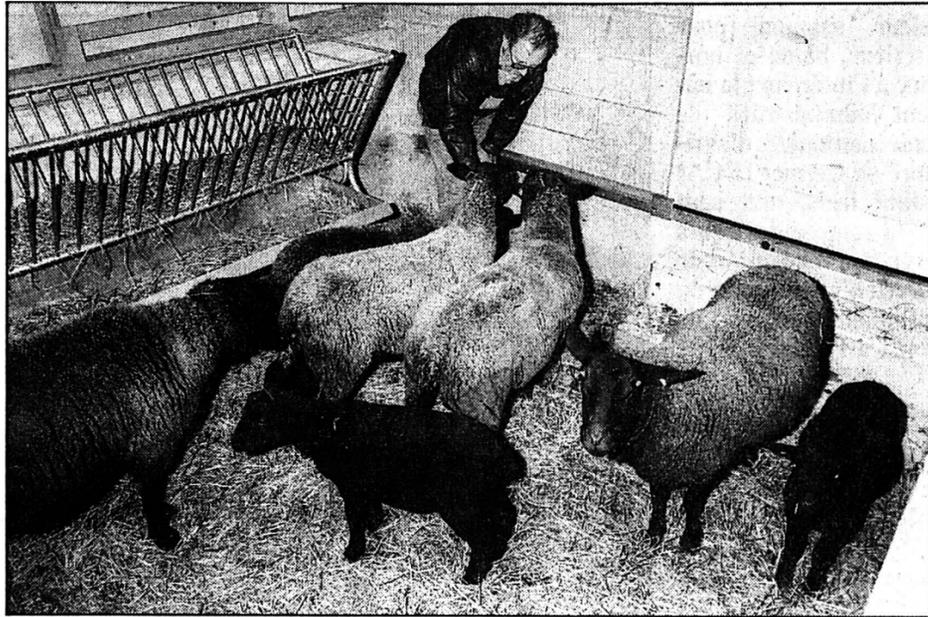
Saint-Imier: «Le Printemps» revit

L'immeuble «Le Printemps» revit officiellement depuis hier, sous la forme d'un home rural pour handicapés adultes. Dans les faits, il accueillera ses premiers habitants la semaine prochaine. Au total, d'ici à quelques mois, 18 personnes vivront là, qui seront occupées dans trois ateliers, contacts avec la nature et intégration sociale – on l'espère! – à la clé.

Ce home rural est une institution de La Pimpinière, la fondation en faveur des handicapés du Jura bernois, créée en 1980 sur l'initiative d'un groupe de parents et présidée par Philippe Beuchat, président du Tribunal de Courtelary. Une fondation qui s'efforce d'assurer l'accueil, la formation, l'éducation, l'occupation, le traitement et l'hébergement des personnes handicapées résidant dans la partie francophone du canton.

DE TAVANNES AU VALLON

Aux ateliers d'occupation, foyer Clair Ruisseau et appartements protégés qu'elle gère à Tavannes depuis 81, 85 et 88 respectivement, La Pimpinière a choisi d'ajouter progressivement des infrastructures implantées cette fois dans le Vallon: un atelier intégré à Sonceboz en 89, puis l'atelier La Volute et le foyer ou-



Saint-Imier

Les pensionnaires du nouveau home rural seront notamment employés à l'élevage de moutons, lapins et volailles. (Impar-Gerber)

verts voici deux ans à Saint-Imier.

Dernier-né, en Erguël toujours, le home rural inauguré hier et installé dans l'immeuble de la défunte école ménagère Le Printemps.

La conception de home rural répond à une demande des parents de handicapés, émise lors d'une consultation effectuée par la fondation. Un type d'institution plutôt rare, et c'est assez surprenant, sachant que le contact avec la nature a des effets éminemment positifs sur le développement d'un handicapé.

Pour atteindre la valorisation et l'intégration des handicapés, visées bien sûr par la fondation, il faut s'attacher d'abord à l'intégration de l'institution. Or l'immeuble du Printemps – acquis par la fondation à un prix qualifié de social, soit 550.000 francs et transformé pour quelque 2,7 millions, dont 1,1 million du canton et 1,5 de la Confédération – est idéalement situé: dans une zone verte nécessaire à ses activités et pourtant très près du centre de la localité.

Reste que l'institution ne compte pas que sur sa situation

géographique pour atteindre ses objectifs d'intégration. C'est ainsi qu'elle assurera par exemple une présence hebdomadaire au marché, pour y vendre des produits du jardin ou de la bergerie.

Car les pensionnaires du Printemps travailleront dans deux ateliers de production agricole: celui du jardin – plantation en extérieure et dans la nouvelle serre – et de la bergerie – moutons, volaille et lapins.

Un troisième atelier, dit «groupe de vie», réunira des personnes au(x) handicapé(s) rela-

vement sévère(s), qui y mèneront des activités de type thérapeutique et d'acquisition des gestes de la vie quotidienne. (de)

Handicaps plus graves

Selon une étude menée par La Pimpinière et Pro Infirmis, il faut dans le Jura bernois 90 à 100 places, en institution, pour les handicapés. Un total que la fondation offrira lorsqu'elle aura pu réaliser son projet de home pour polyhandicapés graves, gelé en raison des difficultés financières étatiques.

C'est que si le nombre de handicapés ne varie guère, selon Gérard Mathez, directeur de La Pimpinière, la proportion de cas plus profonds, de polyhandicaps, a une nette tendance à augmenter. Une évolution dont la cause essentielle est que la médecine parvient à maintenir en vie des nourrissons auparavant condamnés.

Or, tant que le home susmentionné n'existera pas, la fondation devra se contenter d'accueillir une partie seulement des personnes polyhandicapées, et dans des institutions qui ne leur sont pas destinées. Et, à la fin de l'an prochain déjà, La Pimpinière connaîtra de sérieux problèmes face à la demande de places... (de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

BRÈVES

Vol de sacs postaux à Bienne

Un butin important

Dans la nuit de mardi à mercredi, sept sacs postaux contenant du courrier recommandé ont été volés par effraction dans le bureau des valeurs de la poste principale, à Bienne. Le montant du délit n'est pas encore connu, mais il devrait représenter une somme importante. Les premiers éléments de l'enquête établissent que les sacs ont été transportés à travers les voies CFF, sur un chariot postal, avant d'être chargés dans un véhicule stationné près de la rue d'Aarberg. La police cantonale de Bienne (tél. 032/27 17 17) recherche d'éventuels témoins. (pcb)

Bienne

Voleur identifié

Un ressortissant italien de 22 ans a avoué 22 délits commis en août et septembre dernier. Il s'agit principalement de vols – à l'arraché, par astuce et par introduction clandestine dans un appartement – perpétrés à Aegerten, Bienne, Brügg et Vauffelin. Le montant des délits atteint plusieurs milliers de francs, que l'auteur utilisait pour financer sa consommation de drogue. (pcb)

Bienne

Budget approuvé

Le Conseil de ville biennois a approuvé le budget municipal 93, qui sera soumis au peuple le 6 décembre et qui prévoit un déficit de 6,6 millions de francs, pour 326 millions de recettes. Une proposition de hausse des impôts a été refusée, tandis que les pensionnaires de la ville n'obtiendront que la moitié de la compensation du renchérissement. Contre l'avis du municipal, le législatif a choisi de maintenir la subvention au centre PasquArt notamment. (Imp)

Canton de Berne
Vins non coupés

Se fondant sur l'ordonnance fédérale concernant les denrées alimentaires, le gouvernement bernois a décidé d'interdire le coupage des vins résultant de la récolte 1992. (oid)

Saint-Imier: après une fête largement bénéficiaire

En avant la musique!

La Fête jurassienne de musique, des 13 et 14 juin dernier à Saint-Imier, boucle sur un large bénéfice. Un succès qui vaut près de 24.000 francs au Corps de musique!

L'acte final de cette 34e FJM était placé hier soir sous le signe d'une satisfaction générale. Et pour cause! Alors que le budget prévoyait un excédent de charges supérieur à 8000 francs, le caissier général, Claude Grobéty, a présenté des comptes bouclant sur un bénéfice de 31.286 francs! C'est que la fête a remporté un succès massif, le poste subsistance rapportant 10.000 francs de plus que prévu, la remise de la bannière se soldant positivement et les dons s'élevant à un montant inespéré, notamment.

John Buchs, président du comité d'organisation, a remercié chaleureusement tous ceux qui ont assumé les multiples tâches indispensables à ce succès, en rappelant que plus de 140 bénévoles ont œuvré durant cette fête. Une fête où l'on a par exemple servi 3366 bouteilles d'eau minérale et 4226 de bière,

ce qui dit assez la foule qu'elle a attirée.

Les présidents de la Fédération jurassienne, Antoine Bernasconi, et du Corps de musique, René Ruchat, ont également pris la parole.

La clé de répartition du bénéfice: 2000 francs pour la soirée d'hier, 1000 francs de provision pour les représentations FJM, 4542 francs pour la Fédération et 23.744 francs au Corps de musique. (de)



Saint-Imier

En présence de Claude Grobéty, caissier général (au centre), John Buchs, président du comité d'organisation (à droite), remet à René Ruchat, président du Corps de musique, un chèque fort bienvenu. (Impar-Gerber)

Canton de Berne

Budget en sursis

La Commission des finances du Grand Conseil a annoncé hier qu'elle proposera le rejet du budget cantonal 93.

Les mesures présentées la semaine dernière par le conseiller d'Etat Augsburger ne la satisfont pas, car elle refuse de prendre les déclarations d'intentions gouvernementales pour des décisions et considère donc que ce

budget présente toujours 450 millions de déficit.

De plus, la commission – qui a discuté d'une augmentation des impôts – propose de réduire de 23 millions (et non 13, comme le suggère l'exécutif) le groupe «biens, services et marchandises», de bloquer les crédits budgétaires à 50 millions jusqu'à adoption de l'additif au plan financier et d'endormir

toutes les affaires de direction impliquant des dépenses tant que le budget n'aura pas été adopté.

Si le Parlement suit sa commission financière, l'adoption du budget sera différée de 3 ou 4 mois.

A relever que la même situation se présente dans le canton de Zurich. (ats-ap)

Saint-Imier, rendez-vous des collectionneurs

Bourse timbro-cartes

Comme les précédentes, la 4e Bourse timbro-cartes de Saint-Imier propose cette fin de semaine un programme séduisant aussi bien pour les curieux que pour les spécialistes. On y trouvera onze marchands et négociants spécialisés en timbres-poste et en cartes postales, une exposition thématique de cartes postales, des démonstrations de dentelle au fuseau et de poterie, une cantine où l'on pourra non seulement se désaltérer, mais également prendre le repas de midi.

Par ailleurs, un éminent spécialiste dévoilera toutes les finesses utiles dans la réalisation d'une exposition philatélique thématique, tandis que les deux

groupement organisateurs – Club philatélique et Société de cartophilie – proposeront un souvenir alliant leurs spécialités respectives.

Ajoutez à cela une tombola gratuite, avec un tirage en fin de matinée et un autre vers 16 heures et vous saurez tout.

Sur place – ou par écrit, case postale 48, Saint-Imier – on trouvera également tous les renseignements utiles quant aux cours de philatélie qui débiteront le mois prochain et aux séances des deux clubs organisateurs. (comm-de)

● Dimanche 25 octobre, Halles de gymnastique, de 9 à 17 h.

Saint-Imier: théâtre à Espace Noir

Une poétesse russe

Dans le cadre de ses semaines russes, Espace Noir propose un spectacle original donné par le Théâtre pour le Moment et réalisé sur des textes de Marina Tsvetaïeva, poétesse russe de la première moitié de ce siècle.

Née à Moscou en 1894, Marina Tsvetaïeva quitta son pays en 1922, pour y retourner trois ans avant de se donner la mort, en 1941. Sa vie et son œuvre ont été profondément marquées par les contradictions d'une époque assise entre barbarie et modernité, par la quête incessante de la beauté et l'intransigeance envers soi.

Traversant tous les courants sans jamais faire partie d'un mouvement littéraire, la poétesse russe a signé une œuvre qui reflète l'indépendance et la fierté

d'être d'une existence toute entière tournée vers l'absolu.

Dans un spectacle intitulé «Neuf lettres...», le Théâtre pour le moment présente un texte d'une bouleversante intensité, servi sans artifice par Dominique Bourquin et Patrice de Montollin, dans une mise en scène de Dominique Dardant. (comm-de)

● Samedi 24 octobre, théâtre d'Espace Noir, 20 h 30.

CINÉMAS

BÉVILARD

● PALACE
Sa et di 20 h 30, Universal Sol-dier (de R. Emmerich, avec J-C Van Damme). Di 16 h, My Girl (de Howard Zieff).

Espaces scolaires: travaux attribués à une entreprise chaux-de-fonnière

Pétition au Noirmont et aux Bois

Vent de colère, jeudi soir, au sein du Groupement des artisans et commerçants du Noirmont. Apprenant avec étonnement que le gros des travaux des futurs Espaces Scolaires (plus d'un million de francs) était attribué à une entreprise chaux-de-fonnière alors que deux consortiums locaux étaient sur les rangs, une pétition a été lancée tant au Noirmont qu'aux Bois. Elle demande que l'autorité revienne sur sa décision.



Le Noirmont

Les nouveaux Espaces Scolaires sont projetés devant l'école primaire et secondaire.

(Impar-Gogniat)

On le sait, c'est sur un décor de morosité que se nouent les affaires actuellement. Les entreprises de construction n'échappent pas à ce coup de froid. C'est pour elles une période critique au niveau de l'emploi.

DU DUMPING?

Acceptés en février 92, les nouveaux Espaces Scolaires du Noirmont et des Bois, devisés à six millions, offrent un ballon d'oxygène. Mardi, les conseils communaux des deux villages ont procédé à la première adjudication. Un gros morceau, puisqu'il s'agit des travaux de terrassement, de bétonnage et de maçonnerie. A la grande surprise des 43 artisans-commerçants du Noirmont, c'est la maison Tripet, de la Chaux-de-Fonds, qui a été choisie.

Bouffée de colère du Groupement des commerçants qui a dé-

cidé de réagir en lançant une pétition dans les deux villages. Cette pétition demande à leurs conseils d'annuler la décision prise mardi pour que priorité soit donnée aux entreprises du coin. Si un dixième de la population signe cette requête, les exécutifs devront en discuter. A l'appui de leur démarche, les artisans-commerçants notent que la soumission chaux-de-fonnière tient du dumping.

Les deux consortiums francs-montagnards - Pagani-Perruchini-Todeschini et Freiburghaus-Bosquet - sont autour de 1,2 million, alors que Tripet est à un million. Et de citer comme

exemple de concurrence malsaine, celle de Tartaglia qui a emporté le morceau à Roc-Montès, avant de faire faillite peu après.

Le groupement avance qu'il y a certes différence de prix mais que ce n'est pas énorme, que si ces travaux sont attribués à une entreprise de la région, l'argent reste dans la région. Les retombées ne sont pas négligeables tant pour l'autorité (impôt) que pour les commerces locaux. En ces périodes difficiles, la solidarité régionale devrait jouer et il y a risque, en l'espèce, d'un précédent. Le reste des travaux pourrait bien passer à des entreprises extérieures.

FROID CALCUL

A ce cri du cœur, l'autorité réplique par un froid calcul. Elle se doit de tenir son budget. La différence entre la maison Tripet et les consortiums taignons est de 210-230.000 francs. C'est consacré. A ce montant, les conseils ajoutent les économies réalisées sur les architectes et ingénieur en raison de la baisse du coût. Cette économie est de l'ordre de 60.000 francs. Enfin, l'autorité se doit de prendre en compte l'ordonnance cantonale qui dit qu'elle n'allouera pas de subvention si l'adjudication dépasse de 3% l'offre la plus basse.

Cette subvention serait, ici, de 70.000 francs (3% de 210.000 francs).

Les deux conseils ont pris leurs responsabilités: ils ont visité la maison Tripet, rencontré les dirigeants des consortiums locaux et demandé une analyse à Lausanne (à la SSE, Société suisse des entrepreneurs) sur ces offres. Réponse: la maison de Chaux-de-Fonds travaille trop bas mais c'est possible!

A coup sûr, cette adjudication va échauffer les esprits et lancer... les élections communales.

Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Delémont Pionnières récompensées

Accompagnée du chef du bureau de la condition féminine, Marie-Josèphe Lachat, le président du Gouvernement jurassien, Pierre Boillat, a remis hier soir à Courtemelon le prix «Vive les pionnières» à cinq jeunes Jurassiennes: Mirreille Crétin (décolleteuse), Marie-Louise Fleury (mécanicienne-décolleteuse), Magali Koller (peintre en bâtiment), Odile Scheurer (électronicienne) et Katia Tironi (mécanicienne en automobile légère). Ce prix vise à encourager les femmes à embrasser des professions qui étaient autrefois le domaine réservé des hommes. (mgo)

Mission de Lucerne Présence jurassienne

La mission catholique de Lucerne fête ses cinquante ans. Quatre prêtres jurassiens ont marqué de leur présence cette mission: les abbés Justin Jobin de Saignelégier, Fernand Schaller, Gaston Boillat et l'actuel directeur, le chanoine Justin Froidevaux. On notera que Lucerne fait partie du diocèse de Bâle et que cette mission compte un millier de catholiques romands. (mgo)

Pro Infirmis Jura Décision contestée

Dans un communiqué, Pro Infirmis Jura s'élève contre la récente décision du Conseil des Etats qui a traité du quart de rente AI. Cette association relève que cette prestation sociale a été introduite en 1988 et que 4000 personnes en bénéficient dans notre pays. Or, dernièrement, notre Chambre Haute en a décidé la suppression. Pro Infirmis espère que le Conseil national ne suive pas cette position. Il faut rappeler en effet que le quart de rente permet de reconnaître une perte de gain liée à l'invalidité à un stade précoce. Une suppression de ce choix serait un recul dans notre législation sociale. Il ne faut pas que l'harmonisation de notre législation avec le droit européen se fasse au détriment des personnes handicapées, conclut Pro Infirmis. (mgo)

Crèche de Saignelégier

Le retour des mauvais parents

Y aura-t-il à nouveau de bons et de mauvais parents? Y aura-t-il à nouveau de bonnes et de méchantes communes? La question se pose après la décision du Parlement jurassien de limiter les subventions aux crèches-gardiennes. Il s'agira en effet de trouver de nouvelles recettes pour permettre à ces institutions de continuer leur travail. Et, sur ce plan-là, tant la solidarité régionale que la sphère privée risquent d'en prendre un coup...

La crèche-garderie de Saignelégier n'échappe pas à cette problématique. Son président, Jean-Marc Veya, a posé jeudi soir sur la table les données du problème. Le budget 93 roule sur 126.000 francs. Le déficit ascende à 94.500 francs. La moitié de cette somme est admise à la répartition des charges. Reste à trouver les 47.000 francs manquants.

Pierre Paupe, maire de Saignelégier, déclare que la com-

mune est prête à poursuivre son effort en faveur de la crèche. Il estime toutefois que les 30.000 francs de revenus ne sont pas suffisants.

Echaudé par l'affaire du Centre de loisirs, où certaines communes francs-montagnardes ne jouent pas le jeu de la solidarité, il n'entend pas répéter pareille opération avec la crèche. «S'il n'y a que des enfants de Saignelégier, la crèche subsistera», lance-t-il. Les autres communes n'ont qu'à bien se tenir... On notera à ce titre que les communes du Noirmont et des Bois ont décidé leur adhésion à Arc-en-Ciel.

Autre remarque du maire de Saignelégier: augmenter les contributions des parents qui placent leurs enfants à la crèche en pesant sur les doubles salaires... Jean-Marc Veya ne s'est pas fait faute de relever le danger d'une politique de repli, d'exclusion qui ferait voler en éclat une solidarité qui a été lon-

gue à mettre en place. Bref, entre les deux orateurs, une voie devra être trouvée.

SUCCÈS

Signalons que la crèche du chef-lieu, ouverte au printemps 92, accueille régulièrement une quarantaine d'enfants, preuve de son utilité. La moitié vient de Saignelégier, cinq de Muriaux, quatre du Noirmont, quatre de Lajoux, trois des Pommerats, deux de Montfaucon et un des Genevez. Ces enfants sont issus de couples n'ayant qu'un salaire (10), ayant deux salaires (11) ou de parent seul (4). On notera que les trois employés qui se partagent deux postes ne volent pas leur salaire, puisque ce dernier n'atteint pas les 2000 francs correspondant à la classe I de l'Etat! Remis par Jean-Michel Steiger au nom des commerçants, un don de 500 francs en faveur de la crèche a été le seul baume de la soirée.

Mgo

Intérêt pour les métiers de la restauration au Noirmont

Graines de cuisiniers

Lors du dernier comptoir franc-montagnard, la Société suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers tenait un stand. Les jeunes gens de la région, en fin de scolarité, intéressés par les métiers de la restauration, pouvaient laisser leurs coordonnées. Dix-neuf d'entre eux, âgés de douze à quinze ans, ont fait part de leur intérêt.

Hier, sous la conduite de M. Clémence, patron du Fédéral à Muriaux, ces jeunes ont été reçus par l'équipe de Georges

Wenger à l'Hôtel de la Gare du Noirmont. Ils ont eu l'occasion, par équipes séparées, de découvrir les métiers de cuisinier, sommelier, assistant d'hôtel ou de secrétaire d'hôtel, d'apprendre les finesses de l'accueil et le sens d'une mise en place.

L'occasion aussi de poser des questions sur les professions qu'ils caressent. Le but avoué de la Fédération suisse de la branche est de redorer le blason de ces métiers.

A ce jour, il y a eu trop de dé-

termes de leur formation. Ils quittaient définitivement la profession au terme de leur pensum. On tente donc aujourd'hui de former des jeunes dans des établissements de pointe, qui donnent l'exemple. Le but est d'arriver à un personnel qualifié.

Dans le Jura, ces filières ne sont pas toujours évidentes. Exemple: l'école de sommelier-sommelière se trouve à Montana alors qu'il serait tout de même plus simple d'envoyer les apprentis... à Tramelan.

Mgo

Porrentruy: reprise de Giavarini S.A.

Une aubaine jurassienne

Une dizaine de cadres techniques de la fabrique de cadrans Giavarini S.A., en faillite depuis le 8 septembre, reprendront le travail dès lundi. Ils ont été réengagés par Asotec S.A., société qui a racheté l'outil et les matières premières à la masse en faillite et qui a obtenu l'accord de l'Office des poursuites en vue d'une reprise provisoire de Giavarini. Cette reprise deviendra définitive lorsque l'assemblée des créanciers ratifiera la cession des actifs à Asotec.

Asotec est une S.A. sans activité depuis plusieurs années et dont le siège est à Boncourt. C'est aux seuls fins de gagner du temps dans les démarches administratives que la reprise de Giavarini se fait via Asotec. Son capital social a été augmenté de 50 à 550.000 francs, hier. Une partie a été souscrite par d'anciens cadres techniques de Giavarini, le reste par MM. Antoine Artho, président du Conseil d'administration, Félix Artho, 33 ans, son fils, directeur et par des tiers. En cas d'achat des actifs de la faillite, une nouvelle augmentation de capital sera nécessaire.

BANQUES, SYNDICATS ET ETAT

Les banques créancières de la faillite Giavarini, soit la Banque

Populaire Suisse et le Crédit Suisse, ont approuvé les plans de reprise par Asotec. Elles sont prêtes à éponger une part de leurs créances sur Giavarini. Les syndicats, majoritaires au sein de l'assemblée des créanciers, sont aussi favorables à la reprise. Quant à l'Etat, acquis en principe, il doit encore se prononcer, via la Société de développement économique, sur les formes de son aide - reprise d'activité et allègement des droits de mutation, notamment.

Ingénieur chez ETA à Granges qui a accepté de le délier sans délai de son engagement professionnel, Félix Artho ne se lance pas sans s'être assuré de l'appui de clients importants, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le plan d'Asotec, élaboré après l'échec de celui qu'avait bâti un bureau de consultants delémontains, a aussi été soumis à un bureau fiduciaire qui l'a jugé solide.

Selon les objectifs d'Asotec, une cinquantaine d'ouvriers devrait pouvoir être engagée jusqu'en février prochain. La suite dépendra de la récolte de nouvelles commandes. Les salaires étant les principaux frais de production d'une fabrique de cadrans, Félix Artho entend cependant pratiquer une gestion prudente et mesurée. V. G.

SERVICES

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
51 12 03.

Dr Bloudanis, 51 12 84.
Dr Meyrat, 51 22 33.

SAIGNELÉGIER

● HÔPITAL maternité: 51 13 01.
● AMBULANCE 51 22 44.
● MÉDECINS Dr Boegli, 51 22 28.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS Dr Baumeler, 53 11 65.
Dr Bosson, 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN Dr Tettamanti, 54 17 54.

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Collision et fuite

Un automobiliste français des Fins, M. C. V., circulait, hier à 16 h, dans une file de véhicules, sur l'avenue de la Gare, en direction de l'avenue Léopold-Robert. A un moment donné, son auto a percuté par l'arrière celle de M. P. V., des Breuleux, qui était à l'arrêt pour laisser passer des piétons. M. C. V. a quitté les lieux sans se faire connaître et a été intercepté à 16 h 55 à la douane du Col-des-Roches.

La Chaux-de-Fonds

Portière contre autocar

Un autocar conduit par M. G. B., de la ville, circulait sur l'avenue Léopold-Robert, en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 105, l'autocar a été heurté par la portière de la voiture de Mme K. L., également de la ville, qui prenait place dans son véhicule.

Vaumarcus

Conducteurs blessés

Un automobiliste de Marsens/FR, M. P. L., circulait hier à 14 h sur la route secondaire reliant Vaumarcus à la route cantonale. Au carrefour de la Mouette, il est entré en collision avec l'auto de M. A. B., de Bevaix, qui circulait de St-Aubin à Yverdon-les-Bains. Blessés, les deux conducteurs ont été transportés par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Neuchâtel

Jeune fille blessée

Une voiture conduite par Mme C. N., de Bôle, circulait sur la voie de gauche du quai Champ-Bougin, en direction du centre-ville, hier à 13 h 50. A la hauteur du passage de sécurité situé vers le Garage Robert, elle a heurté la jeune C. K., de Boudry, qui traversait la chaussée du sud au nord, alors qu'elle venait de descendre du tramway et débouchait entre deux voitures qui se trouvaient à l'arrêt dans une file de véhicules. Blessée, la jeune piétonne a été transportée par ambulance à l'Hôpital Pourtalès.

Entre La Brévine et Fleurier

Collision

Un automobiliste de Buttes, M. P. B., circulait hier à 16 h 40 de La Brévine à Fleurier. Au carrefour du pont des Chèvres, il a heurté celle de M. A. B., de Bôle, qui circulait sur la route tendant des Verrières à Couvet. Sous l'effet du choc, le véhicule A. B. a terminé sa course contre la glissière de sécurité au sud de la chaussée.

Lignièrès

Il percute deux poteaux

Jeudi à 16 h 45, un conducteur autrichien, M. G. P., circulait de Lignièrès au Landeron. Dans une courbe à droite, il a perdu la maîtrise de son auto qui a heurté un poteau de signalisation, a continué sa course en marche arrière, a percuté un arbre, avant de terminer sa course contre un second arbre.

Moutier

Véhicule embouti

Deux voitures circulaient, hier à midi, en direction du centre-ville, venant de Court. La première auto s'étant arrêtée pour se mettre en présélection, afin de tourner à gauche, la voiture la suivant a été surprise. Afin d'éviter une collision, ce deuxième conducteur a donné un coup de volant à droite et son auto est allé emboutir un véhicule à l'arrêt sur une chaussée transversale.

TAPIS VERT

Tirage du 23 octobre:

Huit de pique
Valet de cœur
Sept de carreau
Dame de trèfle

SERVICES

SAINT-IMIÈRE

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
Sa 13 h 30-16 h, 19-19 h 30, di 11-12 h, 19-19 h 30, Liechi,
☎ 41 21 94. En dehors de ces heures, ☎ 111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

COURTELARY

- MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

- MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

- MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

- MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Geering ☎ 97 45 97.
- PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

LE LOCLE

Car vous êtes sauvés par la grâce, par la foi. C'est le don de Dieu.
Eph. 2, v. 8

Madame et Monsieur Eugène Stauffer-Huguenin, aux Cœudres, leurs enfants et petits-enfants;
Madame et Monsieur Tony Stadelmann-Huguenin;
Le Commissaire et Madame Willy Huguenin-Luthi, à Londres, leurs enfants et petits-enfants;
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Jules Huguenin;
La famille de feu Ami Bourquin;
La famille de feu Jacques Gross,

ainsi que les familles parentes et alliées, annoncent le départ pour la Patrie Céleste de

Monsieur

André HUGUENIN

leur bien-aimé papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, qu'il a plu au Seigneur de reprendre à Lui, dans sa 95e année.

LE LOCLE, le 23 octobre 1992.

Le culte sera célébré lundi 26 octobre, à 15 h 30, à la Maison de Paroisse du Locle suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Marais 36, 2400 Le Locle.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à l'Armée du Salut, Le Locle, ccp 23-3630-4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

14004

LE LOCLE

Repose en paix chère maman et grand-maman, que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Madame et Monsieur Michel Bernasconi-Mercanton, à La Chaux-du-Milieu:

Madame et Monsieur Olivier Huguenin-Bernasconi, Mademoiselle Sandra Bernasconi et son ami Didier; Monsieur et Madame Jean-Bernard Mercanton et leurs filles: Vanaëlle, Eloïse et Jennifer, à Cornaux,

ainsi que les familles Zehr, Mercanton, parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

Jeanne-Claudine MERCANTON

née ZEHR

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 77e année, après une pénible maladie.

LE LOCLE, le 22 octobre 1992.

Le culte sera célébré le lundi 26 octobre, à 14 h à la Maison de Paroisse du Locle suivi de l'incinération sans cérémonie.

La défunte repose à la chambre mortuaire de La Résidence, Billodes 40.

Domicile de la famille: Forge 112 2405 La Chaux-du-Milieu.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

14004

LE LOCLE

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

MADAME MARGUERITE JEANNIN-JACOT

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

14004



Profondément touchée par les marques de sympathie et d'affection témoignées lors de son deuil, la famille de

L'ABBÉ PIERRE VOGT

remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et leurs dons. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

CRESSIER, octobre 1992

28-273

**Réception
des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures**

LE LOCLE

Je suis la lumière du monde. Celui qui me suit ne marchera pas dans les ténèbres, mais il aura la lumière de la vie.

Jean 8, v. 12

Monsieur Albert Favre-Bulle:

Madame Josette Fournier-Favre-Bulle, ses enfants et petits-enfants,
Mademoiselle Claudine Favre-Bulle, aux Brenets;
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Alexis Aellen;
Les descendants de feu Marc Favre-Bulle,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Nadine FAVRE-BULLE

née AELLEN

leur très chère épouse, maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, enlevée subitement à leur tendre affection, dans sa 86e année.

LE LOCLE, le 23 octobre 1992.

Le culte sera célébré le lundi 26 octobre, à 16 h 30 à la Maison de Paroisse du Locle suivi de l'incinération sans cérémonie.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Bournot 33 2400 Le Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

VILLERET

Tu t'es détournée une dernière fois pour nous dire adieu. Tu es partie trop tôt et ton souvenir restera gravé au fond de nos cœurs.

Monsieur Jean-Pierre Jourdain et son fils Claude-Alain, à Villeret;

Monsieur Jean-Pierre Jourdain, son amie Corinne Felchlin et leur petite fille Morgane, à Sonvilier;

Monsieur et Madame Jean-Pierre Beuchat-Brügger, à Nidau;

Monsieur et Madame Fernand Beuchat-Bizzozzero, à Tavannes;

Famille Gianni Beuchat-Moy, à Tavannes;

Mademoiselle Murielle Beuchat et son ami Eric Nydegger, à Brügg,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Josette JOURDAIN

née BEUCHAT

leur chère épouse, maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, marraine, cousine et amie que Dieu a rappelée à Lui mercredi après un court séjour à l'hôpital.

VILLERET, le 21 octobre 1992.

L'ensevelissement suivi du culte aura lieu le lundi 26 octobre à 14 h au cimetière de Villeret.

Le corps repose à la chapelle du cimetière à Saint-Imier.

Domicile de la famille: J.-P. Jourdain Rue Neuve 67 2613 Villeret.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

6-523523

Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés et j'attends ceux que j'aime.

Monsieur Jean-Paul Stocco;

Madame Esther Dängeli-Stocco, ses enfants et petits-enfants;

Madame Bluet Stocco et famille;

Les descendants de feu Guido Stocco;

Les descendants de feu Paul Zaugg,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Oreste STOCCO

leur très cher papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection mardi, dans sa 86e année, paisiblement.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 20 octobre 1992.

Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: M. Jean-Paul Stocco Ph. Suchard 48 2017 BOUDRY.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.
Fax: Rédaction 039 - 210 360.
Tirage contrôlé (REMP)
31.712.

Régie des annonces: Publicitas
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.



Suisse romande

- 8.00 Capitaine Fox!
- 9.00 Glucose
- 10.00 Les ailes du printemps
- 10.55 Bermuda
- 11.25 Signes
- 11.55 Les routes du paradis (série)
- 12.45 TJ-midi
- 13.10 Pas de panique!
- 13.15 Les Simpson (série)
- 13.45 Clair de lune (série)
- 14.35 Columbo (série)
- 15.45 Handball (Chaîne alémanique).
- 15.50 Sauce cartoon
- 16.05 Temps présent
- 17.00 Magellan
- 17.30 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau Le vol du pingouin.
- 18.20 Pique-notes
- 19.00 Tirage de la loterie
- 19.05 Le fond de la corbeille
- 19.30 TJ-soir - Météo
- 20.10 Benny Hill

A 20 h 40
Golden child, l'enfant sacré du Tibet
Film de Michael Ritchie (1986), avec Eddie Murphy, Charles Dance, Charlotte Lewis. Selon la croyance des bonzes du Tibet et de leurs fidèles, toutes les mille générations naît un enfant parfait. Photo: un extrait du film. (tsr)



22.20 TJ-nuit
22.30 Fans de sport
23.30 Call me
Film de S. Mitchell.
1.00 Bulletin du télétexte

tv5 europe

7.00 Journal TF1
7.20 Corps accord
7.35 Flash canal infos
7.40 F comme français
7.55 Flash canal infos
8.00 Journal canadien
8.25 Flash canal infos
8.30 Le village dans les nuages

8.45 Klimbo
9.00 Question d'argent
9.30 Le club de l'enjeu
10.00 Objectif Europe
10.30 Sindbad
11.00 Chassés croisés
11.55 Flash canal infos
12.00 Tell Quel
12.20 Audiovision
12.45 Journal télévisé suisse
13.15 Horizon 93
14.00 Reflets, images d'ailleurs
15.00 Les trains
16.00 Journal TV5
16.15 Génies en herbe
16.30 Une pêche d'enfer
17.00 Radio 21
17.30 Gourmandises
17.45 F comme français
18.00 Questions pour un champion
Journal TV5 et météo
18.50 Revue de presse Québec-Canada

19.00 Découverte
19.30 Journal belge
20.00 Thalassa
21.00 Journal France 2 et météo
21.30 Un nouveau dans la ville
Réalisation François Caze-nave
22.30 Caractères
23.35 Journal France 3
23.55 La bande des six
0.50 Divan

Suisse alémanique

6.00 Mattinata. 6.10 E. Elgar, H. Villa-Lobos, J. Massenet, etc. 7.00 Nachrichten. 8.00 Morgenjournal. 9.00 Das Montagsstudio. 10.00 Das Musikmagazin. 11.00 Klassik à la carte. 12.40 Musikalisches Rätselraten. 14.00 Diskothek im zwei. 16.00 Treffpunkt Schweiz. 20.00 «Unerträglich schön». 21.00 Hörspiel. 21.45 Zweimal Mozarts Sinfonie. 22.30 Tango und Lieder aus Argentinien. 0.05 Notturmo.

Fréquence Jura

6.08 Infos FJ. 6.20 Intro mystérieuse. 6.30 Infos FJ. 6.50 L'autre info. 7.00 Infos FJ - Météo. 7.15 Les étoiles cinéma. 7.30 Infos FJ - Revue de presse. 8.10 Animation. 8.45 Lettre ouverte. 9.15 Le zappeur fou. 9.45 Sur le pont Moulinet. 10.05 Animation: le joker. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 RSR1. 18.30 Jura soir. 18.45 Le magazine des sports. 19.30 Les clefs du succès. 21.00 Musique et chansons. 23.00 Le bal du samedi soir. 1.00 RSR1.

France 1

6.00 Mésaventures
6.25 Météo
6.30 Club mini zig zag
7.00 TF1 matin
7.20 Club mini
8.20 Téléshopping
8.50 Club Dorothée
10.15 Le Jacky show maximusic
10.30 Télévitrine
10.55 Ça me dit! Et vous?
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
13.00 Journal
13.15 Reportages
Le secret de la grotte Cosquer.
13.55 Millionnaire
14.20 La Une est à vous
14.25 Pour l'amour du risque (série)
15.15 Une femme entretenue Téléfilm.
17.20 Mondo dingo
17.55 Trente millions d'amis
18.25 Premiers baisers (série)
18.55 Les Roucasseries
19.20 Vidéogag
19.50 Loto: 1^{er} tirage rouge
20.00 Journal
20.40 Loto: 2^e tirage rouge

France 2

6.10 Cousteau:
7.00 Debout les petits bouts
8.05 Hanna Barbera dingue dong
9.00 Chevaux
9.25 Défendez-vous
9.40 Samedi bonheur
11.30 Dingbats
12.00 Nouvelle lune de miel
12.35 Expression directe
13.00 Journal - Météo
13.25 Géopolis
Un empereur à Pékin.

France 3

7.30 C'est Lulo
8.00 Sport 3
9.00 Espace entreprises
10.30 Sports 3
11.00 Mascarnes
12.00 Les titres de l'actualité
12.45 Journal
13.00 Samedi chez vous
14.00 Matlock (série)
14.50 Samedi chez vous
16.30 Brigade criminelle (série)
17.00 Samedi chez vous
18.00 Montagne
Aux marges des montagnes.
18.30 Questions pour un champion
18.55 Un livre, un jour
19.00 Le 19-20 de l'information
20.05 Les fables géométriques
20.15 Yacapa

Arte

17.00 Transit
Magazine conçu par Daniel Leconte, (90').
18.30 Via Regio
Les régions européennes.
19.00 Histoire parallèle 165
Actualités allemandes et américaines de la semaine du 24 octobre 1992, commentées par Marc Ferro et Emilio Gentile.
20.00 Fernsehen TV
20.30 8 1/2 Journal

A 14 h 05
Animalia
Construit sans permis.
Les animaux n'ont pas besoin de permis de construire pour édifier leur refuge. Leurs performances en la matière pourraient impressionner plus d'un bureau d'étude. Nous visitons ces «grands chantiers» justifiés par l'instinct de survie.

A 20 h 45
Suite en noir
V comme vengeance.
Victime d'une diabolique machination, une famille bourgeoise et fortunée d'une petite ville de province voit ses membres assassinés dans les mêmes circonstances les uns après les autres. Le meurtrier est-il l'un d'entre eux?

22.15 Soir 3 - Météo
22.40 Vis-à-vis
Eyal et Jawad, Israël-Palestine: l'heure du dialogue.
Selon le singulier principe de cette émission, Jawad, Palestinien de 27 ans, a dialogué avec Eyal, Israélien de 35 ans.
23.35 Salut Manu
Avec Alpha Blondy et la participation d'Angélique Kidjo.
0.20 Continentales club
1.05 Portée de nuit
Semaine consacrée au baryton Dietrich Fischer-Dieskau.

A 20 h 45
Suisse alémanique

9.30 Der Club. 11.00 Kultur. 11.45 Reihen-Programm: Victor, Französisch. 12.00 Victor, Englisch. 12.15 Sehen statt hören. 12.45 Kassensturz. 13.15 Diagonal. 14.05 Die 6 Kummerbuben. 14.40 Telesguard. 14.55 DOK. 15.45 Handball. 17.05 Barock. 18.00 SEISMO - World Music. 18.45 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. 18.50 Samschtig-Jass. 19.30 Tagesschau. 20.00 Mitnand. 20.05 Die Rudi-Carrell-Show. 21.45 Tagesschau. 22.05 Sportparorama. 22.55 Blue Velvet (film). 0.50 Nachtbulletin.

A 20 h 45
Columbo
Tout finit par se savoir.
A la demande de sir Harry Matthews, un riche patron de presse britannique, Scotland Yard fait appel à la compétence de l'inspecteur Columbo. En effet, sir Harry est convaincu que Diane Hunter, éditrice et actionnaire majoritaire d'un magazine pour hommes de Los Angeles, a été assassinée par Sean Brantley...

A 20 h 45
Ushuaia
23.30 Formule sport
0.10 F1 magazine
0.45 Le bébé show
0.50 Le dernier journal
1.00 Le club de l'enjeu
1.35 Enquêtes à l'italienne
2.40 Histoires naturelles
3.15 Les défis de l'océan
4.20 Musique
4.45 F1 à la une

A 20 h 45
L'amour dans de beaux draps
Film américain de Carl Reiner (1990 - 87').
Marjorie, mariée à un médecin fortuné, devrait être heureuse. Ce n'est pourtant pas le cas... et sa petite sœur lui conseille de prendre un amant!

A 20 h 45
Vivre sans elle
Pour fêter la naissance de son premier enfant, Scott, un jeune agent immobilier, a acheté un terrain en bordure de forêt. Le bonheur de Suzan, son épouse, est à son comble: elle doit accoucher dans un mois et a toujours rêvé d'une petite maison entourée d'arbres...

A 20 h 45
22.30 A toi de jouer, petit
Téléfilm de F. C. Schroeder.
0.15 Flash-back
0.45 Boulevard des clips
1.00 Six minutes
1.05 Fun glisse
1.10 Boulevard des clips
2.00 Culture rock
2.25 Noubia
2.50 Bahia l'africaine
3.45 Culture pub
4.15 Biologie de la vipère
5.05 Fréquentstar
6.00 Boulevard des clips

A 20 h 45
22.30 A toi de jouer, petit
Téléfilm de F. C. Schroeder.
0.15 Flash-back
0.45 Boulevard des clips
1.00 Six minutes
1.05 Fun glisse
1.10 Boulevard des clips
2.00 Culture rock
2.25 Noubia
2.50 Bahia l'africaine
3.45 Culture pub
4.15 Biologie de la vipère
5.05 Fréquentstar
6.00 Boulevard des clips

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

France 2

6.10 Cousteau:
7.00 Debout les petits bouts
8.05 Hanna Barbera dingue dong
9.00 Chevaux
9.25 Défendez-vous
9.40 Samedi bonheur
11.30 Dingbats
12.00 Nouvelle lune de miel
12.35 Expression directe
13.00 Journal - Météo
13.25 Géopolis
Un empereur à Pékin.

A 20 h 45
Suisse alémanique

9.30 Der Club. 11.00 Kultur. 11.45 Reihen-Programm: Victor, Französisch. 12.00 Victor, Englisch. 12.15 Sehen statt hören. 12.45 Kassensturz. 13.15 Diagonal. 14.05 Die 6 Kummerbuben. 14.40 Telesguard. 14.55 DOK. 15.45 Handball. 17.05 Barock. 18.00 SEISMO - World Music. 18.45 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. 18.50 Samschtig-Jass. 19.30 Tagesschau. 20.00 Mitnand. 20.05 Die Rudi-Carrell-Show. 21.45 Tagesschau. 22.05 Sportparorama. 22.55 Blue Velvet (film). 0.50 Nachtbulletin.

A 20 h 45
Suisse italienne

6.30 Textvision. 11.50 Tele-revista. 12.05 Cartoni a mezzogiorno. 12.30 Bravo Benny. 13.00 TG tredici. 13.10 A conti fatti. 13.20 Centro. 14.20 Natura amica. 14.45 Giro d'orizzonte. 15.20 La maschera (film). 16.35 Rocksport. 16.50 Tutto circo. 17.45 Telesguard. 18.00 Scacciapensieri. 18.30 Alfazeta. 18.40 Il Vangelo di domani. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Superfantozzi (film). 22.05 TG sera. 22.25 Sabato sport. 23.40 I quattro dalla faccia tosta. 0.05 Textvision.

A 20 h 45
Allemagne 1

9.03 Ping-Pong. 9.45 Tele-Gym. 10.03 Oh Gott, Amerika. 10.45 ARD-Ratgeber. 11.03 Spiel mit mir (film). 12.55 Presseschau. 13.05 Europamagazin. 13.30 Schrott und Korn. 14.15 Musicbox. 15.00 Gesundheit! 15.45 Erstens. 16.00 Disney Club. 17.25 Sportschau. 18.30 Tagesschau. 18.40 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Rudi-Carrell-Show. 21.45 Ziehung der Lotozahlen. 21.50 Tagesthemen. 22.10 Das Wort zum Sonntag. 22.15 Ihr Verbrechen war Liebe (film). 23.58 Der Kuss (film).

A 20 h 45
Allemagne 2

9.03 Nachbarn. 9.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.05 Diese Woche. 13.30 Topper geht auf Reisen (film). 14.45 Kinderlieder aus Peru. 14.55 Michel aus Lonneberga. 15.20 Mumins. 15.45 FM. 16.15 Klassentreffen. 17.05 Länderspiegel. 17.50 Bürger, rettet Eure Städte! 18.00 Die fliegenden Ärzte. 19.00 Heute. 19.20 Der Patenonkel. 20.15 Unser Willi ist der Beste (film). 21.35 Heute-Journal. 21.50 Sport-Studio. 23.10 Die Mafia-Lady (film). 0.40 Heute. 0.45 Eine Probe für den Mörder (film).

A 20 h 45
Allemagne 3

13.40 Sprache und Normen. 14.10 Marienhof. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Geschichten aus unserem Land. 18.00 Kirche und Kolonisation. 18.30 Nachrichten. 18.33 Ebbes. 19.00 Wo bitte ist Ihr Kühlschrank? 19.30 Spiele des Lebens. 20.15 Auf Wiedersehen in Kairo. 21.10 Monty Python's Flying Circus. 21.40 Aktuell. 21.45 Streit im Schloss. 23.15 Die Sankt Ingberter Pflanze. 23.45 Tour de la chanson. 0.40 Aktuell. 0.42 Non-Stop-Fernsehen.

A 20 h 45
Allemagne 3

13.40 Sprache und Normen. 14.10 Marienhof. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Geschichten aus unserem Land. 18.00 Kirche und Kolonisation. 18.30 Nachrichten. 18.33 Ebbes. 19.00 Wo bitte ist Ihr Kühlschrank? 19.30 Spiele des Lebens. 20.15 Auf Wiedersehen in Kairo. 21.10 Monty Python's Flying Circus. 21.40 Aktuell. 21.45 Streit im Schloss. 23.15 Die Sankt Ingberter Pflanze. 23.45 Tour de la chanson. 0.40 Aktuell. 0.42 Non-Stop-Fernsehen.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

France 3

7.30 C'est Lulo
8.00 Sport 3
9.00 Espace entreprises
10.30 Sports 3
11.00 Mascarnes
12.00 Les titres de l'actualité
12.45 Journal
13.00 Samedi chez vous
14.00 Matlock (série)
14.50 Samedi chez vous
16.30 Brigade criminelle (série)
17.00 Samedi chez vous
18.00 Montagne
Aux marges des montagnes.
18.30 Questions pour un champion
18.55 Un livre, un jour
19.00 Le 19-20 de l'information
20.05 Les fables géométriques
20.15 Yacapa

A 20 h 45
Suisse alémanique

9.30 Der Club. 11.00 Kultur. 11.45 Reihen-Programm: Victor, Französisch. 12.00 Victor, Englisch. 12.15 Sehen statt hören. 12.45 Kassensturz. 13.15 Diagonal. 14.05 Die 6 Kummerbuben. 14.40 Telesguard. 14.55 DOK. 15.45 Handball. 17.05 Barock. 18.00 SEISMO - World Music. 18.45 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. 18.50 Samschtig-Jass. 19.30 Tagesschau. 20.00 Mitnand. 20.05 Die Rudi-Carrell-Show. 21.45 Tagesschau. 22.05 Sportparorama. 22.55 Blue Velvet (film). 0.50 Nachtbulletin.

A 20 h 45
Suisse italienne

6.30 Textvision. 11.50 Tele-revista. 12.05 Cartoni a mezzogiorno. 12.30 Bravo Benny. 13.00 TG tredici. 13.10 A conti fatti. 13.20 Centro. 14.20 Natura amica. 14.45 Giro d'orizzonte. 15.20 La maschera (film). 16.35 Rocksport. 16.50 Tutto circo. 17.45 Telesguard. 18.00 Scacciapensieri. 18.30 Alfazeta. 18.40 Il Vangelo di domani. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Superfantozzi (film). 22.05 TG sera. 22.25 Sabato sport. 23.40 I quattro dalla faccia tosta. 0.05 Textvision.

A 20 h 45
Allemagne 1

9.03 Ping-Pong. 9.45 Tele-Gym. 10.03 Oh Gott, Amerika. 10.45 ARD-Ratgeber. 11.03 Spiel mit mir (film). 12.55 Presseschau. 13.05 Europamagazin. 13.30 Schrott und Korn. 14.15 Musicbox. 15.00 Gesundheit! 15.45 Erstens. 16.00 Disney Club. 17.25 Sportschau. 18.30 Tagesschau. 18.40 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Rudi-Carrell-Show. 21.45 Ziehung der Lotozahlen. 21.50 Tagesthemen. 22.10 Das Wort zum Sonntag. 22.15 Ihr Verbrechen war Liebe (film). 23.58 Der Kuss (film).

A 20 h 45
Allemagne 2

9.03 Nachbarn. 9.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.05 Diese Woche. 13.30 Topper geht auf Reisen (film). 14.45 Kinderlieder aus Peru. 14.55 Michel aus Lonneberga. 15.20 Mumins. 15.45 FM. 16.15 Klassentreffen. 17.05 Länderspiegel. 17.50 Bürger, rettet Eure Städte! 18.00 Die fliegenden Ärzte. 19.00 Heute. 19.20 Der Patenonkel. 20.15 Unser Willi ist der Beste (film). 21.35 Heute-Journal. 21.50 Sport-Studio. 23.10 Die Mafia-Lady (film). 0.40 Heute. 0.45 Eine Probe für den Mörder (film).

A 20 h 45
Allemagne 3

13.40 Sprache und Normen. 14.10 Marienhof. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Geschichten aus unserem Land. 18.00 Kirche und Kolonisation. 18.30 Nachrichten. 18.33 Ebbes. 19.00 Wo bitte ist Ihr Kühlschrank? 19.30 Spiele des Lebens. 20.15 Auf Wiedersehen in Kairo. 21.10 Monty Python's Flying Circus. 21.40 Aktuell. 21.45 Streit im Schloss. 23.15 Die Sankt Ingberter Pflanze. 23.45 Tour de la chanson. 0.40 Aktuell. 0.42 Non-Stop-Fernsehen.

A 20 h 45
Allemagne 3

13.40 Sprache und Normen. 14.10 Marienhof. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Geschichten aus unserem Land. 18.00 Kirche und Kolonisation. 18.30 Nachrichten. 18.33 Ebbes. 19.00 Wo bitte ist Ihr Kühlschrank? 19.30 Spiele des Lebens. 20.15 Auf Wiedersehen in Kairo. 21.10 Monty Python's Flying Circus. 21.40 Aktuell. 21.45 Streit im Schloss. 23.15 Die Sankt Ingberter Pflanze. 23.45 Tour de la chanson. 0.40 Aktuell. 0.42 Non-Stop-Fernsehen.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

Portugal

15.00 Icaro. 15.30 O quadro roubado. 16.00 E a morte o negou: filme. 17.45 Feira de musica. 18.00 Marina Marina. 18.30 Rosa dos ventos. 19.45 Desporto. 21.40 Jornal de Sábado.

A 20 h 40
Rendez-vous à Tirana
Film de Liria Begeja (1992 - 95').
En février 1990, pour la première fois, Jusuf reçoit une lettre. En mai 1991, il est autorisé à retourner chez lui. A 80 ans, après cinquante ans d'exil, il entreprend son dernier voyage. Tout au long de ses multiples rencontres - de la maison de son enfance à celle de son premier mariage, de la mosquée où il accompagnait son grand-père au cimetière où sont censés reposer ses parents...

22.15 Le mot d'ordre
Film d'animation réalisé par Gëzim Qendro
Le dictateur d'un régime fasciste ordonne à deux sbires de nettoyer les revendications anarchistes placardées sur les murs du palais.
Le rêve invulnérable
Film d'animation réalisé par Robert Qafzezi.
Le penseur de Rodin s'anime, ainsi que l'illustration de ses songes.

22.35 Mister Swing
La préparation du concert et de l'album de la Fabuleuse histoire de Mister Swing du chanteur Michel Jonasz.
23.45 Monty Python's Flying Circus (3)

Italie 1

6.50 Film. 8.00 Artisti d'oggi. 8.30 Il mio Mozart. 9.00 Ciao Italia. 11.15 Maratona d'autunno. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Telegiornale Uno. 12.35 Ciao Italia. 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Prisma. 14.45 Sabato sport. 16.20 Sette giorni al Parlamento. 16.50 Disney club. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Estrazioni del Lotto. 18.15 Atlante DOC. 19.25 Parola e vita. 19.40 Il naso di Cleopatra. 20.00 Telegiornale Uno. 20.25 Telegiornale Uno sport. 20.40 Fantastico '92 è: Scimmiettiamo che...? 23.00 Telegiornale Uno. 23.15 Speciale Telegiornale Uno. 24.00 Telegiornale Uno. 0.30 Sabato club.

Espagne

12.00 Dias de cine. 12.30 Espacio 17. 13.00 Area deportiva. 15.00 Telediario 1. 15.30 Mofli, el ultimo koala. 16.00 Cine paraiso. 17.30 Juego sin fronteras. 19.00 El hombre y la tierra. 19.30 Tauromaquia. 20.30 Telediario 2. 21.00 Tercera planta inspección fiscal. 21.30 Uniendones. 23.00 Informe semanal. 24.00 Espacio 17. 0.30 Noticiario internacional.

EUROSPORT

9.00 Aérobits. 9.30 Formule 1. 10.30 International motorsport. 11.00 Boxe. 13.30 Samedi direct: tennis, cyclisme, judo. 22.00 Formule 1. 23.00 Euroscore. 24.00 International motorsport.

EUROSPORT

9.00 Aérobits. 9.30 Formule 1. 10.30 International motorsport. 11.00 Boxe. 13.30 Samedi direct: tennis, cyclisme, judo. 22.00 Formule 1. 23.00 Euroscore. 24.00 International motorsport.

EUROSPORT

9.00 Aérobits. 9.30 Formule 1. 10.30 International motorsport. 11.00 Boxe. 13.30 Samedi direct: tennis, cyclisme, judo. 22.00 Formule 1. 23.00 Euroscore. 24.00 International motorsport.

EUROSPORT

9.00 Aérobits. 9.30 Formule 1. 10.30 International motorsport. 11.00 Boxe. 13.30 Samedi direct: tennis, cyclisme, judo. 22.00 Formule 1. 23.00 Euroscore. 24.00 International motorsport.

EUROSPORT

9.00

Dimanche 25 octobre 1992

L'Impartial

Suisse romande

- 8.00 Capitaine Fox!
9.10 Alf (série)
9.30 Victor
(Suisse italienne).
9.35 Zorro (série)
9.55 Sauce cartoon
10.20 Musiques, musiques
11.00 Automobilsme
Grand Prix du Japon.
11.30 Table ouverte
12.45 TJ-midi
13.10 Dinosauriens (série)
13.35 Mac Gyver (série)
14.25 Beverly Hills (série)
15.10 Cascades et cascadeurs
15.35 Le jardin d'Occident
16.25 Sauce cartoon
16.40 L'ange gardien de service
Téléfilm d'E. Till.
18.10 Racines
18.30 Fans de sport
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

A 20 h 10

Lafestival

Elevé au philtre d'humour par sa maman, tombé dans la potion hilarante de son papa, Jean-Yves Lafesse a, depuis, cultivé la malice et le sens de la répartie. C'est dans la rue, au hasard des rencontres que son imagination s'emballa.
Photo: Philippe Lafontaine (tsr)



- 21.05 Emilie, fille de Caleb (série)
21.55 Bleu nuit
La guerre civile américaine.
Dernière partie.
22.55 TJ-nuit
23.10 Le fond de la corbeille
23.25 Table ouverte
0.40 Bulletin de télétexte

La Première

9.10 Brunch, en direct du Ciné Qua Non à Lausanne. 10.05 Revue de presse. 11.05 Ecoutez la TV. 12.05 Brunch. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de première. 13.00 Quand, pourquoi, comment? 13.30 Paroles et musiques. 17.05 Café du Commerce. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 Prélude. 20.05 Migrations. 21.05 Les rois du vert-de-gris. 22.05 Tribune de Première. 22.25 Et pourtant... elle tourne. 23.05 Carnets de vie. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Climats. 9.10 Messe transmise de l'Abbaye de Saint-Maurice/VS. 10.05 Culte, transmis de l'Eglise française de Zurich. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Magellan. 12.30 L'invitation au voyage. 14.05 Fenêtre sur nos soirées. 16.05 Entre les lignes. 17.05 L'Heure musicale. 19.05 Résonances. 20.05 Boulevard du Théâtre: Christophe Colomb, de J. Chollet et F. Margot. 22.05 Da camera. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Mattinata. 8.00 Morgenjournal. 8.10 Besinnung am Sonntag. 9.25 Röm.-kath Gottesdienst. 10.30 Beste Bücher. 11.00 Konzert. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Musik. 14.00 Hörspiel. 15.10 Tschechoslowakei Musik. 15.45 Jugendchor Festival. 16.30 Passage 2. 17.30 Orgelvesper. 18.00 International. 19.30 B. Britten: Billy Budd. 22.10 Kammermusik. 22.45 Kurzporträt. 23.00 Nada Brahma. 0.05 Notturmo.

France Musique

7.02 Dans le jardin des Strauss. 8.05 A vous de jouer. 9.00 Bach et l'Europe. 10.32 Feuilleton. 11.30 Concert romantique. 13.05 Mémoire d'orchestres. 14.30 A bon entendeur, salut. 16.00 Le carrefour des orchestres français: Johannes Brahms. 18.00 Jazz live. 19.00 Mille et une nuits: le Théâtre des Champs-Élysées. 20.35 Concert de musiques traditionnelles: Iran. 22.33 Autoportrait: Georges Benjamin. 23.35 L'oiseau rare. 1.00 Les fantaisies du voyageur: Iran.

tv5 europe

- 7.00 Journal TF1
7.20 Corps accord
7.35 Flash canal infos
7.40 F comme français
7.55 Flash canal infos
8.00 Journal canadien
8.25 Flash canal infos
8.30 Les babibouchettes
9.00 Envoyé spécial
10.15 Musicales
11.55 Flash canal infos
12.00 Référence
12.30 Correspondance
12.40 Journal suisse
13.10 L'école des fans
14.00 30 millions d'amis
14.30 Faut pas rêver
15.30 Embarquement porte No 1
16.00 Journal TV5 et météo
16.15 Le monde est à vous
17.45 Bon week-end
18.30 Journal TV5
19.00 On aura tout vu
19.30 Journal belge
20.00 7/7
21.00 Journal France 2
21.30 La femme écarlate
Réalisé par Jean Valère, avec Monica Vitti, Robert Hossein et Maurice Ronet.
23.05 Journal France 3
23.25 Spécial cinéma
0.20 Ramdam
0.50 Dossiers justice

Portugal

15.00 70 x 7. 15.30 Viagem ao maravilhoso. 16.00 Pop-off. 16.30 Olha que dois! 17.30 Sons do sol. 18.30 Desporto. 21.20 Jornal de Domingo (directo). 22.00 Passeio ao passado. 22.45 Grande area.

Fréquence Jura

8.00 Infos Radio suisse romande. 8.10 Animation: dédicaces. 9.00 Infos Fréquence Jura. 9.05 Animation: dédicaces. 10.00 et 11.00 Infos Fréquence Jura. 12.00. Les ablu-tions de Paul-Albert. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 Infos Radio suisse romande 1. 19.00 Jura soir. 19.15 Le journal des sports. 20.00 Les Ensoirées. 1.00 Radio suisse romande 1.

France 1

- 4.55 Automobile
Grand prix de Formule 1 du Japon
6.45 Météo
6.50 Club mini zig zag
7.00 TF1 matin
7.15 Club mini
7.45 Le Disney club
9.45 Club Dorothée
Emission jeunesse.
10.35 Auto-moto
11.00 Téléfoot
Présentation de la 12^e journée du Championnat de France avec un match à l'affiche.
12.00 Millionnaire
12.25 Le juste prix
13.00 Journal
13.20 Rick Hunter (série)
14.15 Un filic dans la mafia (série)
16.00 Agence tous risques (série)
16.55 Disney parade
18.00 Starsky et Hutch (série)
19.00 Sept sur sept
20.00 Journal

A 20 h 40

L'épreuve de force

Un film américain de Clint Eastwood avec Sondra Locke, Pat Hingle, etc. En 1977, entre Las Vegas et Phoenix. Un inspecteur de police, amer mais scrupuleux, est chargé d'escorter un témoin...

A 22 h 45

Funny Boy

Film de Christian Le Hémennet. Vers 1987 à Paris. Comment un jeune homme gentil, fragile et célibataire, chanteur travesti dans un cabaret, subit les assauts de ses collègues de travail.

- 0.45 Intrigues
1.10 Concert
2.30 Histoires naturelles
3.10 Côté cœur
3.40 Histoires naturelles
4.15 Méaventures
4.40 Musique
5.05 Enquêtes à l'italienne

TCR Téléciné

- 8.40 Ciné-jeu*
8.45 Jeunesse
10.00 Documentaire/
Sanctuaires sauvages*
10.25 Cinéma scoop
/Avant-première*
10.55 TCRire*
11.10 Le dernier baiser
Film de Dolorès Grassian
13.10 Savage Journey
Film de T. McGowan
14.45 Cinéma scoop/
Avant-première*
15.10 Le jardin qui bascule
Film de Guy Gilles
16.40 Détente*
17.00 Ciné-jeu*
17.10 La dérobade
Film de Daniel Duval
18.55 Ciné-jeu*
19.00 Ciné-journal suisse*
19.10 TCRire*
19.25 Ciné-jeu*
19.30 Arthur, roi des Celtes
19.55 TCRire*
20.00 Ciné-jeu*

A 20 h 05

Ubac

Film de J.-P. Grasset. Avec Richard Bohringer, Pierre Malet et Rufus. Argentine, 1930. Larry est à la poursuite de l'assassin du consul américain. Il trouve par hasard le carnet de route de Lucien Grandville.

- 21.20 Détente*
21.40 Ciné-jeu*
21.45 Ciné-journal suisse*
21.55 L'insoumis
Film de Jerrold Freedman.
23.45 Cinéma scoop/
Avant première
0.10 Le pont
Film de E. B. Clucher
(* en clair)

Sélection Espace 2

A 20 h 05, Boulevard du théâtre. Christophe Colomb, de Jean Chollet et François Margot. Avec Jean-René Clair, Richard Vachoux, Jean Bruno, Nicolas Rinuy, Harriet Kraatz, Oers Kisfaludy; et dans la version radio: Bernard Junod, Edmond Vuilloud, Pierre Ruegg, Jean-Luc Borgeat et Yves Jenny. Avec le Chœur et les solistes du Théâtre du Jorat et l'Ensemble instrumental de Lausanne sous la direction de Pascal Mayer. Réalisation radiophonique: J. Liardet et J. Chollet.

France 2

- 6.00 Dessin animé
6.25 Animalia
7.00 Debout les petits bouts
8.45 Emissions religieuses
12.05 L'heure de vérité
Avec Edouard Balladur.
13.00 Journal
13.20 Dimanche Martin
Le monde est à vous.
14.55 Tequila et Bonetti (série)
15.45 Dimanche Martin
L'école des fans, avec Michel Delpech.
16.35 Ainsi font, font, font
17.25 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
La légende du lac Titicaca.
18.20 Stade 2
19.30 Maguy (série)
Le tronçonneur des lilas.
20.00 Journal

A 20 h 50

Diabolo menthe

Film français de Diane Kurys. Frédérique Weber, 13 ans, et sa sœur Anne, 15 ans, sont élèves au lycée Jules Ferry. Leurs parents sont en instance de divorce. Pour les vacances scolaires, les deux adolescentes, qui habitent chez leur mère, vont rejoindre leur père dans une station balnéaire.



- 22.35 Bouillon de culture
24.00 Journal de nuit
0.15 Musiques au cœur
Hommage à Carlos Gardel.
1.15 L'heure de vérité
2.10 Le privé (série)
3.05 Froufrou
3.55 Miss manager
4.45 24 heures d'info
5.00 Stade 2

La Six

- 6.00 Boulevard des clips
9.00 Culture rock
9.25 Les envahisseurs
10.15 Ciné 6
10.45 E = M6
11.15 Turbo
12.00 Mariés, deux enfants
12.25 Jamais deux sans trois
13.00 Booker
13.50 Le joker
14.45 Hong Kong connection
15.40 Fréquentar
16.35 Flash-back
17.10 L'heure du crime
18.05 Devlin connection
19.00 O'Hara
20.00 Madame est servie
20.35 Sport 6

A 20 h 45

Spéciale = M6

Sommes-nous seuls dans l'univers. Après la mise en service par la NASA, le 12 octobre dernier, du radio-télescope d'Arcibo, ce spécial E = M6 propose de s'interroger sur le mystère d'une vie intelligente sur d'autres planètes.

- 22.25 Culture pub
22.55 Samanka,
l'île des passions
0.25 Metal express
1.10 Boulevard des clips
2.00 Fréquentar
2.55 La terre des mille colères
3.15 Noubia - E = M6
4.10 Venise
5.10 Le mara
ou le lièvre des pampas
5.35 Culture rock
6.00 Boulevard des clips

CANAL ALPHA +

- 14.01 Neuchâtel: une promenade dans l'histoire
14.08 Reflets du littoral
14.30 Cuisine express
14.40 A bâtons rompus
avec Patrick Berdoz, chef d'entreprise à Marin
15.16 Forum «Expression»
15.50 Israël pays de la Bible (8)
«Un Noël à Bethléem»

France 3

- 7.30 C'est Lulo
11.30 Mascarines
10.00 Musicales
12.00 Les titres de l'actualité
12.05 Programme régional
12.30 Editions régionales
12.45 Journal
13.00 Expression directe
13.20 D'un soleil à l'autre
13.50 Au pied du mur
14.20 Sports 3 dimanche
Tennis.
14.55 Tiercé
16.45 Judo
17.30 C'est Lulo
18.15 A vos amours
19.00 Le 19-20 de l'information
20.05 Téléchat
20.15 Benny Hill
Divertissement.

A 20 h 45

La chasse et les chasseurs

Spécial Brigitte Bardot. Depuis 1962, Brigitte Bardot est partie en guerre pour la protection des animaux. Son action a remporté de brillants succès. Persévérante elle sait convaincre. Elle dénonce l'exploitation des animaux dans les zoos...



- 22.05 Le divan
Avec Terence Young, cinéaste.
22.30 Soir 3 - Météo
22.55 Tex Avery
23.10 La tour des ambitieux
Film de R. Wise (1954, v. o. sous-titré).
Durée: 105 minutes.
0.50 Portée de nuit
Dietrich Fischer-Diskau chante Robert Schumann, accompagné par Harmut Höll, pianiste.

Suisse alémanique

9.00 Victor. 9.30 Eurocliv. 10.00 Horizontale. 11.00 Schweizer Fernsehen special: Ukraine Live. 12.30 Das Sonntagsinterview. 13.00 Sportparorama. 13.45 Telesguard. 14.05 Die 6 Kummerbuben. 14.30 Die Magdalenbaum (film). 15.55 Entdecken+Erleben. 16.40 Sport. 17.25 Gutenacht-Geschichte. 17.40 Szizra rumantscha. 18.30 Sport am Wochenende. 19.30 Tagesschau. 19.55 Vor 25 Jahren. 20.10 Tatort. 21.50 Tagesschau. 22.05 Film top. 22.30 The New York City Ballet.

Allemagne 1

11.00 Kopfball. 11.30 Die Sendung mit der Maus. 12.00 Presseclub. 12.47 Tagesschau. 13.15 Musikstreifzüge. 13.45 Wuff. 14.15 Die Eisprinzessin. 15.05 ARD-Sport extra. 17.00 ARD-Ratgeber. 17.30 Bilder aus der Wissenschaft. 18.00 Tagesschau. 18.10 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tatort. 21.50 Kulturreport. 22.20 Tagesthematiken. 22.35 Berliner Nachtschwärmer. 23.20 Hundert Meisterwerke. 23.30 In der Stille... Mord!

Allemagne 2

10.15 Die Matinee. 12.00 Sonntagskonzert. 12.47 Sonntagstreff. 13.15 Damals. 13.30 Das scharlachrote Blümchen. 13.55 Hier und jetzt. 14.20 Löwenzahn. 14.50 Umwelt. 15.20 Herzlich willkommen im Kitten (film). 16.30 Zehn oder geh'n. 17.00 Aktion 240. 17.10 Die Sport-Reportage. 18.15 ML. Mona Lisa. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Patient Wald. 20.15 Crazy - total verrückt (film). 21.55 Sport am Sonntag. 22.00 Für Liebe, Recht und Leben. 22.45 Hans Van Manen und Corps.

SW3 Allemagne 3

8.00 Russisch bitte! 8.30 Jugendprogramm. 11.00 Musik um elf. 12.00 Tele-Akademie. 12.45 Sehen statt hören. 13.15 Ihre Heimat - unsere Heimat. 14.15 Marienhof. 15.05 Sennehal ist der Grösste (film). 16.35 Eisenbahn romantik. 17.00 Strom für Deutschland. 17.45 Leute, Leute. 18.30 Treffpunkt. 19.00 Die deutsche Schlagerparade. 19.45 Kanal fatal. 20.15 Das Milliardenjagd. 21.05 Lust am Design. 21.50 Sport im Dritten. 22.45 Wortwechsel. 23.30 Weisser Fleck. 0.15 Denkanstösse. 0.22 Non-Stop-Fernsehen.

Arte

- 17.00 Que le jour aille au diable
Téléfilm de Alain Wermus
19.00 Megamix
Magazine musical proposé par Martin Meissonnier
19.50 Le dessous des cartes
Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor.
20.00 8 1/2 Journal

20.10 - 00.45

Soirée thématique La cuisine

Phénomène éminemment culturel et historique, plaisir de l'esprit et plaisir des sens, la cuisine est passée de l'Ancien Régime au nouveau régime minceur. La diététique, l'industrie, le fast-food en ont brisé l'homogénéité de la pâte

20.20 Nous sommes ce que nous mangeons
Entretien avec Claude Fischer, sociologue

20.30 Révolution de palais
Composition humoristique sur la cuisine à la chaîne

20.40 Une semaine en cuisine
Documentaire de Jean-Louis Comolli

21.40 Le plaisir
Entretien avec Jean-Claude Carrière, écrivain

21.55 Le corps de l'autre
Entretien avec Juan David Nasio, psychanalyste

22.10 Le cochon
Film documentaire de J. Eustache et J.-M. Barjol

23.05 Histoire(s)
Entretien avec Jacques Le Goff, historien

23.20 Un dimanche chez le pâtissier
Essai humoristique de Nestor Almendros

23.25 La cuisine des dieux
Entretien avec Jean-Pierre Vernant, helléniste

23.45 La ricotta
Court métrage de Pier Paolo Pasolini

Suisse italienne

8.30 Perpicchioli. 9.00 Bigbox. 9.30 Victor. 9.45 Diario di una mamma oca. 10.00 Svizzera romantscha. 10.45 Musica e musica. 11.30 Telesettimana. 12.00 Teleopinioni. 13.00 TG tredici. 13.10 Sempre di domenica. 17.00 Calcio. 18.00 Natura amica. 18.30 La parola del Signore. 18.40 A conti fatti. 19.00 Domenica sportiva. 19.45 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Nord e Sud. 22.05 Ordine e disordine. 22.50 TG sera. 23.00 Week-end sport. 23.10 Teleopinioni. 0.10 Musica e musica. 0.50 Textvision.

RAI Italie 1

7.45 Il mondo di Quark. 8.30 La banda dello Zecchino. 10.00 Linea verde. 10.55 Santa messa. 11.55 Parola e vita. 12.15 Linea verde. 13.00 TG l'una. 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Toto-TV Radiocorriere. 14.15 Domenica in... 14.20 Palla al centro. 15.20 Calcio. 15.30 Domenica in... 16.20 Calcio. 16.30 Domenica in... 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Calcio. 18.40 Domenica in... 20.00 Telegiornale Uno. 20.25 TG1 sport. 20.40 Herbie al rallye di Montecarlo (film). 22.35 La domenica sportiva. 23.25 Telegiornale Uno. 23.30 La domenica sportiva. 24.00 Telegiornale Uno. 0.30 Automobili. 0.45 Scherma. 1.15 Alla ricerca di Mata Hari. 2.30 Codice 215: Valparaiso non risponde (film). 4.20 Stazione di servizio. 4.50 Divertimenti. 5.45 Olga e i suoi figli.

tve Espagne

9.30 Un, dos, tres. 12.00 Curro Jimenes. 13.00 Area deportiva. 15.00 Telediario 1. 15.30 Langostino. 16.00 Cine paraiso. 17.30 Al filo de lo imposible. 18.00 La vida es juego. 19.00 El hombre y la tierra. 19.30 Cuentos y leyendas. 20.30 Telediario 2. 21.00 No se bailar. 21.30 Domingo cine. 23.00 Area deportiva. 23.30 Caja de risa. 24.00 Sabor latino. 0.45 Avance telediario.

EUROSPORT Eurosport

9.00 Aérobits. 9.30 Formule 1: Grand Prix du Japon. 12.00 Trans world sport. 13.00 Dimanche direct: tennis, judo, cyclisme. 19.00 Tennis. 21.00 Euroscore. 22.00 Formule 1. 24.00 Euroscore.

Le nouveau départ d'ARTE

Une intéressante expérience de collaboration culturelle

Depuis quelques jours, c'est un nouveau départ pour ARTE, sur le câble en Allemagne (dix millions de foyers au moins) et le réseau hertzien de l'ex-«La Cinq» en France (80% du pays). Comment vont coexister deux cultures différentes? A l'image de l'excellente entente qui a réuni Kohl le chancelier et Mitterrand le président lors de la décision politique de principe? Espérons-le...



Monty Python's flying circus

John Cleese, Terry Gilliam, Terry Jones, Graham Chapman, Eric Idle et Michael Palin (ARTE)

prix! D'autres affirment que trois chaînes publiques en France, c'est trop, alors que c'est le cas en Allemagne sans réserves.

MAUVAISES HABITUDES FRANÇAISES

Certaines mauvaises habitudes égocentriques subsistent en

France. La presse s'est largement intéressée aux débuts d'ARTE, en publiant certains scores: 400.000 spectateurs pour un film italien, «La famille» d'Ettore Scola, 500.000 pour le journal de 20 h 30, «8 1/2», plus d'un million pour un document, «Chronique d'un village total», 200.000 à 20 h chaque soir pour

le «Monty Python». La même presse française passe sous silence les premiers scores allemands!

Ces premières informations numériques tiennent-elles du verre à moitié vide ou de la moitié plein? Traduits en points d'audimètre (un point représente 400.000 spectateurs), cela oscille de 0,5 à 2,5. Il serait regrettable que ce début assez timide condamne d'emblée cette télévision «différente». Aimer les exigences, cela s'apprend...

L'HABILLAGE DE LA CHAÎNE

L'esprit de l'habillage de la Sept subsiste sur ARTE, avec ses logos, la présentation graphique des émissions, l'annonce faite à heures fixes, de courts sujets de transition. C'est très souvent moderne, beau, élégant. A vingt heures et vingt-huit minutes, deux jolies femmes disent ensemble, avec des gestes symétriques, «Sur ARTE, l'heure c'est l'heure». L'une est allemande, l'autre française. Et le journal démarre à l'heure...

LE JOURNAL DE 20 H 30, «8 1/2»

En dix minutes, avec une dizaine de sujets, français et allemands à égalité, sans omettre ceux d'au-

tres pays, on retrouve les principaux événements du jour. Pas de présentateur dans la lucarne, seulement des voix, des images et des sons. C'est une bonne formule, dense et efficace, expérimentée aussi par la TSR dans son «TJ-Nuit» deux fois par semaine.

LES SOIRÉES THÉMATIQUES

Il sera bien difficile, trois fois par semaine (dimanche, mardi, jeudi), de s'intéresser à un sujet durant plus de trois heures car cela demande une grande disponibilité, liée à l'intérêt porté au sujet du jour. J'ai personnellement apprécié celle consacrée à la bande dessinée en remarquant que le duo franco-allemand ne se limite pas aux dessinateurs des deux pays, et savouré la diversité de la soirée évoquant Saint-Petersbourg, même si le film un peu longuet n'avait que des liens artificiels avec la ville. Le risque est alors grand que ce film principal soit un prétexte, comme il le fut souvent aux «Dossiers de l'écran». Mais le premier bilan est assez positif, en tenant aussi compte du «Monty Python» britannique (voir colonne ci-contre).

Freddy LANDRY

MONTY PYTHON'S FLYING CIRCUS

Avec «Histoire parallèle» (samedis à 19 h et reprise sur le réseau français chaque mercredi à 18 h), «Megamix» (dimanches à 18 h et reprise le mercredi à 17 h), «ARTE» dispose de deux émissions déjà fort appréciées de passionnés d'histoire récente et d'amoureux de nombreux courants de la musique contemporaine. «Transit», un magazine franco-allemand, composé de deux reportages, un pour chaque pays, avec un invité pour les synthèses (vendredis à 20 h 45, avec reprise les samedis à 17 h) pourrait assez rapidement s'inscrire dans la ligne des rendez-vous fixes réussis.

De 1969 à 1974, les «Monty Python» ont sévi avec un évident succès sur la BBC. Il fallait une assez belle dose de culot pour adapter ces folles émissions avec des sous-titres bien traduits, restituant les virtuosités de la langue, les défauts de prononciation, les accents, et même un sens aigu de la provocation pour choisir ces quarante-cinq émissions et les lancer cinq fois par semaine à 20 h sur le double réseau d'ARTE.

L'humour de l'absurde

L'humour britannique de l'absurde et du délire n'est pas à priori objet de délectation pour les sensibilités d'Allemagne et de France. Que le duo franco-allemand d'ARTE soit d'emblée ouvert à d'autres sources européennes est un réel sujet de satisfaction; et il ne s'agit pas seulement du «Monty Python» qui possède ses «fanas»!

Le «cirque ambulatoire du Monty Python» est - était - formé d'un sextuor, John Cleese, Terry Gilliam, Terry Jones, Graham Chapman, Eric Idle, Michael Palin, compensant la non-mixité par de multiples rôles joués en travestis. Maintenant séparés, encore connus par le cinéma comme réalisateurs ou interprètes, tant dans les films du groupe («Monty Python sacré graal», «Jaborovsky», «La vie de Brian») que des œuvres individuelles («Brasil» par exemple), ils sont peut-être aussi importants que l'autre groupe britannique célèbre dans les années soixante, les «Beatles».

Avec ces six déchainés, une idée pour chaque émission, des cascades de gags visuels, sonores, verbaux, allant de la finesse dans l'émotion à la pétomanie, quel plaisir... si l'on accepte cet humour britannique surréaliste de l'absurde excessif...

FyLy

Deuxième concert de l'abonnement

Michel Dalberto

Le célèbre pianiste Michel Dalberto a inscrit au programme de son récital la sonate No 21 de Schubert, «Images» de Debussy, «Ballade» No 2 et «Après une lecture de Dante» de Liszt.

En septembre 1828, Schubert compose trois sonates pour piano, qui seront aussi ses dernières (il meurt le 19 novembre). Le 2 octobre, il écrit à son éditeur: «J'ai composé entre autres trois sonates pour piano seul, que je voudrais dédier à Hummel (...). J'ai joué ces sonates en différents endroits avec beaucoup de succès». Elles ne seront éditées que dix ans plus tard, et Hummel étant mort entre-temps, l'éditeur les dédia à Robert Schumann. Ces trois sonates formaient un tout dans l'esprit de Schubert, qui les avait numérotées I, II et III. Il semble les avoir composées dans une sorte de fièvre, à en juger par les manuscrits. Des trois, la sonate en ut mineur est la plus passionnée, la plus puissante aussi. On l'a parfois qualifiée de «beethovenienne» (et il est vrai que la mort de Beethoven avait sans doute libéré et stimulé Schubert), dans le sens que la sonate, ici, tend à dépasser ses propres

limites; mais c'est aussi l'une des plus «schubertiennes»...

Le premier livre des Images date de 1905, et Debussy y a travaillé avec acharnement, même avec une certaine difficulté; mais la satisfaction du résultat effacera ces moments de doute: «Je crois que ces trois morceaux



Michel Dalberto

Le pianiste interprétera Schubert, Debussy et Liszt (document Ebel)

se tiennent et qu'ils prendront leur place dans la littérature de piano», écrit-il. L'œuvre sera créée par Ricardo Vines le 6 février 1906. Reflets dans l'eau évoque, dans le calme du crépuscule et le silence de la nature, le reflet d'arbres et de plantes dans un étang. Hommage à Rameau: Debussy admirait beaucoup Rameau, dont l'œuvre commençait à sortir de l'ombre grâce à l'édition et à des concerts de la Schola Cantorum. Mouvement, en fait sorte de mouvement perpétuel avec des triplets obstinés de doubles croches, doit «tourner dans un rythme implacable», selon le compositeur lui-même.

La deuxième Ballade de Liszt peut être datée de 1853. Elle se divise en six parties, et développe trois thèmes principaux. Dernière œuvre de la Deuxième année de pèlerinage, Après une lecture de Dante est une pièce assez longue, d'un seul tenant, passionnée et très orchestrale, qui peint les horreurs de l'enfer de la Divine comédie. La version définitive est de 1849.

M. R.-T.

● La Chaux-de-Fonds
Salle de musique
Lundi 26 octobre à 20 h 15.

BILLET

Y'a kékchose...

Même sans tendre spécialement l'oreille, on entend pas mal de choses dans les trolleybus, les trains ou parfois au coin de la rue.

Depuis un certain temps, on se rend compte ainsi que l'humanité en voit de toutes les couleurs. Ou plutôt de toutes les douleurs. Car tout le monde, ou presque, a mal quelque part. Et ça se raconte souvent avec complaisance... Même à des inconnus certaines personnes se confient comme si c'étaient de vieux amis.

On apprend ainsi que la dame au chapeau vert a fait une hépa-

tite et que c'est pour ça qu'elle est encore un peu jaune. Le vieux monsieur à la joue gonflée sort de chez le dentiste qui a eu toutes les peines du monde à lui arracher un chicot récalcitrant.

Il y a moins précis dans ces descriptions de bobos sans nom qui empoisonnent l'existence de pas mal de gens. Celui-ci a des pointes de feu tout le long de la colonne vertébrale; celui-là des quintes de toux à croire qu'il va cracher ses poumons. Celle-là a les jambes qui gonflent chaque fois que le temps change; celle-ci a des migraines qui la font presque vomir, et sa sœur des névralgies qui lui transpercent le crâne de secousses électriques. Ce

bonhomme bedonnant souffre des muscles du ventre qui lui paraissent imbibés de petits cailloux pointus.

Il y a la mémère qui dort mal et le pépé qui dort trop, en s'assoupissant devant la télé. Un grand gaillard se plaint de se réveiller plus fatigué que lorsqu'il s'est couché, et la jolie femme dans la trentaine révèle qu'elle est éreintée et qu'elle a mal partout, partout, comme si on l'avait passée à la moulINETTE. Conclusion de tous ces souffreteux: y'a kékchose dans l'air, c'est pas possible; p'tête bien des restes de Tchernobyl ou d'autres trucs comme ça! ou nous cache! Allez savoir! JEC

Gagnez votre place cinéma

Avec la collaboration des salles de cinéma chaudes-de-fonnières, L'Impartial vous offre, au travers de ce petit concours, la possibilité de gagner une place gratuite de cinéma, valable tout un mois durant. Pour avoir une chance de figurer parmi les lauréats, il vous suffit de trouver les réponses aux questions que nous vous posons ci-dessous, et de nous les envoyer par le biais du coupon figurant en pied de page. Aujourd'hui, un thème s'impose: Christophe Colomb. Alors, amusez vous bien, sur les traces du «découvreur» de l'Amérique et de ses avatars cinématographiques.



Question 1

Personnifiant Colomb dans le film de Ridley Scott, Gérard Depardieu est un spécialiste des personnages historiques. Parmi les trois «monstres» suivant, lequel n'a-t-il pas interprété?

a) Cyrano de Bergerac, b) Danton, c) Mozart

Question 2

Le cinéaste Ridley Scott est:

a) Américain, b) Anglais c) Norvégien

Question 3

Dans le film «1492», de Ridley Scott, le rôle d'Isabelle la Catholique est joué par:

a) Isabelle Adjani, b) Sigourney Weaver c) Julia Migenes

Coupon de participation

au concours «Gagnez votre place cinéma», du 24 octobre 1992.:

Réponse 1:

Réponse 2:

Réponse 3:

Nom:

Prénom:

Adresse:

NP Localité:

A expédier avant mercredi 28 octobre à minuit à:

L'Impartial, Service promotion
14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

Les gagnants recevront directement leur place gratuite, valable durant le mois de novembre 1992.

OUVERT SUR...

Un genre revisité: «Jodo Jodo», par Werner

Fantaisies héroïques (2)

Avec son Cycle d'Oyasu Sang-Dragon, le dessinateur Werner a su redonner vie à un genre moribond, l'Héroïc Fantasy, auquel nous rendions longuement visite la semaine dernière. Examinons en quoi cette série revisite et, dans une certaine mesure, renouvelle ce genre aux contours très flous.

On l'a écrit, l'Héroïc Fantasy, ce sous-genre de la science-fiction, condense de nombreux autres sous-genres (de la science-fiction, mais aussi des récits historiques et d'aventure), et agit comme une synthèse, souvent réductrice, de contes, légendes et mythes d'un peu partout.

DETOURNEMENT ASIATIQUE

Si un auteur est conscient de tout ce fatras de références et de contraintes sous-entendues et qu'il en fait, en partie, le maté-

riau même de son travail, il peut alors réussir un tour de force: celui de faire de l'Héroïc Fantasy en respectant les lois du genre en les détournant à son profit.

C'est justement le cas de Werner et de son Cycle d'Oyasu Sang-Dragon, dont vient de paraître le deuxième tome, *Jodo Jodo*. Il ne fait pas mystère de ses lectures dont l'incontournable *Seigneur des anneaux* de Tolkien. Mais il choisit un contexte moyenâgeux très différent de ses confrères: l'Asie. Un contexte actuellement de plus en plus exploité - de façon réaliste, pour ne pas dire historique - par des auteurs comme Mitchez et Bosse avec série japonaise *Kogaratsu* (Dupuis), Son et sa saga vietnamienne *Le phénix et le dragon* (Glénat), ou encore le sino-cambodgien *Moine fou* de Vink (Dargaud).

HISTOIRE ET FANTASTIQUE

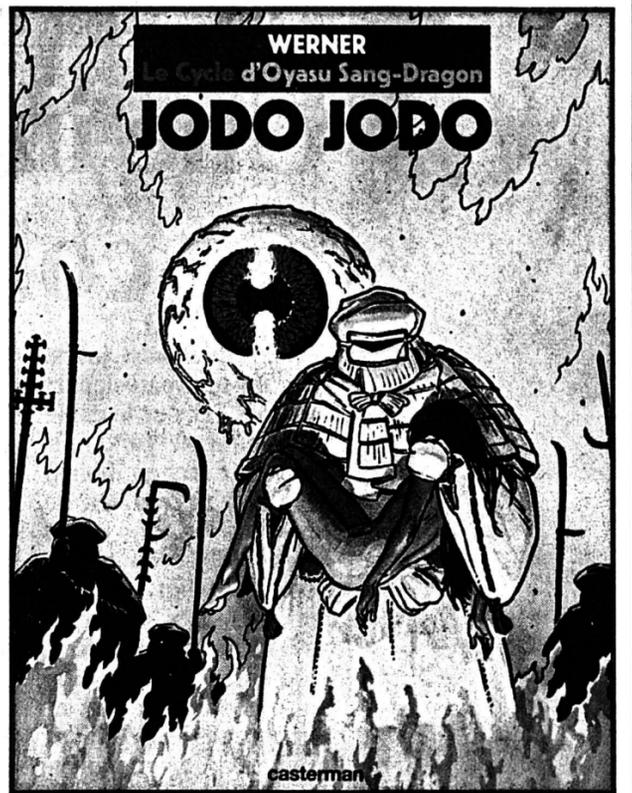
L'inspiration asiatique n'a pourtant rien de surprenant: les mythologies chinoises ou japonaises ont souvent nourri l'imaginaire des Occidentaux fascinés; Frank Miller, l'auteur de

Batman-The Dark Knight n'est-il pas allé puiser dans le Japon médiéval la violence de sa première série futuriste, *Ronin* (Zenda éditions)?

Werner semble prendre le pari de l'historicité affirmée: le premier album date très précisément le début de l'histoire - à la fin du premier millénaire de notre ère - et met en scène un paysage et des costumes ouvertement japonais. Pourtant, très vite apparaissent gnomes, lutins, fées et monstres qui n'ont plus rien à faire d'un quelconque réalisme historique. Cette confrontation de mondes parallèles, décrits d'ailleurs comme tels dans l'album, génère une friction salutaire dans l'évolution de la série, qui se déroule dès lors dans une réalité reconnaissable où, pourtant, tout est possible.

CLINS D'ŒIL

Tout est possible, en effet, comme des clins d'œil déclarés, sympathiques, à certaines références du dessinateur: si les moines s'appellent Jodo Jodo, c'est par amitié pour le scénariste et cinéaste Alejandro Jodorovski,



La chronique de Frédéric MAIRE

grand maître du Fantastique; si les gens se saluent soudain par un «Stoé Orkeo!» tonitruant, c'est en hommage à Moebius; et si certaines créatures ont des aires de Mogwai, c'est en mémoire des *Gremlins* de Joe Dante... On y entend d'ailleurs l'un deux dire que d'étranges et fausses légendes courent à leur sujet, comme le fait qu'une fois arrosé d'eau un Mogwai devienne méchant...

CLICHÉS

Pour Werner, ces références sont surtout prétexte à une volonté affirmée, me semble-t-il, de mettre à distance le prétendu sérieux de l'Héroïc Fantasy pour en démontrer les clichés: si les méchants de l'histoire ont une forte tendance à parler dans un idiome très germanisé («Feuer!», peut-on lire), ce n'est pas par racisme larvaire mais pour démonter un peu plus la mécanique du récit d'Héroïc Fantasy traditionnel et sa fâcheuse habitude de classer les personnages en bons et méchants.

Ainsi, un des personnages-clé de la série, dont nous savons qu'il joue un rôle ambigu, n'a toujours pas montré à quel camp il appartenait: les prétendus ennemis associent souvent, chez Werner, pour lutter ensemble contre un ennemi commun.

DECRYPTAGE

Le Cycle d'Oyasu ne met pas seulement à distance les clichés; il les respecte en connaissance de cause: cette série est un récit initiatique de la plus belle facture auquel on se laisse volontiers prendre. Le dessin réaliste très méticuleux et dense de Werner n'étant pas étranger à la facilité d'identification qu'offre sa série...

Ainsi, des clichés, Werner en joue jusqu'à les ridiculiser. Comme s'il était au fait de l'intérêt très relatif d'un récit de ce type, Werner use des références, des clins d'œil et autres facettes du même ordre pour faire signe au lecteur et lui dire, s'il s'en aperçoit, que derrière le récit initiatique se trouve un autre récit, caché celui-là, qui décrypte avec intelligence les codes narratifs et les tics de l'Héroïc Fantasy

● *Jodo Jodo*
Le Cycle d'Oyasu Sang-Dragon, Tome 2
par Werner
éditions Casterman

LUNDI: les élections aux Etats-Unis

BULLES

Reumann, Bertola et Simon exposent

L'Union de Banques Suisses, qui avait déjà participé à un stand-BD au Salon du livre de Genève avec des auteurs issus de la Collection X de Futuropolis, prouve son attachement au Neuvième art en organisant dans ses locaux sis au 24, Quai du Seujet, à Genève, une exposition de trois dessinateurs suisses romands: Bertola - dont on connaît en particulier les 7 couleurs du noir -, Simon - dont on a goûté le Farinet écrit par Varenne - et Reumann, le moins connu. Ils y exposeront leurs œuvres jusqu'au 6 novembre.



Gérald Poussin expose aussi

L'autre Suisse romand Gérald Poussin, dessinateur, cinéaste ou créateur de meubles, s'est lui aussi depuis longtemps commis avec le monde de l'économie - en particulier dans le domaine des transports, puisqu'il a signé la décoration d'un tram genevois financé par Le Matin et celle de la gare du TSOL au Flon, à Lausanne. Après sa belle réalisation du coléoptère bédésiné et helvétique du 700e anniversaire de la Confédération, à Sierre, l'auteur fou du *Clan Cervelas* et autres babioles du même genre, minimaliste anarchique, grand amateur de Herrmann, aura bientôt les honneurs d'un espace de prestige, le Musée de Carouge, il y exposera ses œuvres multiples du 18 novembre 1992 au 31 janvier 1993.

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis

